



# Jednota

THE UNION

USPA#273500 ISSN1087-3392



OFFICIAL PUBLICATION OF THE FIRST CATHOLIC SLOVAK UNION OF THE UNITED STATES AND CANADA

Volume 125

WEDNESDAY, JUNE 15, 2016

NUMBER 5939

## Focus on FCSU Fun & Fraternalism



**Sign up for July National Golf  
Tournament:  
See pages 6 - 7**



**Enter the Fall  
National Photo Contest:  
See page 3**



**Check out the April National Bowling  
Tournament Results See pages 14 - 15**



## Inside

Editorial/Commentary.....	2
Branch Announcements....	12,13 & 17
District Announcements.....	13
Bowling Results .....	14 & 15
Slovak .....	25-28

## Message from the President: Remembrances Memorial Day – Father's Day

Summer has finally arrived. Unfortunately it has also brought a series of natural disasters across the United States in the form of floods and devastating tornadoes. Our hearts go out to all the victims.

While Memorial Day occurred this past May 30th it has brought to mind questions of the origin and heritage of Memorial Day.

Memorial Day was officially proclaimed in 1868 when flowers were placed on the graves of soldiers at Arlington National Cemetery in Washington D.C. After World War I the day changed from honoring just those who died fighting in the Civil War to honor Americans who died fighting in any war. It is now celebrated as part of the National Holiday Act which was passed by Congress in 1971.

Many of us have memories of past Memorial Days and the wide-spread custom of wearing red poppies (relating to the poppy fields of Flanders in France during World War I). In 1924 the Veterans of Foreign Wars (VFW) began selling artificial poppies made by disabled veterans, which they still do today in many areas.



Andrew M. Rajec

continued on page 3

## Happy Father's Day Our Rates are a Hit!

8 Year Flex Annuity or IRA	3.60%
6 Year Flex Annuity or IRA	3.20%
6 Year Fixed Annuity or IRA	3.10%

Get a FREE Chewy Čuvač with a minimum deposit of \$10,000 on any one of the above products.

Park 2	2.10%
Park Free Plus	1.65%



FCSU Financial®—First Catholic Slovak Union  
6611 Rockside Rd, #300, Independence, OH 44131, 800.533.6682  
www.fcsu.com, annuity@fcsu.com



# APOSTLESHIP OF PRAYER

The Pope's Worldwide Prayer Network  
UNITED STATES



## June 2016

### Universal Intention

**Human Solidarity.** *That the aged, marginalized, and those who have no one may find—even within the huge cities of the world—opportunities for encounter and solidarity.*



Solidarity is more than the name of a famous Polish labor union that brought about momentous change in the Communist world in the 1980s. It's an important part of the Church's social teaching.

Solidarity recognizes that every human soul is created by God and redeemed by Jesus. Thus, all people are equal before God and deserving respect.

At the beginning of World War II, Pope Pius XII wrote: "A contemporary error is disregard for the law of human solidarity and charity, imposed both by our common origin and by the equality of all men. This law is sealed by the sacrifice of redemption offered by Jesus Christ on the altar of the Cross."

Pope St. John Paul II wrote that solidarity is "a firm determination to commit oneself to the common good; that is to say to the good of all and of each individual, because we are all really responsible

for all."

More recently, Pope Francis wrote that solidarity is the answer to the "scourges of our own day." Speaking to the United Nations and quoting from an Argentinian poet, he said: "Brothers should stand by each other, because this is the first law. If you fight among yourselves, you'll be devoured by those outside." Who is the one outside the human family who devours? The devil.

And so, in solidarity with people everywhere, we commit ourselves to praying and working this month for the common good so that all people, especially those who are alienated and abandoned may know they are not alone.

#### Reflect

As I look at my neighborhood, my parish, my community, my country, and the world, who are those who are most alienated and alone?

#### Scripture

1 Peter 5: 8-11 Be sober and vigilant. Your opponent the devil is prowling around like a roaring lion looking for someone to devour.

## EVANGELIZATION INTENTION

**Seminarians and Novices.** *That seminarians and men and women entering religious life may have mentors who live the joy of the Gospel and prepare them wisely for their mission.*

Following Christ, we are all called to be missionaries. Pope Francis wrote that "if every baptized person is called to bear witness to the Lord Jesus by proclaiming the faith received as a gift, this is especially so for each consecrated man and woman. Since Christ's entire existence had a missionary character, so too, all those who follow him closely must possess this missionary quality" (World Mission Day Message, 2015).

He went on: "Mission is a passion for Jesus. When we pray before Jesus crucified, we see the depth of his love. At the same time, we realize that the love flowing from Jesus' pierced heart expands to embrace the People of God and all humanity."

Those who have experienced the deep love of the Heart of Jesus and give themselves totally to God's service as priests and religious sisters and brothers—these consecrated ones are called to

share his passion for mission. They cannot keep the Good News of God's love to themselves. But they need preparation so that their initial experience of God's love may grow and so that they will know the best ways to share that love.

Seminarians and those beginning consecrated life in religious communities need teachers who will guard the spark that inspired them to serve God. They need joyful and wise mentors who will fan the spark into flame in such a way that it does not burn too fast and burn out but rather burn with the steady light and warmth that is the Sacred Heart of Jesus, "the burning furnace of charity."

We join Pope Francis in praying that dioceses and communities may commit some of their best people to the formation of future priests, sisters, and brothers.

#### Reflect

How am I helping in the education and formation of future priests, sisters, and brothers?

#### Scripture

Acts 18: 24-28 Priscilla and Aquila took Apollos aside and explained to him the Way of God more accurately.

## Message from the National Chaplain

*Pope Francis declared December 8, 2015 to November 20, 2016 to be an Extraordinary Jubilee Year of Mercy. A series of articles featuring a saint who lived a particular Spiritual Work of Mercy is offered to help mark the Year. Today's subject is Admonish the Sinner.*

Because of his great witness to justice, Archbishop Oscar Romero (1917-1980) was named a martyr of the church and beatified by Pope Francis.

Blessed Oscar's homeland of El Salvador in the 1970s and 1980s was in the midst of civil unrest that made everyday life dangerous for many of its citizens, especially the poor. Three weeks after he was named Archbishop of San Salvador, one of his close friends, a priest who defended the poor, fell victim to the violence. This tragedy affected Archbishop Romero so much that he determined he could no longer remain on the sidelines. He began to publically plead for an end to the acts of terror that were taking so many lives.

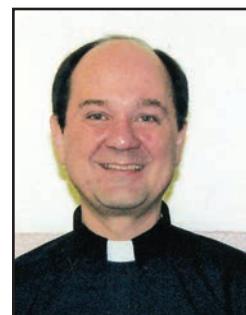
In a speech he gave on a radio broadcast the night before he was assassinated on March 23, 1980, Archbishop Romero said:

*I would like to appeal in a special way to the men of the army, and in particular to the troops of the National Guard, the police and the garrisons. Brothers, you belong to our own people. You kill your own brother peasants and in the face of an order to kill that is given by a man, the law of God that says, 'Do not kill' should prevail.*

*No soldier is obliged to obey an order counter to the law of God. No one has to comply with an immoral law. It is the time now that you recover your conscience and obey its dictates rather than the command of sin.... Therefore, in the name of God, and in the name of this long-suffering people whose laments rise to heaven every day more tumultuous, I beseech you, I beg you, I command you. In the name of God: Cease the repression.*

Blessed Oscar's speech is an example of the kind of language that is sometimes needed to carry out one of the Spiritual Works of Mercy, to admonish the sinner. When we are faced with a situation that calls for reprimanding one who has turned away from the Lord, we can ask Blessed Oscar Romero for his intercession to do as he did and speak with a deep conviction for people to turn away from sin and walk in the light of the Lord.

Blessed Oscar Romero's feast day is May 23.



Rev. Thomas Nasta

Fr. Thomas Nasta  
National Chaplain

## NEWSPAPER DEADLINES

All copy is due by 4:30 P.M., THE MONDAY OF THE WEEK BEFORE THE ISSUE DATE, unless otherwise stated below because of special holiday scheduling. Copy that is not received by this deadline will not necessarily appear in the following Wednesday's issue.

Issue Date	Copy Date
WEDNESDAY, JULY 20	MONDAY, JULY 11
WEDNESDAY, AUG. 17	MONDAY, AUG. 8
WEDNESDAY, SEPT 7	MONDAY, AUG. 29

Correspondents who are announcing events should allow ample time for them to be received by the readership, taking into account the publication schedule and the extra time in the postal system.

Send all copy (English AND Slovak) to:  
Teresa Ivanec, Editor; fcsulifeeditor@gmail.com  
First Catholic Slovak Union, Attention "JEDNOTA"  
6611 Rockside Road, Suite 300, Independence, OH 44131-2398  
FAX: 216-642-4310

## JEDNOTA

(ISSN 1087-3392)

Catholic Bi-Weekly Issued 17 Times Annually

Publisher and Proprietor

FIRST CATHOLIC SLOVAK UNION of the United States of America and Canada

FCSU Corporate Center

6611 Rockside Road, Suite 300

Independence OH 44131-2398

TERESA IVANEC, Editor; fcsulifeeditor@gmail.com

SUBSCRIPTION RATES: UNITED STATES - \$25.00 All other countries - \$30.00

PRINTED AT: SUSQUEHANNA PRINTING, 1 East Main Street, Ephrata, PA 17522

Telephone: 216/642-9406 Fax: 216/642-4310

POSTMASTER: Please send address changes to:  
Jednota, First Catholic Slovak Union, 6611 Rockside Road, Suite 300, Independence, OH 44131-2398

Periodical Postage paid at Cleveland, OH 44131 and additional mailing offices

## Fraternal Notes

**Rudy Ondrejco, National Fraternal Activity Director**



Everyone enjoyed getting together once again at our 5th United Slovak Fraternals Bowling Tournament which was held April 22-24 at Sawmill Lanes in Columbus, OH. Many thanks to the tournament committee who kept everything moving along smoothly throughout the weekend. The results of the competition are found in this issue (Editor's note: see pages 14 – 15). Keep in mind even if you don't belong to a league or haven't bowled in years, the tournament is open to everyone. There are some chances to win throughout the weekend that don't rely just on skill. This year's Bowling Poker winners were Peter Kolecky, Mike Kolecky, and Lynn Johnston. This year's Super Sweepstakes winners were Cathy Szabo, Michael Kaptian, Howard Oswald, and Dave Sinagra.

By the way, everyone wins by having some fun, making new friends and renewing old friendships. We would like to see you next year April 21-23, 2017, at the Brunswick Lanes in Belle-Vernon, PA. You have plenty of time to practice!

### Golf Information

The Annual Jednota International Golf Tournament is set for July 22-24, 2016, at the Tam O'Shanter courses in Canton, OH. There are two regulation 18-hole courses at Tam O'Shanter: The "Hills" and the "Dales." Both Tam O'Shanter courses have been updated over the years, and provide a friendly challenge for players of every skill level, including men, women, beginners, and children.

The weekend will begin on Friday evening when the golfers mingle and enjoy some refreshments on the patio at the Tam O' Shanter clubhouse. There will also be a live local band providing entertainment. Competition play begins with a modified shot-gun start at 8 am Saturday morning on the "Dales" course. Saturday evening following Mass a dinner will be held at the Holiday Inn in Canton. Sunday, play will begin once again at 8 am on the "Hills" course. At the conclusion of the round, the golfers can enjoy lunch in the Pavilion before departing for home. Registration forms have been sent out to last year's participants and they are also at the FCSU website [www.fcsu.com](http://www.fcsu.com), and in this issue of the Jednota (Editor's note: see pages 6 – 7). If you would like more information don't hesitate to contact me: [rudy.ondrejco@gmail.com](mailto:rudy.ondrejco@gmail.com).

If you are planning to bring the family along for the trip there are plenty of attractions in the area to satisfy everyone's interests.

**Pro Football Hall Of Fame** – Every Sport fan's delight! Visit their website: [www.profootballhof.com](http://www.profootballhof.com) for more information.

**Classic Car Museum** – Featuring 40 rare and classic cars. For more information: [www.canton-classiccar.org](http://www.canton-classiccar.org)

**Westfield Belden Village Shopping Mall** – features over 100 specialty shops and restaurants. Visit their websites for coupons and specials. [www.shoppingbeldenvillagemall.com](http://www.shoppingbeldenvillagemall.com)

**Sluggers & Putters** – Family oriented amusement venue offering go-karts, batting cages, mini golf and more! [www.sluggers-putters.com](http://www.sluggers-putters.com)

**McKinley Presidential Library & Museum** – Hands-on interactive science center, Presidential museum and library which takes visitors on a scientific journey through the past, present and future. [www.mckinleymuseum.org](http://www.mckinleymuseum.org)

There is still time to join us!

## Message from the President

continued from page 1

Traditional observance of Memorial Day has diminished over the years. Many Americans nowadays have forgotten the meaning and traditions of Memorial Day. Many view this day as only an extended weekend, the Indy 500, or time to work in the garden. Some people think the day is for honoring any and all dead not just those fallen in service to our country.

I hope that you and your family while enjoying the extended Memorial Day weekend also remembered those men and women who have died for our country; and also those who have suffered serious disabilities that continue to affect their lives.

Father's Day 2016 is near. While remembering and honoring our Fathers should be more than a once a year event, it is appropriate for them to have a special day. For Fathers past and present, we encourage you to remember them and pray for those deceased and appreciate those living. Many times we take for granted the love and sacrifice our Fathers make for us. Men generally don't express emotions as openly as women and can sometimes appear to be cold or indifferent. But those of us who are Fathers know that inside we love our children and families even though we may have difficulty in expressing it because of society norms. This Father's Day show your Father love and attention and give him a "big thank you" if you can.

On a business level, I am pleased to report that the Society as of the first quarter, March 31, 2016 again reached another new high in surplus at \$26,557,597; again, I stress the importance of surplus growth and solvency.

We appreciate the confidence you have expressed in us and will continue our best efforts to earn that confidence.

Tell your family and friends about our success and encourage them to invest in our various insurance and annuity products.

**Andrew M. Rajec**  
National President

## Father's Day Greetings



Father's day is a commemoration and celebration of Dad. It is a day to not only honor your father, but all men who have acted as a father figure in your life.— whether as Stepfathers, Uncles, Grandfathers, or "Big Brothers".

On this Father's Day, we pray for all Fathers living and deceased. May God give all our Fathers who are alive, those precious blessings of fidelity, dedication and generosity they need to keep our families together; and those fathers who have died, may they receive their eternal reward in heaven. Happy Father's Day!

**Otecko Náš Milý by**  
**Valéria Studencová**

Od Boha milého, zdravia ti žičíme;  
Jeho požehnanie pre teba prosíme.

Bože ti pomáhaj, zdravia a sily daj;  
zdravého, šťastného pre nás ťa zachovaj.

Budeme sa modliť, aby si dlho žil;  
za roky a roky nám i Bohu služil.

Prajeme ti všetko, čo ti srdce žiada;  
otecko náš milý, nech ti to Pán Boh dá.

**Rudy Ondrejco**  
National Fraternal Activity Director

# CALLING ALL PHOTOGRAPHERS!

Get your cameras ready! We are having a photography contest for all members. There will be two groups: the 12 – 18 age group and an over 18 age group.

Submit your photo in one of the following categories:

People  
Nature or Environment  
Travel or Destinations  
FCSU Fraternal Activity

Mail your entry to:

Rudy Ondrejco  
Photo Contest  
234 Ilion St.  
Pittsburgh, PA 15207

postmarked by October 1, 2016.



Judging will be done by an outside professional and all photos will be returned.

For each category, the following prizes will be awarded.

\$50 – First Place  
\$30 – Second Place  
\$20 – Third Place

An Overall Winner will be awarded \$100

Rules:

1. The photos have to be taken by the member submitting it (no computer generated photos, other than digital ones).
2. One Entry per Category
3. Any size photo up to 8" x 10", unmounted, in black and white or color is permitted. (No touched up or computer enhanced photos permitted.)
4. Name, address, email address, Branch number, age, photo category, and where the picture was taken should be submitted on a separate sheet of paper.  
DO NOT MARK BACK OF PICTURE

# Slovaks and Father's Day (Deň otcov)

**Michael J. Kopanic, Jr., Ph.D.**

On the third Sunday of every June, we celebrate Father's Day in order to honor our fathers and recognize their contributions to our families and our society. Likewise in Slovakia, some people also celebrate Deň otcov on that same day, but it is not as widespread a holiday as it is in the USA, since Slovaks only started to acknowledge the holiday in 1990, after the fall of communism. But Slovaks have long celebrated their fathers in song and poems.

The Slovak word for father is otec (pronounced "oh-tyets"). But just as we have variations for the father to show affection, so do Slovaks. For Dad or Daddy, there are also many other diminutives: oco, ocko, otecko, ocino, ocinko, ocik, tato, tata, tatko, tatíčko, tatík, tatuško. Among western Slovaks, ocko and otecko are most commonly used for Dad or Daddy. Since our family came from eastern Slovakia, we used Tata for Daddy, which our children called me when they were young. When I learned Slovak, I used to just call my father Ta. But there was a lot of love and respect packed in that short word.

And on Father's Day, let us not forget our grandfathers (dedovia), who often take care of us and guide us when we are children. The standard Slovak word for grandfather is dedo (pronounced dyeh-doe), but here again there are diminutives and dialectical spellings. A more formal and literary word for grandfather, starý otec, comes from the Liptov region of central Slovakia. Ded is another literary form of grandfather, but is not used in conversation. Some popular diminutives are dedko and deduško. In western Slovakia and Záhorie near Moravia, one can also hear stareček used instead of dedo. Eastern Slovaks prefer to use the softer "dz" sound, and thus in Šariš we hear dzedo or dzeda for grandfather. In Spiš, dzedo is more common, and that is what my children called their grandfather, and how my grandchild Paličko addresses me.

Finally, I might note that otec, and dedo or dzedo are terms that denote great respect in traditional Slovak culture. Fathers were the head of households and expected to earn a living, maintain the house and yards, and often cultivated sizeable gardens to ensure the family had enough to eat, and fresh foods at that. When I was a child, I remember that all Slovak-American families had flourishing gardens, and they were proud of them. So even if many of the first and second generation Slovak-Americans were no longer full-time farmers, they still stayed close to the soil.

## Origins of Fathers' Day

Father's Day originated in the USA in the early 20th century and directly resulted from the establishment of Mother's Day (Deň matiek). Right about the time when Anna Jarvis was promoting Mother's Day in Grafton, West Virginia, a woman from nearby Fairmont (15 miles away) named Grace Golden Clayton had recently lost her father. While still mourning the loss of her parent, she learned of a mining disaster in nearby Monongah, which killed 361 men, including 250 fathers. Having sympathy for the many orphaned children, she suggested to her pastor at Central United Methodist Church that these fathers be honored on July 5, 1908. While the celebration took place, the Fourth of July and other events, including the death of a young girl, diverted attention from the first Father's Day commemoration, and the reticent Clayton did not promote it. But it was a beginning.

Another woman, originally from Arkansas, Sonora Smart Dodd, did more than anyone else to make Father's Day a national holiday. She helped organize a celebration of Father's Day in 1910, at the YMCA in Spokane, Washington. Inspired by Jarvis' Mother's Day sermon from 1909, she informed her own pastor of her wish to honor fathers, including her own father, a civil war veteran and single parent who raised his own six children. Local clergymen accepted the idea, and on June 19, 1910, the first Father's Day, "sermons honoring fathers were presented throughout the city" (Meighen). On July 19, 1910, the state of Washington's governor proclaimed the first Father's Day, but the idea did not take hold across the country. The Progressive Era reformer Jane Addams tried to start a Father's Day observance in Chicago in 1911, but met with opposition. Similar efforts met defeat the following year in the states of Oregon and Washington.

Just before the outbreak of World War I, a bill to give Father's Day national recognition failed in the US Congress. A Lions Clubs International member, Harry C. Meek, still pushed the idea of Father's Day and claimed he was the first to come up with it. Keeping the idea alive, President Woodrow Wilson



**Michael and Ann Kopanic in 1942.**

unfurled a flag by telegraph to Spokane in 1916 at the Father's Day celebration there, in the hopes this might boost the movement to make it an official holiday. Congress again refused to endorse the move, arguing that it would lead to it becoming an overly commercial venture. Another president, Calvin Coolidge, would recommend in 1924 that the states observe Father's Day, but did not make headway or push to make it official.

By the 1920s, the local celebration of Father's Day disappeared without Dodd's promotion, since she was out of state and studying at the Art Institute of Chicago. But when she returned to Spokane in the 1930s, she again began promoting Father's Day, both locally and nationally. In order to assist her cause, she enrolled the support of "the manufacturers of ties, tobacco pipes, and any traditional present to fathers." She met with mixed success for several decades, but believed the commercial success of Mother's Day would help her achieve her goal of a nationally recognized Father's Day. Some detested the commercialism and even Mother's Day was under threat of being cancelled during the Depression. A florist noted that Father's Day was harder to justify because "fathers haven't the same sentimental appeal that mothers have." In other words, it would not raise flower sales. Too many people just saw it as a commercial gimmick rather than a genuine recognition of fathers. Fighting off newspapers' "cynical and sarcastic attacks and jokes", Dodd would finally succeed in achieving her goal decades later.

During World War II, advertisers argued that Father's Day represented a patriotic "way to honor American troops and support the war effort," and it did stick in the nation's mind. Not until the 1960s did the idea of an official Father's Day reach



**Baba Juliana Kovalcikova a Dzedeo Anthony Kopanicak c 1930s.**

fruition. In 1966, Lyndon B. Johnson became the first president to issue a national proclamation honoring fathers, and he designated the third Sunday of June as Father's Day. Finally in 1972, President Richard Nixon signed a document which established Father's Day as an official national holiday.

Around the world, different countries celebrate Father's Day, but not always on the same day, and not always in June. After Father's Day was proclaimed in the USA, the custom spread to Europe shortly afterwards, and over 40 countries celebrate it today. However, the celebration of Father's Day in Slovakia did not start until 1990, after communism's demise, since the totalitarian regime had shunned most holidays of the capitalist world.

Even as recently as 2013, only about half of the people in Slovakia even knew about Father's Day. A 2013 research study showed only 30% of all Slovaks celebrate it in any way at all. In Slovakia, it is mainly considered a day for young children to remember their fathers. Only 14% of fathers received any sort of gifts; Slovak fathers appreciate much more just spending time with their children and grandchildren. Thus, celebrations of Father's Day seem to be growing gradually, and some Slovak merchants promote the idea of a Saturday shopping for father (za otca).

Here are a few examples of Slovak celebrations of Deň otcov in recent years. Just in 2015, the village of Žabokreky, which lies in Martin District of northern Slovakia, held its first annual Father's Day celebration, naming it Žabokrekké spievanky (Žabokreky songs). Held in the Slovak cultural hall, the organizers invited all fathers to write their names in a Memory Book and featured various competitions for children and fathers, and cultural and entertainment programs, including two singing groups, the Turiec choir, and the singing group Rosénka from Rožnov Radhoštěm in the Czech Republic. That same year, the Bratislava quarter of Ružin hosted a demonstration of firemen (hašiči) and their equipment and a series of games such as floorball, tennis, and soccer for fathers and young children to participate in.

In a similar vein in 2016, the village of Hruboňovo, just north of Nitra, is hosting a Children's Day and Father's Day event (Deň detí a Deň otcov). But the date is June 4, and not on Father's Day. The events offer good food (goulash), good music, various competitions, and a soccer match between children and their fathers. Also in anticipation of Father's Day, the city of Banská Bystrica is holding a competition for all of Slovakia on June 15 for the Worldwide Father's Day (Svetový deň otcov). The aim is to recognize publicly the contributions of fathers, with the theme: Dobří otcovia sú hrdinovia všedných dní, sú soľou života (Good fathers are the everyday heroes, they are the salt of life).

These are just a few examples of some public manifestations to recognize Father's Day in Slovakia in recent years, but honoring one's father has a long tradition in Slovakia.

## Slovak Tributes to Fathers

When I first started learning Slovak, I noticed that Slovaks paid more honor to both their mothers and their fathers than is typical in American culture. I heard songs about Slovak mothers and fathers on the Slovak Radio Program on WKTL (90.7 FM, 9-11pm, Saturdays), which serves the Youngstown, Ohio, and western Pennsylvania area. I had first thought it unusual that songs about parents were so popular among Slovaks. My father and I used to spend many a Saturday evening together, listening to the Slovak Radio Program. To this day, I am grateful to the late Mary Babnič, and the current announcer, Dennis Spisak, for playing many of our favorite Slovak songs and polkas for us. And Father's Day always featured several songs about Slovak dads.

I cannot think of one popular American song that is popularly known that praises fathers in such a manner. Slovaks also have proverbs and have written poems about their fathers, and children often compose such tributes in school.

Perhaps the most famous and well-known popular Slovak proverb (Slovenské porekadlo) is the simple and short phrase, Aký otec, taký syn (As the father, so his son). It expresses a simple folk wisdom that a son often turns out similar to his father, both in appearance and character.

Here is one of many short poems that children have written about their fathers. Often they compose them in school and bring them home to a grateful father.

continued on page 5

# Father's Day

continued from page 4

Máme radi ocka  
Deň otcov je aj pre Teba,  
otecko náš zlatý.  
Básničkou ti prezradíme,  
že Ťa máme radi. (a ako veľmi :)

Translation  
We love our daddy  
Father's Day is indeed for you,  
Our Daddy is our gold.  
The poem shows you  
that we love you. (And so much :)

## Slovak Songs about Fathers

One can listen to Slovak songs about fathers on YouTube, or on Father's Day on a Slovak radio program, or on radio through the internet. The following Slovak radio shows broadcast on Sundays over the air and on the web.

WERE-AM 1490 AM - Sundays 11am-noon - <http://news-talkcleveland.newsone.com/listen-live/>

WPIT-AM 730 AM - Sundays 3pm-4pm - <http://www.wpitam.com/>

WCPN -FM 90.3 FM - Sundays 8:05pm-9pm - <http://wcpn.ideastream.org/programs/live-wcpn>

Among the most famous post-World War II Slovak songs about father is Povedz mi otec, (Tell Me Father), sang in 1962 by Jana Beláková and Michal Belák and the Combo Tatra Revue. Viliam Bukový composed the music and Rudolf Skukálek wrote the text. The song features a young woman showing her gratefulness to her father in a heart-warming exchange of feelings.

Since first hearing the song on WKTL, I have listened to it many times since, as it is stalwart on the playlist around Father's Day. One may read the text below, which I have translated, and view the father-daughter singers in a YouTube video: <http://www.youtube.com/watch?v=LEgynk7618U>

POVEDZ MI OTEC - Tell Me Father  
Dcéra spieva - A daughter is singing these lines.  
Povedz mi otec - Tell me father  
Ty predsa všetko vieš - After all, you know everything  
A všetko poznáš - And are acquainted with everything  
To čo je vôkol nás - That surrounds us  
Tak povedz mi otec - So tell me father  
Jak vyzerá čas - How time seems.

Ako rieka, čo prúdom sa valí - Like the current of a rushing river

Ako z oblakov, keď padá sneh - Like the clouds, when it is snowing

Ako búrka, čo buráca v diali - Like a thundering storm in the distance

Ako plač, čo sa premenil v smiech - Like crying, that turns into laughter

Tak znie ten čas, tak znie ten čas - So time runs on, so time runs on,  
tak znie ten čas. - so time runs on.

Ako chleba, čo mamka ti dáva - Like bread, which mom gives you

Ako studnička, zrkadlo hviezd - Like a well, the mirror of the stars

Ako slza, čo z očí ti padá - Like a tear, that falls from your eyes

Ako domov po návrate z ciest - Like arriving home, after returning from travels

Tak chutí čas, tak chutí čas - Such a time is savored, such a time is savored,  
tak chutí čas. - such a time is savored.

Ako belostné višňové kvety - like dazzling white cherry blossoms

Ako stáročná pavúčia tma - like a centuries-old dark spider

Ako koráb pre kozmické lety - like a ship for space travel

Ako ľudia, jak ty, ako ja - Like people, such as you, like me  
Tak vonia čas, tak vonia čas - Such are the scents of time, such are the scents of time  
tak vonia čas. - such are the scents of time.



The last extended family photo with Dzedo Michael Kopanic, Sr.

Teraz vieš, ako čas pre mňa vonia - Now you know, how I sense the scents of time

Ako chutí a tiež ako znie - how time feels and also how it passes

Svet mladý a šťastný a krásny - A young, happy and beautiful world

Ho do svojich dlaní vezme - he takes it into the palm of his hand

A jedna z nich - and one of them

Bude tvoje, bude tvoje - Will be yours, will be yours.

Tak ďalej leť - So fly on

Obzri si svet, jak vyzerá - Take a look at how the world seems

Tajomstvom dní je večnosť - The mystery of the days is an eternity.

Here is a list of a few popular Slovak songs about fathers, with the artist listed when available, and a YouTube link when available.

Ocko môj (My Dad) - (Ján Greguš a Borivoj Medelský / Ján Greguš) - <https://www.youtube.com/watch?v=CgxS3-5ljBk>

Otec můj (My Father) - Kompromis - Otec (Father) - <https://www.youtube.com/watch?v=0zYIHgEQZCI>

Otec, ty si najlepší (Father, you are the best)

Otec mi nádej vždy dá (Father always gives me hope) - Continental Singers

Povedz mi, otec (Tell me, father) - Jana Beláková a Michal Belák

Ďakujem ti, otec môj (Thank you, my father) - Robo Kazík  
Zostalo Ticho (venované môjmu otcovi..) - Remaining silent (dedicated to my father ..) - by Zuzana Smatanová for her deceased father on the album, Dvere (The Door) - <http://www.karaoketexty.cz/texty-pisni/smatanova-zuzana-zostalo-ticho-278708>

The last song by Zuzana Smatanová, which also has lyrics on the website, brings me to tears (as I write and listen to the song now), and reminds me of my own dear father and namesake, Michael J. Kopanic, Sr., who passed away on May 2, 2015.

May we always treasure our precious fathers and grandfathers (dedovia) while we still have them, and remember their love and devotion to us. While we can never pay them back for all they did for us, we can pay it forward by showing the same love to our families, which owe their very existence to our fathers.

You can surprise your father and/or grandfather by wishing him a Happy Father's Day in Slovak: Happy Fathers' Day = Šťastný deň otcov [Shtyawst-nee Dyen ot-tsow]

## Conclusion

In conclusion, I will end this with a dedication of the song that my Dad and I used to sing together, and that he taught me - A v pondelok ráno (On a Monday morning). It does not seem as popular today in Slovakia, and I could not find a YouTube recording of it, but the song was a hit among Slovak immigrants in the early 20th century. My father and I used to sing it when we were working together or we wanted to sing a good duet.

The lyrics run thus, in English translation. On Monday morning, Dad and I were cutting hay together. Then on Tuesday morning, we dried the hay. On Wednesday, we raked it up

together. On Thursday, we both hauled it away. On Friday, we sold the hay. On Saturday, together we drank (alcoholic beverages!) with the proceeds. But on Sunday, we were crying together (from being sick from a hangover!).

Here is the Slovak song A v pondelok ráno in the Spiš dialect that my father taught me.

A v pondelok ráno košili sme šano; //: košil otec, košil ja, košili sme obidva. //

A v uterak ráno šušili sme šano; //: šušil otec, šušil ja, šušili sme obidva. //

A v štedru ráno hrabali sme šano; //: hrabal otec, hrabal ja, hrabali sme obidva. //

A v štvartek ráno vožili sme šano; //: vožil otec, vožil ja, vožili sme obidva. //

A v piatok ráno predali sme šano; //: predal otec, predal ja, predali sme obidva. //

A v sobotu ráno prepili sme šano; //: prepil otec, prepil ja, prepili sme obidva. //

A v nedelu ráno plakali sme šano; //: plakal otec, plakal ja, plakali sme obidva. //

**Pán Boh žehnaj našich otcov! - Lord God, bless our fathers!**

## Sources

"21. jún 2015 Deň otcov," Žabokreky, <http://www.zabokreky.sk/akcie/21-jun-2015-den-otcov/> (prístup máj 20, 2016).

Belák, Lubo "Povedz mi, otec", [www.belak.eu.sk](http://www.belak.eu.sk), [http://www.belak.eu.sk/index.php?option=com\\_content&view=article&id=114:povedz-mi-otec&catid=93:texy-piesni&Itemid=73](http://www.belak.eu.sk/index.php?option=com_content&view=article&id=114:povedz-mi-otec&catid=93:texy-piesni&Itemid=73) (Accessed May 31, 2014).

"Deň otcov," MagistraHistoria. June 15, 2014, <http://www.magistra-historia.sk/den-otcov/> (prístup máj 20, 2016).

"Deň otcov," Wikipédia, Slobodná encyklopédia, [http://www.sk.wikipedia.org/w/index.php?title=De%C5%88\\_otcov&oldid=6236304](http://www.sk.wikipedia.org/w/index.php?title=De%C5%88_otcov&oldid=6236304) (prístup máj 17, 2016).

"Deň otcov - tretia júnova nedela," naničmama, pridal Zuzana dňa 14. jún 2006, <http://naničmama.sme.sk/node/272> (prístup máj 17, 2016).

"Pozvánka na Deň detí a Deň otcov," Hruboňovo, June 4, 2016, <http://www.hrubonovo.sk/~3-33-pozvanka-na-den-deti-a-den-otcov> (prístup máj 20, 2016).

"Deň otcov - Úlohy a poslanie všetkých mužov," StaroKatólickacirkev - Slovenská národná cirkev, 17. jún 2013, [http://katolickacirkev.sk/index.php?option=com\\_content&view=article&id=197:den-otcov-ulohy-a-poslanie-vsetkych-muzov&catid=35&Itemid=74&lang=sk](http://katolickacirkev.sk/index.php?option=com_content&view=article&id=197:den-otcov-ulohy-a-poslanie-vsetkych-muzov&catid=35&Itemid=74&lang=sk) (prístup máj 20, 2016).

DEŇ OTCOV NA SLOVENSKU, WomanMan Magazine, June 12, 2013, <http://www.womanman.sk/de-otcov-na-slovensku/> (prístup máj 19, 2016).

"FATHER'S DAY," history.com, <http://www.history.com/topics/holidays/fathers-day> (Accessed May 17, 2016).

"Jana Beláková & Michal Belák - Povedz mi, otec," YouTube. <http://www.youtube.com/watch?v=LEgynk7618U> (Accessed May 31, 2014).

Meighen, Rev. D.D., "Father's Day, Central United Methodist Church, Fairmont, WV, June 15, 2005, <http://www.cumcw.org/FathersDay.asp> (Accessed May 18, 2016).

"Ružinovský Deň otcov," Rodinný Pas, June 21, 2015, <http://www.rodinne-pasy.sk/sk/news-s.php?id=156&PHPSESSID=I9b8g9p4rvhgv1bogf17huos0> (prístup máj 20, 2016).

Slovak Radio Program, WKTL 90.7 FM, Struthers, Ohio, Saturdays, 9-11 pm, 1977-2015.

Songs from the Slovak, Pittsburgh: National Slovak Society, 1996.

"Svetový deň otcov - 15.6.2016," Mesto Banská Bystrica, posted May 20, 2016, [http://www.banskabystrica.sk/?program=51&module\\_action\\_0\\_id\\_ci=94441](http://www.banskabystrica.sk/?program=51&module_action_0_id_ci=94441)

"Všetko najlepšie. Dnes je deň otcov," sme.sk. <http://www.sme.sk/c/3928601/vsetko-najlepsie-dnes-je-den-otcov.html> (Accessed May 31, 2014).

Wikipedia contributors, "Father's Day," Wikipedia, The Free Encyclopedia. [http://en.wikipedia.org/wiki/Father's\\_Day](http://en.wikipedia.org/wiki/Father's_Day) (Accessed May 31, 2014).

Yurchak, Peter P., Slovak Proverbs and Sayings. Scranton, Pa.: The Ob-rana Press, Inc., 1947.

**First Catholic Slovak Union**

2016 Annual Golf Tournament  
July 22 - 24, 2016

Deadline for entry forms is June 23<sup>d</sup>

Deadline for hotel reservations is July 1<sup>st</sup>

**Friday: Fraternal Hospitality Night – 6:00 PM – 9:30 PM**

We will kick-off the weekend on Friday evening with Hospitality Night beginning at 6:00 PM at the Tam O'Shanter Golf Course. Our evening will begin with food, refreshments, socializing.

**Hotel** - We have rooms booked at:

**Holiday Inn Canton (35 rooms)**  
4520 Everhard Rd.  
Canton, OH 44718  
330-494-2770  
Room Rates: \$119.00 + tax per night

Please reference First Catholic Slovak Union when making your reservations to ensure you receive these rates.

**Saturday: Individual Competition Dales Course**

We will begin with a modified shotgun at 8:00 AM. Please make sure to arrive at the course no later than 7:00 AM.

**Hole in One Contest and Skill Prizes**

**Mass:** Mass will be held at 5:30 PM in the Birch Room at the Holiday Inn Canton

**Dinner:** Buffet served at 6:30 PM in the Maple Room at the Holiday Inn Canton

**Sunday: Individual Competition-Round 2 Hills Course**

We will begin with a modified shotgun at 8:00 AM. Please make sure to arrive at the course no later than 7:30 AM.

**Hole in One Contest and Skill Prizes**

**Awards BBQ:** Lunch will begin at 1:00 PM at the Tam O'Shanter Pavilion (Hills Course)

We are looking forward to a great fraternal weekend and hope that you can share it with us. If you have any questions contact Rudy Ondrejco at (412) 421-7967 or rudy.ondrejco@gmail.com

**2016 Golf Tournament Info Sheet****Friday, July 22**

- ◆ Hospitality Night, Tam O'Shanter Golf Course, 6:00 - 9:30 PM
- ◆ Cost is \$5 to reserve your spot. Get \$3 back at the Hospitality Night

**Saturday, July 23**

- ◆ Registration begins at 7 AM. Modified Shotgun start at 8:00 AM.
- ◆ Dales Golf Course
- ◆ Hole in One Contest and Skill Prizes
- ◆ Mass begins at 5:30pm in Birch Room of Holiday Inn Canton
- ◆ Buffet dinner at 6:30 PM in the Maple Room of Holiday Inn Canton
  - Chicken Marsala, Pork loin with shallots and bleu cheese, carved tenderloin of beef, seasonal vegetables, house salad, rolls and butter, chef's choice dessert
  - Cash Bar

**Sunday, July 24**

- ◆ Modified Shotgun start at 8:00 AM. Please arrive no later than 7:30 AM.
- ◆ Hills Golf Course
- ◆ Hole in One Contest and Skill Prizes
- ◆ Awards Barbeque to begin at 1 PM at the Tam O'Shanter Pavilion

**Hotel Information**

Prices have been negotiated at the following hotel:

**Holiday Inn Canton (35 Rooms)**  
4520 Everhard Rd.  
Canton, OH 44718  
330-494-2770  
Room Rates: \$119.00 + tax per night

\*\* Cut off date July 1, 2016, for Group Rate\*\*

\*\* Mention First Catholic Slovak Union to receive the Group Rate \*\*  
Hotel check in time is 3 PM. Checkout time is 12 PM.

**First Catholic Slovak Union****National Golf Tournament****Men's And Women's Official Rules and Regulations**

1. The tournament is open to all members of the First Catholic Slovak Union (FCSU).

2. United States Golf Association (USGA) and host golf course rules will govern play. Improve your lie anywhere, except for hazards. Out of bounds shot, drop where ball went out and 1 stroke penalty

3. Handicaps will be determined as follows:

A. All golfers will compete as determined by handicap. The golfer's first handicap will be determined after he has completed 54 holes of play in the FCSU National Golf Tournament. The handicap will be recalculated each year based on 54 holes of FCSU

National Tournament play. From the latest 5 rounds, the highest and the lowest will be discarded and 90% the average of the remainder will be the handicap assigned for the tournament. 90% of an official USGA handicap may be substituted if a golfer does not have an FCSU Tournament handicap. The maximum handicap will be 40 strokes for 18 holes.

B. Any golfer who has not completed 54 holes of tournament play in the FCSU National Golf Tournament will be entered in a separate division using the FCSU version of the Callaway scoring system.

C. Male golfers, competing in the 18-hole event, age 65 or over and with a handicap larger than 10 may use the forward tees.

D. Any male golfer competing in the 9-hole event may hit from the forward tees.

4. Classifications:

A. A medal play champion will be determined in each of the following Divisions:

- |                           |                         |
|---------------------------|-------------------------|
| 1. Men's A flight (0-10)  | 5. Women's Flight       |
| 2. Men's B flight (11-17) | 6. Callaway Flight      |
| 3. Men's C flight (17-30) | 7. 9-hole Senior Flight |
| 4. Men's D flight (31 +)  |                         |

B. Winners will be determined by low net score in each flight after 36 holes of medal play or 18 holes of play in the senior flight.

5. The division between the men's A-D flights may be adjusted to equalize the flights. A second women's flight may be added if entries warrant such addition.

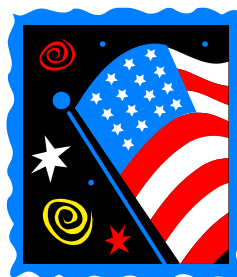
6. In case of tie for first place in any Flight, tie will be broken by match of cards using gross score starting on #1 handicap hole followed by #2 handicap hole, #3 handicap hole and so forth until the tie is broken.

7. All other ties will split the applicable prize money. (e.g., two people tied for second will split second and third place prize money. Three people tied for second would split second, third and fourth place prize money.)

8. The prize list will be determined by the tournament manager using the money contributed by the contestants and matching money contributed by the FCSU for all golfers. As nearly as possible, there will be one prize for each four entries.

9. The tournament manager will schedule pairings. Both Saturday and Sunday schedules will be e-mailed to participants prior to the tournament.

Entries absolutely close on June 23, 2016



*From the Desk of the Executive Secretary*

**Holiday Hours**

The Home Office and Jednota Estates Office will be closed on Monday, July 4, 2016, in observance of Independence Day.

**First Catholic Slovak Union  
2016 National Golf Tournament  
July 23 – 24, 2016**

**Hills and Dales Golf Courses  
Canton, OH**

*Deadline for Entry Forms is June 23, 2016*

Hospitality Night (X)	Sat. Dinner (X)	Sunday BBQ (X)	9 Holes Only* (X)	Name	Address	Phone or E-Mail	Branch Number
1							
2							
3							
4							

\*For women or seniors age 75+. 9-hole players must play together; no 18-hole player and 9-hole player foursomes allowed.

**GOLFERS (fees are listed per person):**

18-Hole Players	\$80.00
9-Hole Players	\$50.00
Tournament Fee	\$ 8.00
Prize Fee	\$12.00
Hospitality Night	\$ 5.00
Saturday Dinner	\$15.00
Sunday BBQ	\$15.00

**NON-GOLFERS:**

**Please Choose ALL that apply & indicate number attending**

\_\_\_\_\_ Will attend Hospitality Night @ \$5.00

\_\_\_\_\_ Guest Dinners @ \$35.00

\_\_\_\_\_ FCSU Member Dinners @ \$15.00

\_\_\_\_\_ Will attend Sunday BBQ @ \$15.00

Mail Entry Fee Payable to:  
FCSU Activities

Mail to:  
FCSU Golf  
234 Ilion St.  
Pgh. PA 15207

**Whole Golf Package: \$135.00**  
Includes: 2 Rounds of 18 holes, Tournament Fee, Prize Fee, Hospitality Night, Saturday Dinner, and Sunday BBQ

**Room accommodations provided by**

Holiday Inn Canton  
4520 Everhard Rd.  
Canton, OH 44718  
330-494-2770  
Room Rates: \$119 + tax per night - indicate you are with the FIRST CATHOLIC SLOVAK UNION  
Check in time: 3 PM

\$ \_\_\_\_\_ **TOTAL INCLUDED WITH THIS FORM**

**Deadline for Reservations is July 1, 2016**

Golf rules and entry forms also can be downloaded by going to <http://www.fcsu.com/fraternal-events>

Our Annual Golf Tournament will be held Friday, July 22, through Sunday, July 24, 2016. The *Jednota* sponsors the tournament Friday through Sunday and a dinner Saturday evening.

This year we are looking for skill contest sponsors: (Longest Drive, Longest Putt, etc.)

**Skill Contest Sponsor:** \$100 – a sign will be placed on the hole where the skill contest will occur with your Branch, District, or Region name.

If you are interested in being a skill contest sponsor, please send the wording for your sign and your check payable to "FCSU Activities" to:

Rudy Ondrejco  
234 Ilion St.  
Pittsburgh, PA 15207

The deadline for sponsoring a hole is June 30, 2016.



## Scenes from SS Cyril & Methodius District 17 Semi-annual April Meeting



Saints Cyril and Methodius District 17 held its Semi-Annual Meeting on Sunday, April 24, 2016. District 17 encompasses Lackawanna and Luzerne Counties in Pennsylvania and Broome County in New York.

Members met at 1:30 P.M. in the Shrine Dining Room of St. Ann's Basilica,

Scranton, PA. Prior to the meeting, district auditors audited the books, and directly after the meeting refreshments were served while attendees enjoyed an afternoon of fraternalism.

**District 17 held its semi-annual meeting at St. Ann's Basilica in Scranton, PA.**



Front row (L – R): Michael J. Slovenkai, Jr.; Briana C. Slovenkai; John J. Slovenkai, Jr.; Mary Chupka, Auditor; and Theresa Chupka, Secretary. Back row (L – R): Marion Rubino, Treasurer; Michael J. Slovenkai, Sr., President; John J. Slovenkai, Sr., Sergeant-at-Arms; Martha Zavada, Region 3 Director; and Andrew P. Rajec, FIC, Director of Independent Agents.

# Sisters of SS. Cyril and Methodius: Centennial of the deaths of their founder, Father Jankola, and first superior, Mother Mary

**Daniel F. Tanzone, Branch 41**

This spring recalls the centennial of the deaths of two prominent pioneer Slovak American religious leaders, the Rev. Matthew Jankola and Mother Mary Mihalik. The Sisters of SS. Cyril and Methodius with their Motherhouse in Danville, Pa. were founded in 1909 by the Rev. Matthew Jankola to teach the children of Slovak immigrants who began arriving in America in considerable numbers in the early years of the twentieth century. Father Jankola died on May 5, 1916.

The second individual we recall was a pioneer in the educational and evangelization efforts of the Sisters of SS. Cyril and Methodius, namely their first superior, Mother Mary Mihalik. Mother Mary died on April 30, 1916. While her years of leadership were brief, she nevertheless served as a wonderful mentor and model for successive generations of women religious who would follow. It is interesting to note that the deaths of these individuals took place within a span of one week. These individuals, linked by faith and determination, left an indelible mark on the life of American Catholics of Slovak ancestry. Both beautifully mirrored the evangelizing legacy of the Apostles of the Slavs, SS. Cyril and Methodius.

## Father Matthew Jankola

Father Jankola was born to Slovak migrant laborers near Budapest, Hungary July 2, 1872. His family had its roots in Trstena, an economically disadvantaged village in the section of Orava in northwest Slovakia. Many residents found it necessary to seek economic stability by seeking work outside the region. Slovaks at the time were a minority residing in what was known as upper Hungary.

Young Matthew came from a large family. His parents were blessed with twelve children, several of whom died in infancy and early childhood. He attended local schools in Trstena and continued on to the gymnasias or high school in Bardejov and Beckov. Young Matthew was a man of deep faith and was influenced and inspired by the ministry of his maternal uncle, Franciscan Father Emerich Medvecký. Father Emerich recognized the potential of a vocation and encouraged young Matthew. He was sent for priestly studies with the Franciscan Friars Minor in Hlohovec and Kremnica. While he gave his all to his vocation, the heavy hand of anti-Slovak sentiment was evident on the part of the Hungarian ecclesiastical authorities but failed to crush his spirit. He withdrew from the seminary and felt that he could better serve his fellow Slovaks who were emigrating during these years to the United States to seek a better life for themselves and their families. Priests were needed in America to serve the growing number of parishes established in various American cities and towns to serve the Slovak community. Responding to the call of mission, at the age of nineteen in the fall of 1892, Matthew left Slovakia. He arrived in the port of Baltimore on December 19, 1892, full of determination to succeed in his desire to be a priest and serve his immigrant community. He had learned that priests were needed especially in northeast Pennsylvania where Slovaks found abundant labor opportunities in the hard coal re-



**The Reverend Matthew Jankola**

gions. He immediately contacted the Bishop of Scranton who accepted him as a student for this diocese. He enrolled as a student at St. Mary's Seminary in Baltimore. After an interval of illness, he then transferred to St. Bonaventure Seminary in Allegheny, NY, where the language of instruction was Latin. He was very fluent in Latin, and was able to complete all the courses needed for priesthood. At the age of 22, he was ordained a priest on January 13, 1895 by Bishop William O'Hara at St. Peter's Cathedral in Scranton, PA, Bishop O'Hara, who first accepted him in 1892, now ordained him to the priesthood.

Father Jankola's first assignment was to shepherd the newly established parish of St. John the Baptist in Pittston, PA. From this center, he extended his priestly ministry to seven other Slovak communities which were being formed in northeastern Pennsylvania. He also ministered to the Slovaks in Binghamton, NY, and helped to establish their parish of SS. Cyril and Methodius in 1902. Father Jankola's second assignment was as pastor of St. Joseph's Parish in Hazleton. Founded in 1882, it was the first Slovak parish established in the United States.

The need to establish schools in the Slovak parishes was foremost in Father Jankola's mind during these years. In 1899, he called a meeting of Slovak pastors to discuss the possibility of establishing local schools in the parishes. The need for religious women to staff such schools was uppermost in the mind of Father Jankola and the Slovak pastors. Funds would be needed to establish such a community of women religious. In 1903, Father Jankola called a meeting of Slovak priests in Philadelphia. Here he proposed establishing such a fund, the St. Anthony's Treasury - Pokladnica sv. Antona. The project raised funds from votive candle offerings of the faithful before statues of St. Anthony in Slovak churches.

Father Jankola rejoiced when the first young women presented themselves as candidates for the new religious order. The first candidates came from St. Joseph's Parish in Hazleton and Sacred Heart of Jesus Parish in Wilkes-Barre. Among those candidates was Mary Mihalik. In the fall of 1902, the first aspirants left for Chicago to begin their training with the Czech Benedictine Sisters there. Father Jankola's joy was short-lived,



**Mother Mary Mihalik**

when after just a few weeks the aspirants returned home. Aspirants were found, however their training was not as yet confirmed. In a sympathetic effort to comfort him, his friend Father Andrew Pavco in Pittston called his attention to the "Blue Sisters," the Sisters, Servants of the Immaculate Heart of Mary who conducted St. John the Evangelist School in Pittston, just across the street from the Slovak church. Father Jankola had met the sisters during his years in Pittston. He learned that their Superior General was a Mother Mary Cyril. Father Jankola prayed that our common patron might intercede. He found new hope when Mother Cyril agreed to accept the aspirants and begin their training with her Sisters. In 1906, the first three aspirants became postulants. Not to be identified with the Sisters of the Immaculate Heart of Mary, Mother Cyril recommended that a name be chosen for the new community. It was Father Jankola who recommended the name "Sisters of SS. Cyril and Methodius," who were the great Apostles of the Slavs. Then in 1909 the Holy See gave approval for the new community and the first three candidates professed first vows and received the black veil of religious profession. And the rest is history. From the small seeds planted by Father Jankola, the Sisters of SS. Cyril and Methodius have grown and blossomed and provided immeasurable service in the name of the Gospel in the United States.

In 1907, Father Jankola began a new chapter in his very fruitful life. Departing the Scranton Diocese, he answered the call of a group of Slovaks who wished to establish a new parish in Bridgeport, Conn. He became the founding pastor of SS. Cyril and Methodius Parish there. During these years, Father Jankola extended his ministry to Slovaks living in other New England communities as well. Through his efforts, Slovak parishes were founded in Webster, MA, as well as in New Britain, Stamford and Torrington in CT. In the fall of 1910, a parochial school was opened in the Bridgeport parish and Father Jankola invited the Sisters of SS. Cyril and Methodius to staff the school. It was the third school opened by the Sisters and the first outside the state of Pennsylvania. Once again, he saw the fruits of his labors to establish a community of religious women to serve the needs of the Slovak immigrants in America.

Throughout his ministry, Father Jankola was active in the Slovak Catholic fraternal societies as well. He served as an early editor of Jednota, the official publication of the First Catholic Slovak Union. He was also a frequent contributor to the various Slovak fraternal publications. It was during his ministry in Bridgeport, Conn. that he first took an interest in the work of the Slovak Catholic Sokol. It was the decision of the organization's 3rd national convention held in Bridgeport in May 1908 to open the membership to women. Following the decision of the convention, Father's sister, Stefania Jankola was among the first women to join the organization and served for many years as a local Wreath officer and later was elected as a national officers. The same convention elected Father Jankola to serve as the organization's national chaplain. He was only the second priest to serve as the national chaplain since the founding of the organization in 1905. The Sokol placed great emphasis on gymnastic and sports activity for the youth and the membership in general. Father Jankola became a regular contributor to the organization's official publication, Katolicky Sokol (Slovak Catholic Falcon) which began in 1911. One of the young men whom Father Jankola encouraged to come to America, Father Francis Skutil became the publication's first editor. Father Jankola remained active in the Slovak Catholic Sokol until his untimely death in 1916.

It was on Easter Sunday, April 23, 1916 that he was stricken with a stroke in the pulpit at the conclusion of his sermon at high Mass in the beautiful church he built. He lingered for several days and died quietly on May 5. He was mourned by thousands and appreciated even more in death than he was in life. Following his funeral Mass, Father Jankola was laid to rest in the Priests Circle of St. Michael's Cemetery in Bridgeport. In anticipation of the 50th anniversary of the founding of the Sisters of SS. Cyril and Methodius, the brightest jewel in Father Jankola's crown of achievements, his body was exhumed and transferred from Bridgeport to the community cemetery at Villa Sacred Heart in Danville, PA, on the anniversary of his death, May 5, 1959.

## Mother Mary Mihalik, SS.C.M.

The second individual whose centennial of death we recall is that of Mother Mary Mihalik, the first general superior of the Sisters of SS. Cyril and Methodius. She was born to Slovak immigrant parents, Stephen Mihalik and the former Mary Sevcik in Mount Place, Pa. on August 15, 1886. She was baptized and received the sacraments of initiation at St. Joseph's Parish in Hazleton, PA, the oldest Slovak parish in the United States. Her pastor during her formative years was Father Matthew Jankola. Inspired by Father Jankola's call for candidates for a new religious order of women dedicated to the religious and educational needs of the children of Slovak immigrants, she was among the first to volunteer. She studied at Mount St. Mary's Convent in Scranton, the Motherhouse of the Sisters, Servants of the Immaculate Heart of Mary. While still in first vows, Mother Mary was among the three

continued on page 9

# Sisters of SS. Cyril and Methodius

continued from page 8

founding Sisters to arrive at Sacred Heart of Jesus Slovak Parish in Wilkes-Barre, Pa. on September 8, 1908. Father Joseph Murgas, the pastor, welcomed the Sisters. Sacred Heart School was the first mission opened by the Sisters, even before the official papal approbation for the new community. Then with official approbation, Mother Mary was among the first members to be received on September 11, 1909, known as the birthday of the founding of the Sisters of SS. Cyril and Methodius. The Sisters elected her as their first General Superior in Scranton, Pa. with Bishop Michael Hoban presiding during the community's first General Chapter on July 12, 1915. Mother Mary's tenure as the head of the community was brief.

Sister Mary Mihalik was elected as the Superior General of the Congregation which numbered 63 members at the time. Mother Mary without delay began the course of studies for all the Sisters who resided at the Jednota Orphanage in Middletown, PA. Mother Mary arranged a sensible schedule of work and relaxation with the care of the orphans as a wonderful experience. The first community retreat was held in Middletown the week of August 22, 1915. The Retreat Master was the Most Rev. Joseph M. Koudelka, Bishop of Superior, WI. Bishop Koudelka, a Czech, spoke Slovak and English well. He had been active in conducting missions in Slovak parishes.

Mother Mary took up residence at the community's temporary Motherhouse at St. Stephen's Convent in Plymouth, PA. However her zeal and enthusiasm which she so actively portrayed were cut short with rapidly declining health. It was recommended that she move to Middletown where the change of climate might benefit her. After a long and tedious journey, she arrived in Middletown

on January 5, 1916 and took to her bed immediately. The next four months proved to be trying ones for Mother Mary as her health continued to decline. In February, the Bishop of Scranton Michael Hoban visited her in Middletown. He was distressed to see her physical condition and advised her for her own peace of mind as well as the welfare of the Community to resign her position as General Superior. She took his advice and on March 23, 1916, she formally resigned from the office of Superior General.

Mother Mary lingered until April 30, fortified by the sacraments of the dying, she passed away peacefully at the age of 30. Her funeral was held from the chapel of the Immaculate Conception Jednota Home in Middletown on May 2, 1916. Celebrant of the funeral liturgy was the Rev. Andrew Pavco of Pittston, PA, assisted by the Rev. Paul Lisicky of Lansford, PA, and the Rev. Luke Gladek of Steelton, PA. Interment followed in a plot reserved as a cemetery on the Jednota property. It is interesting to note that Father Pavco and Father Lisicky had just returned from Bridgeport, CT, where they were visiting with their long-time friend and Community founder, Father Matthew Jankola where the Angel of Death was hovering over his sick bed. He died on May 5, 1916.

In her passing, Mother Mary during her brief life left a wonderful legacy of faith and determination. She became a model and mentor to generations of religious women who would nobly proclaim the Gospel in the best traditions of our Cyrilo-Methodian heritage of faith.

Thus, we recall and reflect on the lives of Father Jankola and Mother Mary, whose connected lives contributed much to the growth and maturity of faith within the American Slovak community. May their memory be eternal!

# Andrew P. Rajec Achieves FIC Designation



Andrew P. Rajec, FCSU's Director of Independent Agents, has achieved his Fraternal Insurance Counselor designation. This designation is conferred by the Fraternal Field Managers' Association on candidates who successfully complete prescribed course work and meet required qualifications. Course work for the FIC designation consists of three sections: Section 1 - Basic Parts A & B; Section 2 - Intermediate; and Section 3 - Advanced course.

Congratulations, Andy!



The Officers and Members of the Board of Directors of the First Catholic Slovak Union of the United States and Canada extend their most sincere Fraternal Greetings and Best Wishes to all Fathers and Members on Father's Day!

Thank you for keeping the tradition alive.

- Rev. Thomas A. Nasta .....Chaplain
- Andrew M. Rajec ..... President
- Andrew R. Harcar, Sr..... Vice-President
- Kenneth A. Arendt ..... Executive Secretary
- George Matta II .....Treasurer

## AMENDED NOTICE

**QUARTERLY BUSINESS MEETING OF THE BOARD OF DIRECTORS OF THE FIRST CATHOLIC SLOVAK UNION OF THE UNITED STATES AND CANADA**

**HOME OFFICE  
6611 ROCKSIDE ROAD, SUITE 300  
INDEPENDENCE, OHIO 44131  
PHONE: 216-642-9406 \* FAX: 216-642-4310  
FRIDAY AND SATURDAY, JULY 8-9, 2016**

The Quarterly Business Meeting of the Board of Directors of the First Catholic Slovak Union of the United States and Canada will be held on

**FRIDAY AND SATURDAY, July 8-9, 2016 at 9:00 A.M.**

All correspondence relative to the Quarterly Business Meeting of the Board of Directors should be directed to the attention of the Executive Secretary, Kenneth A. Arendt, and should be sent to the Home Office prior to June 30, 2016.

For any additional information contact the Home Office at (216) 642-9406 or (800) JEDNOTA.

Andrew M. Rajec  
National President

Kenneth A. Arendt  
Executive Secretary

### Sisters of Saints Cyril and Methodius

# Summer Festival

**Villa Sacred Heart  
Danville PA 17821**

**Saturday**

**July 16th 2016**

**10:30 am - 5:00 pm**

Fun and Games, Food And Prizes  
Flea Market, Baked Goods  
Holupky Dinner, Silent Auction  
Petting Zoo, Bounce House  
**Round-the-clock Tours of the Basilica in this Year of Mercy**  
Mass for Sunday at 5:00 pm





Mary Karch, who retired from her positions as Branch 746 Treasurer and District 4 Vice President, was celebrated at an April meeting in Linden, NJ, for her many years of dedication to the Society.



## Mary Karch Honored at April District 4/Branch 746 Meeting in Linden, NJ

On Sunday, April 10, 2016 Branch 746 and District 4 had meetings at Amicis Ristorante in Linden, NJ. At their conclusion, there was a surprise celebration for Mary Karch, who retired from her positions as Treasurer of Branch 746 and Vice President of District 4. Mary and her husband, Michael Karch, became active members of Holy Family Church when they married there on July 4, 1959. Holy Family Church has been the base for Branch 746 of the FCSU for over 50 years. Mr. and Mrs. Karch were active participants and organizers of FCSU events for many years, most notably the annual Jednota dinner dances. Mary also organized and promoted a host of bus trips to pilgrimage sites and entertainment venues. On October 28, 2001, Mary took the position of treasurer for the branch. She re-energized branch activities and brought lots of new members to the organization. We appreciate her dedication to the Slovak community, and her efforts to promote the FCSU.

- Submitted by Mary Kapitan; Photos courtesy of Sabina Sabados

## Ohio District 10's May Meeting

The Rev. Stephen Furdek District 10 held its first meeting of the year on Sunday, May 15, 2016, at St. Charles Parish Hall, in Parma, OH. The meeting began at 2 pm, followed by an afternoon of fellowship and refreshments.



(L – R) District 10 Officers: District Chaplain Fr. Ralph Coletta leads the group in an opening prayer; District Secretary Linda Hanko; District Vice President Linda Kolesar; District President Greg Petrsek.



(Standing) The FCSU's Executive Secretary Kenneth Arendt addresses district members. (Seated) Len Zilko, National Auditor and Branch 228 President



The first meeting of District 10, for 2016 was held at the parish hall of St. Charles Borromeo in Parma, OH.

## LIGHT ONE CANDLE

Tony Rossi, Director of Communications, The Christophers

### Spirit and Guts for Father's Day

Anyone who's seen the Aurora Borealis in pictures, on video or in person knows the beauty these "Northern Lights" can produce. But they've rarely produced anything as beautiful as the time they allowed John Sullivan to reconnect with his long-dead father and try to save his life. That's the premise of the film "Frequency," released in 2000, and starring Jim Caviezel and Dennis Quaid. And it's a great movie for Father's Day.

The story begins in Bayside, Queens, October 1969, a few days before firefighter Frank Sullivan (Quaid) will die while trying to rescue a teenager in an abandoned warehouse fire. Frank is an ideal husband and father who clearly loves and appreciates his wife Julia and their six-year-old son Johnny, who he always encourages to have "spirit and guts."

Frank is also a ham radio enthusiast who enjoys communicating with people around the world. One day, while the Aurora Borealis begins occurring for a period of time in the Earth's atmosphere, Frank begins talking to a friendly stranger on the radio. He soon discovers that this is no stranger at all, but his son John, 30 years in the future.

Grown-up John Sullivan (Caviezel) has obviously suffered from the loss of his father many years ago and seems incapable of building the kind of relationship his Dad had with his Mom. But this mysterious connection with the past—explained by the idea of string theory and quantum mechanics breaking down the barriers between past, present and future due to the Aurora Borealis—ignites in him a feeling of fulfillment that has been missing for years.

Frank, of course, is reluctant to believe that he's actually communicating with the future, while John comes around more quickly, perhaps aided by the fact that this is a dream come true for him. Using the results of the 1969 World Series games featuring the Amazin' Mets, John finally convinces Frank that the unbelievable is actually happening. Then he has to get him to change the course of action that would end his life.

"Frequency" is largely about the connection between fathers and sons, as well as the strength of family overall. Dennis Quaid exudes character, courage and compassion as Frank. He's a model for how men should treat their wives and children. Jim Caviezel's John, on the other hand, reflects what can happen when a child's father isn't there to be an influence in his life. The story suggests that John had other men to step in as father figures while he was growing up, but that he never got over the loss of his real dad.

If you're mainly used to seeing Caviezel as the intense, deadpan John Reese on TV's "Person of Interest," he may surprise you here. While he conveys the wounded, lonely eyes that reflect loss, he also portrays moments of genuine happiness after finding his father again. The scene in which the two of them have accepted that what is happening is real and simply start communicating with each other from the heart is a magnificent piece of acting.

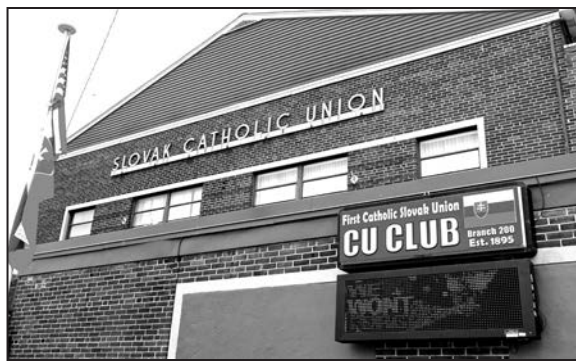
In the end, "Frequency" is a total wish-fulfillment fantasy. But that's okay because the movie pulls it off through emotionally engaging storytelling and a riveting plot. Watching these examples of what fatherhood and family should be will resonate with viewers regardless of their real life situations, help them better appreciate their parents and children, and offer a timely reminder that we all need to live with "spirit and guts."

For a free copy of the Christopher News Note, APPRECIATING OUR ELDERS, write: The Christophers, 5 Hanover Square, New York, NY 10004; or e-mail: mail@christophers.org.

## DISTRICT 11 Semi-Annual Meeting in May

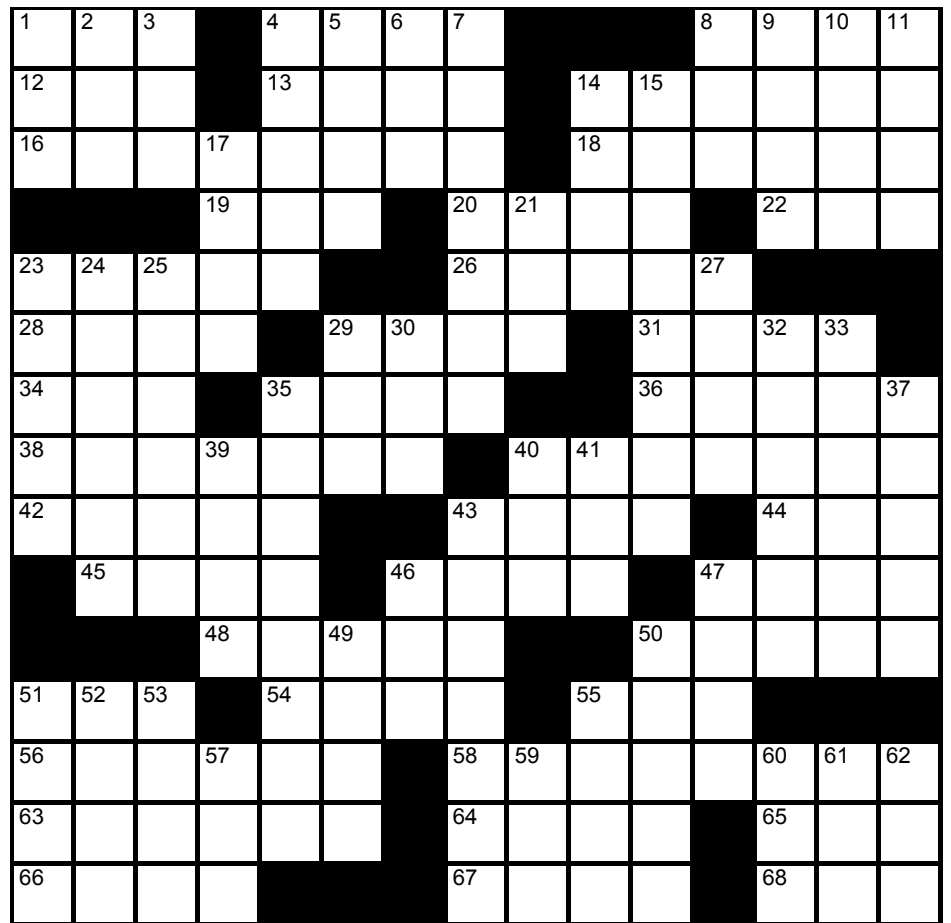


Some members at the 2016 Semiannual Meeting of the Msgr. Josef Tiso District (District 11) held on Sunday afternoon, May 22, 2016: (L – R) Grace Charney, Branch 200 Member and District 11 Recording Secretary; Andrew P. Rajec, FIC, FCSU's Director of Independent Agents; Vicki Shaub, Branch 200 President and District 11 Treasurer; Patrick Froncek, Branch 401 Secretary and District 11 President, and Veronica and John Gulick of Branch 831.



The meeting was hosted by Branch 200 at the C.U.Club, 910 Sixth Avenue, Ford City, PA. Branch 200 President Vicki Shaub notes that if any branch in the district is interested in hosting an upcoming meeting, please contact District Secretary Grace Charney at (724) 664-7185 so arrangements can be made for a future meeting to be held in your local area.

# Jednota Crossword Puzzle



### Across

- 1 Pub order
- 4 Artist Bonheur
- 8 Seasoned sailor
- 12 Via
- 13 Bypass
- 14 Cheers up
- 16 Thick skin
- 18 Before boat or split
- 19 Wok, e.g.
- 20 King toppers
- 22 Average
- 23 Beauty parlor
- 26 Light wood
- 28 Computer symbol
- 29 Obedient
- 31 Austrian peaks
- 34 Purge
- 35 Risqué
- 36 Reef material
- 38 Most jittery
- 40 Saintly glow
- 42 Fare reductions
- 43 Marcel Marceau, for one
- 44 Cricket club
- 45 Manitoba native
- 46 Fizzy drink
- 47 Actress Moore of *Ghost*
- 48 Swift
- 50 Pine product
- 51 Amazement
- 54 Mature
- 55 Stock holder
- 56 Peril
- 58 Paint applicator
- 63 Common fractions
- 64 Abound
- 65 Pay dirt
- 66 Junk E-mail
- 67 Barks
- 68 Explosive initials

### Down

- 1 Pertinent
- 2 Linda \_\_\_\_, Supergirl's alias
- 3 Work unit
- 4 Former empire
- 5 Harbinger
- 6 Go astray
- 7 Approval word
- 8 Bright star
- 9 Order request
- 10 Siberian river
- 11 Old autocrat
- 14 Genesis brother
- 15 Slaughter
- 17 Stratford-\_\_ - Avon
- 21 Bounder
- 23 Fathered
- 24 Sour
- 25 Roomer
- 27 Burn balm
- 29 Roadside sign
- 30 Columbus Day month (Abbr.)
- 32 Investigates
- 33 Deli offering
- 35 Medical exploration
- 37 *E pluribus unum*, e.g.
- 39 Route for Ben-Hur
- 40 Assist
- 41 Thurman of *Pulp Fiction*

- 43 1966 Monica Vitti flick, \_\_ *Blaise*
- 46 Nurse a drink
- 47 Declare untrue
- 49 Bakery items
- 50 Paper lots
- 51 Quantities (Abbr.)
- 52 Blubber
- 53 Sicilian resort
- 55 Kind of school or cook
- 57 Bank letters
- 59 Shooter ammo
- 60 Acquired
- 61 Vase
- 62 Safety device

## Slovakia Heritage Tour Takes Off September 9-18, 2016



Experience Slovak culture, history, and life in Slovakia today, up close and personal on the 2016 Slovakia Heritage small group tour. From September 9 - 18, we'll explore important cities and historic sites as well as folk-life museums, mountain resort towns, beautiful countryside, and the mix of medieval towns to Soviet-era remnants that make Slovakia such an interesting small country to visit today. Optional genealogical research and ancestral village visits available.

For more information: Visit [www.slovakiaheritage.com](http://www.slovakiaheritage.com) or contact Judith Northup-Bennett, Slovakia Heritage Tours, 978-544-5144 or [connectionswork4u@hotmail.com](mailto:connectionswork4u@hotmail.com)

## JEDNOTA

### Publication Schedule for 2016

#### Issue Date

July 20

August 17

Sept 7

Sept 21

October 5

October 19

November 2

November 16

December 7

#### Deadline to Receive Information

July 11

August 8

August 29

Sept 12

Sept 26

October 10

October 24

November 7

November 28

See Solution on Page 19

# BRANCH ANNOUNCEMENTS

## BRANCH 2 – PITTSBURGH, PENNSYLVANIA

St. Michaels Archangel, Branch 2, will be holding their semi-annual meeting on Thursday, June 16, 2016, at 7pm at Kretzlers on Babcock Blvd in the North Hills. Please RSVP to 412-766-3222 or 412-421-1204.

The annual meeting will be held October 19th 2016 at Kretzlers. This meeting will include election of officers and will be at 7 pm. Please respond for reservations to the numbers above.

Respectfully submitted,

**Joanne Lako Recording Secretary**

## BRANCH 6 - STREATOR, ILLINOIS

St. Stephen Society, Branch 06K, will hold its semi-annual meeting with activities meeting on Sunday, July 24, 2016. The meeting will be held at DaLee's fine dining, at 527 S. Illinois St., Streator, IL. The meeting will begin at 12 noon followed by a luncheon and activities for the children. All members are welcome and if you plan on attending please call (815) 822-8851 or (815) 672-1764.

**Paul Chismar, Recording Secretary**

## BRANCH 10 - OLYPHANT, PENNSYLVANIA

St. John the Baptist Society, Branch 10, invites all Branch 10 members, and their families, to attend the annual Communion Mass and Breakfast and semi-annual meeting on Sunday, June 26, 2016. The 8 a.m. Mass at Holy Cross Parish, Olyphant, will be celebrated for all living and deceased members of Branch 10. Immediately following the Mass, a complimentary breakfast for members and their families will be held at the Regal Room, 212-218 Lackawanna Ave., Olyphant. Individual invitations will not be mailed to members this year. Reservations are required, and may be made by phoning (570) 587-2175 between 9 a.m. and 6 p.m. no later than Friday, June 10.

**Daniel Spegar, President**

## BRANCH 19 - BRIDGEPORT, CONNECTICUT

St. Joseph Society, Branch 19, will hold its semi-annual meeting on Sunday, June 26, 2016, in Sts. Cyril and Methodius Church Hall. We will begin the morning with Mass at 8:30AM celebrated by Msgr. Joseph Pekar in Sts. Cyril and Methodius Church, 79 Church St., Bridgeport, CT. After the Mass, members are cordially invited to return to the Church Hall for our special breakfast brunch and our Margaret Evancho Award Ceremony where we will give a monetary gift to the following of our 16 year old members:

- Michael Aquqlia	- Logan M. McDonald
- Carly A. Brainard	- Patrick T. Monks
- William E. Hiza, III	- Christopher W. Pudill
- Aimee P. Koller	- Courtney J. Skolka
- Matthew P. Koller	- Robert J. Strada, III
- Jordan Lorys Armstead	- Rebekah M. Wargo
- Andrew J. Madar	- Alexis Zahor

The award is given to honor Margaret Evancho during her birthday month to recognize the dedication and many years of service she gave to Branch 19, especially the youth of the branch. We hope our members will join us in this special tribute to Margaret Evancho.

Our next meeting will be held on Sunday, September 11, 2016, at Sts. Cyril and Methodius Hall at 9:30AM.

We wish all members of the First Catholic Slovak Union a happy and safe summer season.

**Henry Zack, Recording Secretary**

## BRANCH 35 – BRADDOCK, PENNSYLVANIA

St. Michaels, Branch 35, will hold its semi-annual meeting on Sunday, August 7, 2016, at 1:00 p.m. at 1987 Centurion Drive, Forest Hills, PA. The agenda will include officers' reports and a discussion of district and branch activities.

**Janet Sullivan, Recording Secretary**

## BRANCH 40 – STREATOR, ILLINOIS

The St. Clement Society, Branch 40, will hold its semi-annual meeting on Sunday July 24th at 1:00 P.M. at Chipper's Grill, 1733 North Bloomington St. Streator, IL. All members of Branch #40 are urged to attend the meeting. Lunch will follow. Please make reservations by calling (815) 672-6682 before July 22, 2016.

Fraternally yours,

**Maria Harcar, Financial Secretary**

## BRANCH 55 - PHILADELPHIA, PENNSYLVANIA

The Semi-Annual Meeting of Branch 55 KJ is scheduled to be held on Sunday, July 26, 2016 at 1:30 p.m. at the home of the Secretary-Treasurer, Wesley, Pennypack Park Complex, 8401 Roosevelt Boulevard, PA. Mass will be at 11:00 a.m. followed by lunch at 12:00 Noon. Lunch will be catered; therefore, we request that you RSVP by June 21st in order to make reservations at the Wesley.

Please bring non-perishable food for Aid for Friends in Need. All members are cordially invited to attend.

A short business meeting will be conducted to review the highlights of the past year, discuss plans for the balance of the year, and any other business that will come up. All members are cordially invited to attend. Please call the Secretary-Treasurer at 215.637.6530 for directions and to reserve lunch.

**Helena T. Gaydos, President**

## BRANCH 75 - SHAMOKIN, PENNSYLVANIA

The Assumption of the B.V.M. Society, Branch 75, will hold its semi-annual meeting on Sunday, July 24, 2016, at 10:30AM at the residence of Financial Secretary Ronald Anderson, 8 South Shamokin Street, Shamokin, PA. Agenda items will be those normally associated with our semi-annual meeting. All interested members should make an attempt to attend this meeting.

**Ronald M. Anderson, Financial Secretary**

## BRANCH 112 – MAHANAY CITY, PENNSYLVANIA

Members of Branch 112 Mahanoy City, PA, are invited to a family day and branch meeting at Knoebels Amusement Park in Elysburg, PA, on Tuesday, June 14, 2016, at noon. Please call Karen Sterling 570-640-1796 by June 13th, if you plan to attend.

**Karen Sterling, Secretary**

## BRANCH 153 - CHICAGO, ILLINOIS

St. Stephen Branch 153 will hold its semi-annual meeting on Saturday, June 18. The meeting will begin promptly at 11:30 am and will be held at Cucina Biagio Restaurant at 7319 West Lawrence Avenue, Harwood Heights, IL.

A luncheon for members and their guests will follow the meeting.

**Dorothy Jurcenko, Financial Secretary**

## BRANCH 173 - GREATER WILKES-BARRE AREA

The Saint John the Baptist Society, Branch Number 173, located in the greater Wilkes-Barre – Wyoming Valley Area, will hold its semi-annual meeting on July 17, 2016 at Norms, North Sherman Street, Wilkes-Barre, at 12:30pm.

General business will be discussed and the insurance, annuities and fraternal activities of the First Catholic Slovak Union.

If anyone knows the address of the following members of Branch 173, please contact the Branch Officers at 570-4032067 or 15 Grove St. Mountain Top, Pa. 18707.:

Christopher Brooke	
Arnold 111	Bernard Kubinec
Michelle L Galdun	John Kubinec
Catherine Hardik	Heather Phillips

Joyce Hudak	Jessica Phillips
Debora Karasek	Robert Phillips
Robert Karasek	Bernadine Rishcoff
Leo W Karasek	Edward Y

If you plan to attend please notify John Ungvarsky at 570-403-2067 so arrangements can be made.

Fraternally,

**John A. Ungvarsky, President**

## BRANCH 181 – UNITED, PENNSYLVANIA

Branch 181's annual family picnic will be held on June 26, 2016, at Mammoth Park Pavilion #14, Mammoth, PA. Registration starts at noon and the picnic starts at 1:00PM. Beverages and main entrée (chicken, kolbasi, halupky, halušky, and rigatoni) will be provided by the branch. All members are asked to bring a dish to share. A branch meeting will be held directly after the picnic.

For more information, contact Gerry Kovacina, 412-216-5527.

**Gerry Kovacina, Secretary**

## BRANCH 228 – LORAIN, OHIO

Our meetings are held on the 3rd Monday of each month except for the months of January, February, July and August when no meetings are held. All meetings begin at 7 P.M. and are held at the American Slovak Club. Delicious food is served by Theresa Arendt at the last meeting of each calendar quarter. The branch will hold its annual election of officers and bylaw review during each December meeting. The exact date for this year's election meeting is December 19, 2016. At that time, we will also elect two (2) representatives to serve on the American Slovak Club Board of Directors. Visit the websites for the FCSU at fcsu.com and the Slovak Club at americanslovakclub.com for an update on current activities. Please come to our meetings. You won't be disappointed.

**Thomas B. Zuffa, Recording Secretary**

## BRANCH 260 - CAMPBELL, OHIO

The branch will hold its semi-annual meeting on Sunday, June 19, 2016, at 1:00PM at Bedford Trails Restaurant, Coitsville, OH. On the agenda: election of officers and general branch business.

Fraternally,

**Paul Ritz, President**

## BRANCH 292- WINDBER, PENNSYLVANIA

St. John the Baptist Society, FCSU, Branch 292 KJ, will hold their semi-annual meeting on Sunday, June 26, 2016. The meeting will be held at the Slovak Club, 1300 Jackson Avenue, Windber, PA, 15963 at 12:30 p.m. This meeting will be held in conjunction with our annual celebration of the feast of our patron, St. John the Baptist. A Mass will be celebrated that morning at SS. Cyril & Methodius Church at 8:30 a.m. All members are asked to attend both events. A buffet dinner will be served.

**Edward T. Surkosky, F.I.C., President**

## BRANCH 313 – CHICAGO, ILLINOIS

We will be holding our meeting, at 11 a.m. on July 22, 2016. It will be held at the home of Curtis Johnson, 16913 Creekside Ave., Tinley Park, IL, 60487. Items on the agenda include officers and a discussion on the upcoming year. Please check your beneficiaries on your policies. Please call Joseph M. Bugel at 708-349-7873 for more information.

**Joseph M. Bugel, President**

## BRANCH 367 – FAIRCHANCE, PENNSYLVANIA

St. Joseph's Lodge 367 of Fairchance, PA, will hold a meeting on Thursday, June 30th, 2016 at

the Flamingo Hollywood Steak House, 660 N. Gallatin Ave Ext., Uniontown, PA at 5 PM. All members are invited. For reservations please call Audrey Balazik, President at 724-438-3887 or Kathryn Baranek, Secretary at 724-569-1006. Wishing all our members a safe and wonderful summer.

**Kathryn Baranek, Secretary**

## BRANCH 410 - UNIONTOWN, PENNSYLVANIA

SS. Peter and Paul Society, Branch 410, will hold a meeting at the rbg Bar & Grill located in the Park Inn by Radisson, 700 West Main Street (Route 40 W) at 5:00 P.M. on Thursday, June 23, 2016. Call 724-425-2576 for reservations by June 16, 2016.

All members of Branch 410 are cordially invited to attend.

**Geraldine Buchheit, Secretary**

## BRANCH 484 – CORAL, PENNSYLVANIA

St. Joseph the Guardian Society, Branch 484, will hold its semi-annual meeting on Sunday, July 17, 2016, beginning at 2:00PM. It will be held at the home of the financial secretary, Joseph E. Rura, 43 Rugh Road, Coral, PA, 15731. All members are welcome, especially anyone desiring to be a branch officer.

**Joseph E. Rura, Financial Secretary**

## BRANCH 493 – CHICAGO, ILLINOIS

The Assumption of the Blessed Virgin Mary Society, Branch #493 in Chicago, will hold its Semi-Annual Meeting and Summer Luncheon on Saturday, July 30th. Location: Bohemian Crystal Restaurant, 639 N. Blackhawk Drive, Westmont, IL 60559.

Attendees will gather at 1:30 pm for a period of fraternal fellowship with refreshments, with the meeting starting at 2:00 pm. After the business meeting, we will enjoy a delicious meal. All branch members are encouraged to attend. If you plan to attend the meeting, please contact the Recording Secretary Bob at (773) 558-5956 or (502) 244-6643 by Wednesday July 27, so that he can give the restaurant an accurate head count for the reservation.

**Robert Tapak Magruder,  
Financial Secretary**

## BRANCH 553 - AKRON, OHIO

Branch 553 will hold a meeting on August 7, 2016 at 2PM. Please contact the office and let Linda Hanko know if you will be coming so that we may plan refreshments.

August 20th we will be hosting our Annual Steak Fry with Steak, Baked Potato, Corn, Salad, rolls & butter. all for only \$12. Please call the office for your tickets as no tickets will be able to be sold at the door -- only pre sale tickets.

And last but certainly not least don't forget our Spaghetti Dinner on the First Wednesday of every month: 4:30 to & 7:00 for only \$10.

**Sandie Klucar, Secretary**

## BRANCH 581 - GARY-WHITING, INDIANA

The St. Michael the Archangel, Branch 581, will hold their semi-annual meeting on Sunday, June 26, 2016, at the Lake Park Restaurant, 7 East Old Ridge Rd., Hobart, IN, at 1 p.m. General business to be discussed will be our donations to charity and 1st year premium waved on the juvenile plan (\$14 annual premium). All members are welcome. RSVP Ann Buczek, 219-947-2793 or George Kelchak, 219-926-2410.

Respectfully,

**Ann Buczek, President  
continued on page 13**

## DISTRICT ANNOUNCEMENTS

### DISTRICT 6 – PITTSBURGH DISTRICT

Branch 60, with the assistance of Branch 628, will host the Fathers' Day brunch on Sunday, June 19 at Holy Trinity, West Mifflin PA. Members are asked to attend the 9:30 AM Liturgy at the church. Lunch will be served after Mass. Prices for the brunch are \$12 for adults and \$8 for children twelve and under. RSVP to Anna Wargovich at 412-351-1089 or by email to manasta@verizon.net. No tickets will be sold at the door. Prices for the ad booklet are: full page \$75, half page \$40, quarter page \$25. Mail ad information and payment to Karianne Barnes, 4000 Creekview Circle-Apt 4221, Cranberry Twp, PA 16066 or email kvehec@hotmail.com. The deadline for both tickets and advertising is Monday, June 6. All checks should be made payable to FCSU-Pittsburgh District.

The district will host a picnic with food, games etc on Saturday, July 30, from noon until dusk at Renzie Park Pavilion #5. The pavilion is near Lake Emily, off Tulip Drive. Notices were distributed at the district meeting. The cost is \$5 per person or \$20 for a family of five or more. Checks should be made payable to FCSU-Pittsburgh District. Have your reservations and your checks to Annie Ondrejco by July 25 at the very latest. Bring them to the Fathers' Day Brunch or mail them to 234 Illion Street, Pittsburgh PA 15207. A Renzie Park map will be available on Fathers' Day. While you're at Renzie, be sure to take in the Rose Garden and the McKeesport Regional Heritage Center, home of the Little Red School House.

The District Activities Director Annie Ondrejco is organizing a Facebook group to be called Jednota Pittsburgh District Activities. Join the group to keep up with district activities. Annie would like to know if there is any interest in additional activities such as an art class or attending a Pirates game or going out to the Meadows Casino or a visit to the NSS Museum. Contact Annie at aondrejco@gmail.com.

Branch 276 will host the annual winter business meeting on Sunday, November 27 at the Holy Trinity Church Hall in West Mifflin. The Steelers play the Colts on Thanksgiving Day so there is no game on Sunday.

As always, members are urged to check the Jednota for updates on FCSU business matters as well as contests and tournaments. In particular, the May 11 issue has information about the golf tournament and the photography contest.

While we look forward to seeing everyone at the FCSU district meetings, remember there are many other local Slovak events that also merit your attention:

\*\* WPCSA monthly meetings are held on the 1st Monday of the month at 7 PM at the Mt Lebanon Public Library: October 3 – Discover Your Slovak Roots, November 7 – Show & Tell, December 5 – Slovak Christmas Customs. Become a member of the WPCSA to get the newsletter listing all of their events.

\*\* Slovak Day at Kennywood Park – Thursday, July 21 – tickets available at the district Fathers' Day Brunch.

\*\* The 12th Consular Tour of Slovakia is planned for August 28 to September 10, 2016. This tour will include Vienna and Poland. Contact Joe Senko for details.

\*\* Slovak Language Classes are held Tuesdays in spring and fall. Contact Bozena Hilko at bozi@comcast.net. Fall classes are directed toward intermediate and advanced students. Spring classes are for beginners. Saturday summer classes for children are planned for June 4 to July 23.

\*\* The Pittsburgh Folk Festival will be held in Pittsburgh at the Schenley Tent Plaza this year – September 3-4 – See [www.pghfolkfest.org](http://www.pghfolkfest.org) for details.

\*\* Septemberfest at the NSS Museum – Saturday, 11-4, September 24 – free admission.

\*\* Slovak Beer Tasting – October 8 – contact Joe Senko.

\*\* Don't forget the Western Pennsylvania Slovak Radio Hour – 3-4 PM, Sunday's – WPIT-AM 730. The program is also streamed live at [www.wpitam.com](http://www.wpitam.com). Their annual dinner dance is planned for Sunday, October 2 at the Westwood Golf Club in West Mifflin.

\*\* Slovak Heritage Festival at Pitt – Sunday, 12-5, November 6 – free admission.

\*\* You can follow the Pittsburgh Slovaks and the Western PA Slovak Cultural Association on Facebook. The National Czech & Slovak Museum and Library in Cedar Rapids also has a Facebook

page. Check out your family's hometown in Slovakia. Sometimes even small villages have a Facebook page.

\*\* Various Slovak programs and courses are available through the University of Pittsburgh Department of Slavic Languages and Literatures. See [www.slavic.pitt.edu](http://www.slavic.pitt.edu)

\*\* If you're interested in study abroad, Slovakia has a number of major universities; some have programs taught in English. Check out [www.slovakia.com/study-in-slovakia/](http://www.slovakia.com/study-in-slovakia/)

\*\* The National Slovak Society Museum in McMurray PA is available to visitors Monday-Thursday from 9-3. Contact Sue Ondrejco for information and reservations. See [www.nsslife.org/Museum.php](http://www.nsslife.org/Museum.php).

\*\* The CzechoSlovak Genealogical Society International is holding its next meeting in October 18-21, 2017 in Pittsburgh. Further information can be found at [www.cgsi.org](http://www.cgsi.org).

\*\* FCSU information and forms can be found at [www.fcsu.com](http://www.fcsu.com)

If anyone knows of additional Slovak events in Western Pennsylvania that they wish to be included in our district notice, they should email information to the secretary.

**Margaret A. Nasta, District Secretary**

### DISTRICT 14 – THE REV. JOSEPH L. KOSTIK DISTRICT

District 14 will hold a general meeting on July 19, 2016 at St. Mathias Church, 915 Cornell Street, Youngstown, OH starting at 6:00 pm in the crying room.

At the May 17, 2016 meeting, election of the following officers was held:

President: Carlie Peshak

Vice President: Nancy Scavina

Secretary: Joe Scavina

Treasurer: Selma Bolash

Activity Director: Paul Ritz

Auditors: Jackie Bobby, Bob Franko

**Joe Scavina, District Secretary**

### DISTRICT 15 - PRINCE PRIBINA DISTRICT SEMI-ANNUAL MEETING - LOS ANGELES, CALIFORNIA

The Prince Pribina District will hold its semi-annual Meeting on Saturday July 16, 2016.

The meeting will be held at 11:00 AM at the Slovak American Center, 1690 Placentia Ave., Fullerton, CA 92831. On the agenda will be: Preparation of the 2016 Picnic. All Branches in our area are encouraged to participate.

The Prince Pribina District cordially extends an open invitation to join us at our Father's Day Celebration with a Slovak Mass on Sunday, June 19, 2016 at 1:30 PM at the John Paul II, Polish Center, 3999 Rose Drive, Yorba Linda, CA 92886. Mass will be celebrated by Fr. Pavol Schulak, SVD, from San Bernardino. A light lunch will be served after Mass.

**Paul Skuben, District President**

### DISTRICT 20 - PRINCE RASTISAV DISTRICT - MONTREAL, QUEBEC

The district's semi-annual meeting will be held June 26, 2016, at the Sts. Cyril and Methodius Church Hall immediately following the eleven (11) o'clock Mass.

Members of branches 784 and 810 are invited to attend.

A light lunch will be served.

**Alexander S. Dobrik, President**

## BRANCH ANNOUNCEMENTS

continued from page 12

### BRANCH 595 - MUSKEGON, MICHIGAN

VOLUNTEERS NEEDED!

If you have several hours that you care spare each month, Tatra Hall needs YOU. Sunday, August 7, Polka Dance, 3 p.m.-6 p.m., \$5.00 at door. Food available for purchase. Sunday, September 4, Polka Dance, 3 p.m.-6 p.m., \$5.00 at door. Food available for purchase. Sunday, September 18, 595 Branch meeting, 2 p.m. Sunday, September 25, Breakfast, 8:30 a.m. - 12 noon, all you can eat and the best breakfast in town. Refreshments every Tuesday and Thursday, .50 off. Hours are Mon-Fri 1 p.m.- 8 p.m., Sat 12 noon-8 p.m. Come down and enjoy yourself!

All events take place at Tatra Hall 2536 Sixth St. Muskegon Heights, MI (231)733-7525.

**Susan Hornik, Secretary**

### BRANCH 633 – MT. MORRIS, MICHIGAN

Branch 633 is pleased to announce our annual branch activity is scheduled for Friday night August 19th @ 7pm. We are going to watch the Detroit Tigers take on the Boston Red Sox at Comerica Park in Detroit, MI. We need to know as soon as possible how many members are going to be with us for this fun fraternal event. If you wish to join us please contact me via email: [roderickm@comcast](mailto:roderickm@comcast).

net before August 1st in order for the branch to arrange seats together in the same section. We plan to meet at the Will Call window outside the stadium @ 6pm August 19th.

**Rod Meloni, President**

### BRANCH 682 – YOUNGSTOWN, OHIO

Branch 682's next meeting will be held on June 26, 2016, beginning at 2:30PM. Location: MRL Lab, 250 N. Bridge St. Struthers, OH 44471. All members are welcome.

**Joe Scavina, Secretary**

### BRANCH 721 – BANNISTER, MICHIGAN

Branch 721 will have their summer meeting on Sunday, June 26, 2016, at 2:00PM. It will be held at the home of Financial Secretary Julius Remenar. The address is 8977 S. Mason Road, Bannister, MI. All members are urged to attend.

Respectfully submitted,

**Joseph L. Beno, Recording Secretary**

### BRANCH 746 – LINDEN, NEW JERSEY

The St. John the Baptist Society, Branch 746, cordially invites you to a picnic on Sunday, July 10, 2016, at Veteran's Memorial Park, Tremley Point, 2450 South Wood Avenue, Linden, NJ, from 12:00

continued on page 17

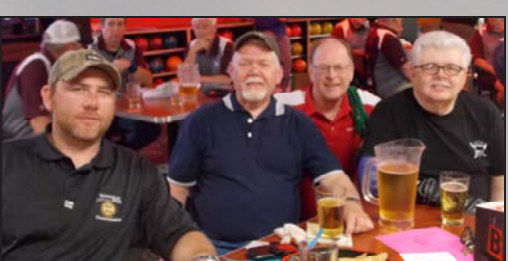


## Branch 746 Extends Welcome to their *Summer Picnic, July 10th*

Branch 746, St. John the Baptist Society, cordially invites you to a summer picnic, Sunday, July 10, 2016; 12:00 noon to 5:00 PM, at Veteran's Memorial Park, Tremley Point, 2450 South Wood Avenue, Linden, NJ 07036. Members are free. Non-member adults: \$15.00. Non-member children: \$5.00. To RSVP by July 1, 2016, and for more information please call Joanne Tkach Polt @732-762-3148.

**Mary Kapitan, Secretary**

# 5th Annual United Slovak Fraternal Men's Te



Place	Team Event	Total Pins
1	Lane Brains	2538
2	Where's Our Beer?	2526
3	Barberton Jednota	2525
4	Wet Dream Team	2455
5	Mon Valley #5	2450
6	Mon Valley #10	2448
7	Levittown Br. 857	2437
8	Mon Valley #8	2425
9	Corked Balls	2409
10	Swag & Attitude	2388
11	NSS #4 Men	2319
12	Mon Valley #6	2298
13	Oneida	2297
14	Party Poopers	2279
15	Mon Valley #3	2275
16	Leather & Lace	2261
17	Mon Valley #9	2247
18	Tatanka	2241
19	Mon Valley #2	2231
20	The Oddballs	2221
21	Mon Valley #7	2216
22	Mon Valley #4	2193
23	The Leftovers	2169
24	NSS	1838

Place	Seniors Competition		Total Pins
1	Krasonic	John Jr.	720
2	Johnston	Lynn	668
3	Zoldak	Milan	641
4	Szabo	James	629
5	Lako	Ray	626
6	Kolecky	Donald	614
7	Krasonic	John Sr.	603
8	Topola	Dick	597
9	Good	John	595
10	Hutzel	James	582
11	Mitro	Milos	579
12	Duda	Ron Sr.	566
13	Shank	Clarence Sr.	553
14	Greene	Dick	533
15	Kapitan	Michael	531

Place	Doubles Partners		Total Pins
1	Silay	Grotenthaler	1394
2	Nasta	Nasta	1368
3	Slota	Slota	1346
4	Krasonic	Krasonic	1320
5	Kapitan	Zoldak	1262
6	Duncan	Fine	1257
7	Rice	Lutes	1254
8	Thayer	Sabo	1252
9	Hutzel	Kolecky	1250
10	Henson	Bakaysza	1245
10	Rausch	Newman	1245
12	Shank	Shank	1242
13	Collins	Hickler	1233
14	Topola	Good	1220
15	Roberts	Kruly	1215
16	Sir Louis	Sir Louis	1214
17	Kolecky	Kolecky	1204
18	LeJeune	Oswald	1202
19	Donovan	Silay	1196
20	Duda	Shank	1193
21	Johnston	Johnston	1192
22	Parnell	Ashcraft	1190
23	Smith	Smith	1183
24	Sinagra	Beattie	1182
25	Schwab	Frolo	1178
26	Tonkovich	Szabo	1175
27	Barron	Lako	1166
28	Dunham	Tretinik	1150
29	Nasta	Nasta	1149
30	Bright	Bright	1147
31	Smith	Pesi	1140
32	Tokarsky	Grys	1138
33	Simkovich	Sadler	1124
33	Sears	Newman	1124
35	Walzl	Walzl	1123
36	Greene	Helman	1114
37	Hunt	Hunt	1109
37	Richnafsky	Beckinger	1109
39	Durcansky	Durcansky	1066
40	Lako	Walko	1041
41	Mitro	Seeman	1039
42	Czarney	Blum	950

Place	Singles Competition	
1	Tonkovich	Ri
2	Kolecky	Pe
2	Krasonic	Jo
4	Hickler	Ge
5	Slota	Pa
6	Oswald	Ho
7	Shank	Ja
8	Johnston	Ly
9	Beckinger	Da
10	Silay	To
11	Helman	To
12	Grotenthaler	Jo
13	Slota	Je
13	Sinagra	Da
15	Nasta	Ec
16	Collins	Pa
17	Zoldak	Mi
18	Barron	Jo
19	Sabo	Jo
20	Lutes	Do
21	Szabo	Ja
21	Silay	Ro
23	Lako	Ra
24	Grys	Gr
25	Ashcraft	Ha
26	Nasta	Ar
26	Frolo	Ro
28	Smith	Da
29	Kolecky	Do
30	Suhan	Jo
31	Dunham	Ke
31	Johnston	De
33	Simkovich	Pa
34	Bakaysza	Ni
35	Duncan	Ge
36	Walzl	Pa
36	Hunt	Za
36	Parnell	Du
39	Sadler	Ri
40	Krasonic	Jo
41	Beattie	Je
42	LeJeune	Da
43	Topola	Di
44	Good	Jo
45	Schwab	Ra
46	Czarney	Mi
47	Tokarsky	Jo
47	Tretinik	Ro
47	Roberts	Jo
50	Bright	Ri
51	Hutzel	Ja
52	Sir Louis	Bo
53	Mitro	Mi
54	Kolecky	Mi
55	Donovan	Do
55	Walko	Da
55	Duda	Ro
58	Sears	Tr
59	Newman	Ky
60	Fine	Da
61	Durcansky	Ri
62	Smith	Ve
63	Shank	Cl
64	Greene	Di
65	Kapitan	Mi
66	Richnafsky	Na
67	Rice	Da
68	Pesi	Ge
69	Blum	Gr
70	Nasta	Da
71	Smith	Jir
72	Rausch	Da
73	Seeman	Fr

# Open Pin Handicap Bowling Tournament Results

	Total Pins
...	722
...	720
...	720
...	711
...	694
...	682
...	672
...	668
...	665
...	662
...	659
...	657
...	653
...	653
...	651
...	644
...	641
...	637
...	636
...	631
...	629
...	629
...	626
...	625
...	622
...	620
...	620
...	615
...	614
...	611
...	610
...	610
...	609
...	608
...	607
...	606
...	606
...	606
...	605
...	603
...	600
...	598
...	597
...	595
...	594
...	592
...	587
...	587
...	587
...	586
...	582
...	581
...	579
...	567
...	566
...	566
...	566
...	564
...	563
...	559
...	557
...	554
...	553
...	533
...	531
...	525
...	521
...	489
...	484
...	474
...	467
...	464
...	433

Place	All Events Competition	Total Pins
1	Slota Paul	2059
2	Krasonic John Jr.	2022
3	Nasta Andrew	2010
4	Grottenthaler John	1985
5	Tonkovich Rick	1982
6	Oswald Howard	1980
7	Kolecky Peter	1975
8	Slota Jeremy	1961
9	Collins Pat	1952
10	Newman Kyle	1941
11	Hickler George	1927
12	Zoldak Milan	1916
13	Johnston Lynn	1903
14	Sabo John	1900
15	Barron Joe	1887
15	Donovan Dom	1887
15	Bakaysza Nick	1887
18	Thayer Reg	1881
19	Nasta Edward	1876
20	Silay Ron	1870
20	Beckinger David	1870
22	Duncan Gary	1863
23	Duda Ron Sr.	1859
24	Silay Tom	1858
25	Beattie Jeff	1857
26	Frolo Robert	1852
27	Lutes Donald	1834
27	Johnston Derek	1834
29	Suhan Jon	1831
30	LeJeune Dave	1824
31	Helman Tom	1821
32	Hutzel James	1818
33	Sadler Richard	1814
34	Parnell Dwayne	1803
35	Lako Ray	1796
36	Kolecky Michael	1790
37	Sinagra Dave	1779
38	Dunham Kevin	1777
38	Ashcraft Harry	1777
40	Krasonic John Sr.	1769
40	Mitro Milos	1769
42	Walko Danny	1765
43	Kolecky Donald	1764
44	Good John	1759
45	Grys Greg	1758
46	Szabo James	1753
47	Walzl Paul	1750
48	Simkovich Paul	1748
49	Bright Richard	1747
50	Tretinik Robert	1735
51	Rice David	1730
52	Tokarsky John	1729
53	Sir Louis Bob	1727
54	Nasta Damian	1718
54	Smith Vern E.	1718
56	Shank James	1707
56	Smith David	1707
58	Greene Dick	1688
59	Schwab Randy	1673
60	Pesi George	1672
61	Hunt Zach	1669
62	Roberts John	1668
63	Shank Clarence Sr.	1666
64	Durcansky Rich	1665
65	Kapitan Michael	1660
66	Richnafsky Nathan	1655
67	Sears Travis	1651
68	Fine Daniel	1645
69	Czarney Michael	1645
70	Rausch David	1596
71	Smith Jim	1567
72	Seeman Fr. Bob	1314
73	Blum Greg	1309

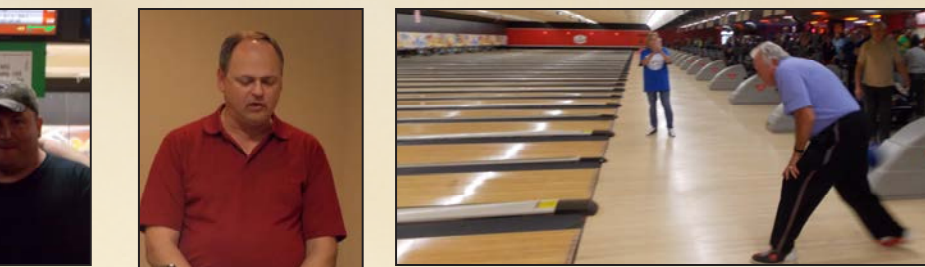
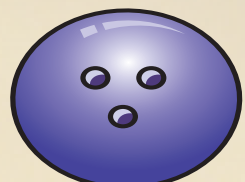
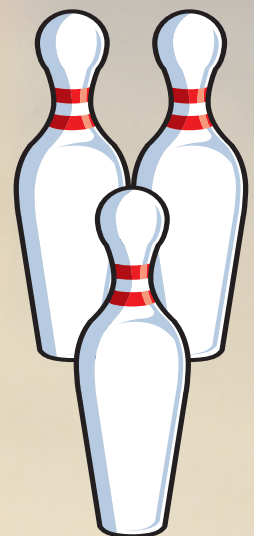
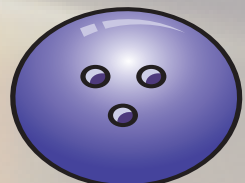
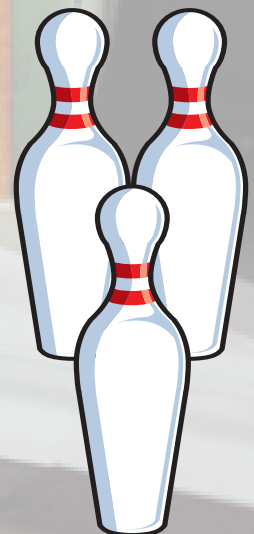
Place	Team Event	Total Pins
1	The Ragan Girls	2584
2	Mon Valley #1	2267
3	The JEMs	2184
4	NSS Ladies	1739

Place	All Events Competition	Total Pins
1	Szabo Cathy	1933
2	Kolecky Inky	1931
3	Mitro Anne	1889
4	Kruly Ceil	1867
5	Hunt Eileen	1823
6	Ragan Joelyn	1808
7	Rice Nancy	1800
8	Walzl Allison	1780
8	Jursa Christine	1780
10	Smith Tina	1771
11	Fine Debbie	1766
12	Oswald Bridget	1747
13	Henson Melody	1723
14	Bright Tracey	1720
15	Bright Kim	1704
16	Shank Virginia	1697
17	Nasta Nicole	1662
18	Jursa Jan	1657
19	Lutes Beth	1621
19	Ricciuti Denise	1621
21	Sobehart Penny	1617
22	Schneider Amanda	1608
23	Soose Shiela	1587
24	Sadler Shannon	1575
25	Ragan Jara	1564
26	Lako JoAnne	1386

Place	Doubles Event	Total Pins
1	Mitro Szabo	1272
2	Jursa Jursa	1203
3	Schneider Kolecky	1193
4	Ragan Ragan	1176
5	Smith Sadler	1154
6	Ricciuti Tokarsky	1152
7	Rice Lutes	1123
8	Fine Bright	1117
9	Oswald Soose	1106
10	Lako Sobehart	1064

Place	Seniors Competition	Total Pins
1	Kolecky Inky	674
2	Szabo Cathy	606
3	Mitro Anne	605
4	Shank Virginia	510
5	Genedick Marilyn	492

Place	Singles Event	Total Pins
1	Kolecky Inky	674
2	Bright Tracey	669
3	Jursa Christine	646
4	Ragan Joelyn	633
5	Bright Kim	625
6	Fine Debbie	614
7	Kruly Ceil	607
8	Szabo Cathy	606
9	Mitro Anne	605
10	Henson Melody	601
11	Walzl Allison	596
12	Hunt Eileen	595
13	Sir Louis Stephanie	584
14	Smith Tina	581
15	Oswald Bridget	577
16	Nasta Nicole	567
17	Ricciuti Denise	566
18	Lutes Beth	560
19	Rice Nancy	557
20	Tokarsky Christine	549
21	Schneider Amanda	544
22	Jursa Jan	536
23	Soose Shiela	535
24	Sadler Shannon	528
25	Shank Virginia	510
26	Genedick Marilyn	492
27	Sobehart Penny	435
28	Lako JoAnne	422



# Rest in Peace, Our Departed Members

*The First Catholic Slovak Union has a Mass said for each of our deceased members at St. Andrew Abbey in Cleveland, Ohio.*

Branch	Name	Branch	Name	Branch	Name	Branch	Name
001K	Andrew F Hudak Jr	162K	Leo Michael Nypaver	497K	James J Liptak	731K	Kenneth Melek
001K	George Paul Lachvajder	165K	Rose M Kanuk	543K	Helen Marie Smrstik	731K	Albert A Pasquale
001K	Stephen T Petrilla	166K	Mary A Pollock	571K	Benedict J Valastek	731K	John R Reves Jr
004K	Donna D Amey	166K	Josephine J Ziemba	584K	Martin J Predmesky	731K	Cyril Robert Smrecansky
006K	Lawrence Yusko	175K	Bernard J Condash	587K	Edward Fibbi	738K	Joseph Hoffman
016P	Helen M Bolka	181K	Msgr William G Charnoki	595K	Michael J Nic	738K	Daniel A Martin
035K	Andrew G Haydu	181K	Edward R Polcha	618K	Joseph E Marcinko	743K	Marvin S Rimay
038K	Anna Ducko	200K	Stephen F Baynar	636K	Agnes M Kilisz	743K	Marie E Velliky
038K	Rita T Gearing	200K	Mary Ann Hassa	636K	Rudolph J Mravec	746K	Rita Elizabeth Petti
055K	John J Nagy	200K	Frances B Jaso	670K	Louise Butler	746K	Joseph Silvaney
075K	Leonard A Zlocki	211K	Mary A Stynchula	670K	Margaret Penak	754K	Thelma C Kuhar
085K	Mary Ann Yanisko	233K	Christopher P Amatrone	682K	Maureen Bialik	764K	Stephen B Petiya
086K	Helen J Czekaj	260K	Joseph James Snovak Jr	682K	Pauline A Devita	764K	Msgr Martin Susko
086K	Phyllis D Hudec	260K	Robert T Zumrick	682K	Andrew J Hirt	774K	John F Richnak
089K	John F Dudzik	293K	Bernadine F Marczyk	682K	Vincent L Leslie	796K	Anna M Onkotz
090K	Raymond M Popovich	294K	Joseph R Baranko Sr	682K	Rudolph Nesnidol	852K	Veronica M Dougherty
090K	Josephine M Stacoviak	320K	Christine Knarr	682K	Joseph A Popio	855K	Antoinette Temple
112K	Walter S Golca	367K	John Adamik	706K	Arthur J Fayta	890K	Barbara Ann Ouimet
136K	Sr Edward C Waitkaitis	367K	Dolores J Kooser	729K	Shelly A Johanik	900K	John Phillip Karaffa
149K	Leonard P Mondock	404K	Helen Papan	729K	Michael A Johnson	919K	Lynn Yokubison
153K	Alice Kerpec	410K	Margaret Kozosky	731K	Jeffrey Ferenchak		
153K	Michael E Likvan	417K	Charles E Mencer	731K	Thomas Michael Gonda		
156K	Lawrence F Yokai	425K	Vincent M Danko	731K	Mary Ann Hamracek		
162K	Theresa M Fikaris	456K	Helen Fox	731K	Agnes P Kalwarczyk		

\*Processed through the month of May

## OBITUARIES

### STEVEN EUGENE YUHAS

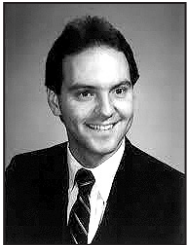
#### BRANCH 259 – STRUTHERS, OHIO

Born on December 28, 1959 in Youngstown, Ohio, Steve graduated from Cardinal Mooney High School in 1978. He received his Bachelor's degree in Criminal Justice at the University of Dayton in 1982 and his law degree from U.D. in 1985. Steve practiced law in Dayton, Ohio for the following thirty years.

Steve actively participated as a member of the parish of St. Albert the Great Catholic Church including serving on the Parish Council for several years and acting as its president in 2008. Despite his busy legal practice Steve found time to serve in nearly a dozen church missions including several overseas.

Steve served as President of the University of Dayton School of Law's Alumni Association from 2002 to 2010, earning a Distinguished Alumni Award in 2001 for his many contributions to the School and the Dayton community. In 2010, the School of Law named its special recognition of alumni who make extraordinary contributions of their time, talent and treasure the "Steven E. Yuhas Alumni Special Service Award."

Steve is survived by his parents Eugene & Rosemarie Yuhas of Struthers; his wife, Maureen; his children, Daniel and Katherine "Katy"; his mother-in-law, Judy Newkold of Kettering; his sister and brother-in-law Beth & Steve Budd of Dayton and nephew Justin and nieces Sarah & Samantha; his sister and brother-in-law Bobbi Jo and Tim McCoy of New Middletown and nephew Matt; his brother and sister-in-law Kevin & Antoinette Yuhas of London, OH; his brother-in-law and sister-in-law Richard & Ulrike Newkold of Volcano, Hawaii; his sister-in-law Catherine Newkold of Cincinnati and niece Tess and nephew Max; his brother-in-law and sister-



in-law Thomas & Larissa Newkold of Detroit, Michigan and nieces Lena and Katya; his sister-in-law and brother-in-law Christine & Robert Scott Dobbins of Mims, Florida; and his brother-in-law and sister-in-law Joseph & Julia Newkold of Beavercreek, Ohio and nephews Alex, Nick & Josh.

A gathering of friends was held Sunday at Tobias Funeral Home in Dayton and a Memorial Mass was held on Monday at St. Albert the Great Catholic Church in Kettering. Interment was at Calvary Cemetery in Dayton.

A Memorial Mass was celebrated in his hometown of Struthers on Saturday, March 5, 2016 at 11 a.m. at Holy Trinity Roman Catholic Church, Struthers. Family and friends were received on Saturday from 9:30-10:45 a.m. at the church, prior to the Mass.

Steve was a Struthers boy. He embraced his Slovak heritage, lived his Catholic faith, and adored his alma mater, Cardinal Mooney High School. His love for his family and friends was endless.

- Submitted by Vivian Sedlako, Branch 259 Secretary

### BENEDICT J. VALASTEK

#### BRANCH 571 – JOHNSTOWN, PENNSYLVANIA

Valastek, Benedict J, 85, Johnstown, PA, went home to be with the Lord, March 6, 2016, at Memorial Medical Center. Born June 25, 1930, Johnstown, to the late Stefan and Elizabeth (Tarbay) Valastek. Preceded in death by his sisters, Mary Fleckenstein, Veronica Olson, Helen Botta, Eleanor Klodosky, and Dorothy Valastek; brothers, John, Edward, Steven, and William Valastek. Survived by his special niece, Lizabeth (Valastek) Urbassik married to Douglas, whom he



raised like the daughter he never had; and numerous nieces and nephews. Benedict was a US Navy veteran and member of St. Stephen's Slovak Roman Catholic Church. A Memorial Mass was celebrated on March 11, 2016, 11AM, Resurrection Roman Catholic Parish, Fr. George M. Gulas, officiating. Interment followed at St. Stephen's Slovak Roman Catholic Church Cemetery. Arrangements in care of Hindman Funeral Homes & Crematory, Johnstown.

### JOSEPHINE J. "SIRSIE" ZIEMBA

#### BRANCH 166 – WINDSOR, NEW YORK

Josephine J. "Sirsie" Ziemba peacefully went to be with the Lord on Tuesday, April 26, 2016. She was predeceased by her beloved husband of 41 years, Joseph A. Ziemba; her parents, Stephen and Mary Sirsen; four brothers, Stephen, Joseph, William, and Paul Sirsen; and her sister, Stephanie Sirsen. She is survived by two daughters and sons-in-law, Christine and Timothy Smith, of Vestal, and Lisa and Robert Zinna, of Austin, TX.; four grandchildren, Angela and Adam Smith, Zachary and James Zinna; numerous cousins, nieces, and nephews. She is also survived by her sister-in-law, Louise Kozol and her dear friend, Deborah Carl. Josephine was a member of St. Casimir's Church and its Rosary Society. During her employment at IBM as a well-respected secretary, she met the love of her life, Joe. Josephine's family was of paramount importance to her. The love and dedication to her daughters and grandchildren was steadfast and gave her great joy. Her generosity, kindness, compassion, and culinary talents were well-known, as was her love of the game of golf, fashion, and the color pink. The family would like to express their appreciation to Dr. Harris and his staff, the Wilson and

Lourdes Infusion Center nurses, and the staff at Willow Point for their loving care of Josephine. A Funeral Mass was offered on Saturday, April 30, 2016, at 10:30 a.m. at the Church of the Holy Trinity, Binghamton. The burial was at the Slovak Catholic Cemetery. The family received friends at the church on Saturday, April 30, 2016, from 9:00 a.m. until the time of the Mass at 10:30 a.m. The arrangements were made by Bednarsky Funeral Home, Inc.

### MARGARET (UHRIN) KOZOSKY

#### BRANCH 410 – UNIONTOWN, PENNSYLVANIA

Margaret (Uhrin) Kozosky, age 88, of Uniontown, PA, passed away peacefully on Tuesday, April 26, 2016, in Mount Macrina Manor. She was born on Saturday, February 11, 1928, in Uniontown.

Margaret was the last surviving member of most of her immediate family having been preceded in death by her parents, Steve Uhrin and Anna (Hovancik) Uhrin; her husband, Andrew R. Kozosky in 1982; and daughter Barbara A. Kozosky in 2007; and her brothers Steve, Joe and John.

Margaret graduated from Uniontown High School, Class of 1946.

She was a member of Saint Mary (Nativity) Roman Catholic Church and belonged to the First Catholic Slovak Union Branch 410 for over 50 years.

Left to cherish her memory is her daughter, Susan Kozosky of Uniontown, who was her caregiver. Services were private and under the direction of the Stephen R. Haky Funeral Home, Uniontown. Interment was held in Mount Saint Macrina Cemetery, Uniontown.

- Submitted by Geraldine Buchheit, Branch 410 Secretary

## BRANCH ANNOUNCEMENTS

continued from page 13

noon to 5:00 PM. There will be a brief meeting to discuss upcoming events at 12:00 PM. There will be a \$15.00 charge for adult non-members, and a \$5.00 charge for children non-members. Members are free. To RSVP and for more information, please call Joanne Tkach Polt @732-762-3148 by July 1, 2016.

**Mary Kapitan, Secretary**

### BRANCH 796 – EGYPT, PENNSYLVANIA

Holy Trinity Society, Branch 796, Egypt, Pennsylvania, will hold a meeting Sunday, August 14, 2016, at 1:00 P.M. The meeting will held at Holy Trinity Roman Catholic Church, 4464 Main Street, Egypt, Whitehall, PA. 18052. All members are encouraged to attend.

On the agenda will be a discussion on the upcoming District meeting, and other general branch business.

Respectfully Submitted,

**Monica Fabian, Recording Secretary**

### BRANCH 844 – LOS ANGELES, CALIFORNIA

The Los Angeles Branch 844 will hold their Annual Slovak Father's Day Mass on June 19, 2016, at the John Paul II Polish Center located at 3999 Rose Drive, Jorba Linda, CA 92886. Mass begins at 1:00PM with a Slovak lunch being served after the Mass. Also following the festivities, Branch 844 will hold a meeting to review officers and discuss branch activities.

We hope to see you all there and would like to wish everyone a very special Father's Day.

Fraternally yours,

**Milan Konkol, Financial Secretary**

### BRANCH 853 – CHARLEROI, PENNSYLVANIA

Branch 853 will hold its semi-annual meeting on Sunday, July 3, 2016, at the Burger King Restaurant in Bentleyville PA at noon. Members are urged to attend.

**Monica Rodacy Boone, President**

## Slovak Catholic Federation Seeks Contributors for the 2016 Good Shepherd/Dobry Pastier Annual

Dobry Pastier (The Good Shepherd), published annually by the Slovak Catholic Federation, is a compilation of articles which are of interest to Slovak-American Catholics. The Federation is seeking material for inclusion in the 2016 edition. While the scope of the annual is broad, encompassing the areas of heritage, history, religion, traditions, travel and personal experience, items of a solely political nature cannot be accepted. The deadline for all articles is August 1, 2016. Due to the publication schedule, items received after the deadline cannot be considered for this year's edition. The annual will be available for distribution in the latter part of 2016.

To facilitate the editing and printing of the Dobry Pastier/The Good Shepherd, the following guidelines are established for authors who would like their work to be considered for inclusion in the annual. Submissions and any questions can be sent to the editor, T. L. Wagner, at [dobrypasterscf@gmail.com](mailto:dobrypasterscf@gmail.com).

### General Information:

- All articles must be type-written, double-spaced, preferably in Microsoft WORD format in 12 point, Times New Roman font, or a similarly easy to read type. For the sake of ease in editing, please avoid capitalizing words or entire sentences needlessly, the excessive use of exclamation points, unnecessary quotation marks, etc. The article layout should be similar to that of pieces printed in daily newspapers and magazines.

- It is strongly preferred that English articles be e-mailed to T. L. Wagner, Editor, at [dobrypasterscf@gmail.com](mailto:dobrypasterscf@gmail.com). With current technology, it is faster and more cost effective to work from a digitally submitted text than having to re-type an entire hard copy.

- DO NOT SUBMIT SCANNED COPIES. It is virtually impossible for the editor or publisher to effectively modify scanned material to conform to the annual's printed format.

- If it is not possible for an article to be e-mailed, an original "hard copy" can be mailed to T. L. Wagner, 2215 Coronado Avenue, Youngstown, Ohio 44504-1308. The "hard copy" should either be typed or legibly hand-written by the author. Please do NOT send photo copies or any photographs. If photos are essential to the story and cannot be sent digitally, the editor will determine the most effective manner to obtain them and assure their proper handling.

- To be accepted for publication, articles should be between three and ten typewritten pages. Articles with less than three pages or more than ten pages will not be accepted.

### Use of Photographs:

- If using photographs within the article, they must be included at the same time the article is e-mailed to the Editor. When sending images digitally, same them as separate JPGs to accompany the article. Please indicate where the photos are to be placed within the body of the article. It is absolutely essential that all persons, places and/or situations depicted in the photograph be clearly identified. It is helpful to provide more information than may seem necessary although it captions may be edited down.

- In the event that an article is e-mailed, but the photos are not included as attachments, please make the editor aware of the situation. The editor will contact the sender to determine the most effective manner to handle the photos. Again, it is necessary that the photos are properly identified and where they are to be placed within the article. Photos should always accompany the article for which they are intended if at all possible.

- Captions must be included with the photographs. Additional explanatory information may also be submitted. This allows the editor and subsequently the reader to better understand the relationship of the photo to the content of the article.

### Articles in Slovak:

- Slovak articles can be e-mailed to T. L. Wagner, but a hard copy, which includes all accents and appropriate punctuation, MUST also be mailed to editor's address. (Please indicate that the article was both mailed and e-mailed.) Frequently, accent marks, diacritical characters, and other special characters do not come through properly when e-mailed, including the punctuation format common to the Slovak language. Having a hard copy of the article, with the proper marks, will save valuable time and minimize errors.

As Editor, T. L. Wagner retains the right to correct grammatical errors, delete repetitious text, rearrange material for the sake of clarity, etc. The Editor also retains the right to determine the appropriateness of articles for the publication. Be assured that the Editor will NOT substantially change the author's idea and concept without first consulting the author.

The Communications/Membership Committee on behalf of the entire Slovak Catholic Federation National Board expresses our sincere thanks to all of the faithful contributors to The Good Shepherd. These contributions, year after year, ensure that the Slovak Catholic Federation is able to provide a quality annual that celebrates and preserves our Catholic faith, Slovak heritage, and sense of community. It allows our readers to stay in touch with what is happening within the Catholic Church, Slovakia and the Slovak-American community. Thank you.

Prepared and submitted by:

**T. L. Wagner, Editor, The Good Shepherd/Dobry Pastier**  
[dobrypasterscf@gmail.com](mailto:dobrypasterscf@gmail.com), Office: 330.747.3777, Cell: 724.967.1539

# Plan ahead and leave a positive legacy behind

## DID YOU KNOW THAT...?

According to a recent article in TIME magazine the cost of a funeral is between \$6,000 and \$15,000 with an average of \$7,775?

Don't leave a financial burden  
for your family or loved ones.

Inquire today about  
**FINAL EXPENSE  
INSURANCE**

The sooner you do, the less it costs!

Premium based on the Single Premium Whole Life rates

Call 800.533.6682 or visit [www.fcsu.com](http://www.fcsu.com)



FCSU Financial - First Catholic Slovak Union

Contact Branch Officer or the home office

6611 Rockside Rd, #300, Independence, OH, 44131, 800.533.6682,

[www.fcsu.com](http://www.fcsu.com), [insurance@fcsu.com](mailto:insurance@fcsu.com)



Check out the First Catholic Slovak Union website at [www.fcsu.com](http://www.fcsu.com)



**Hi, Kids (and All Those Young at Heart).**

So Father's Day is almost upon us, right? And I don't know about you, but I sure loved my own Tato (or, Dad, in English) who taught me and my litter-mates everything we know growing up on our Slovak mountainside.

Anyhoo, big hugs to all the dads out there. Here's some fun stuff I dug up in honor of them.

Happy Father's Day, and keep your ears up and your tail wagging until we see one another again,



Tvoj priateľ  
Chewy

**Chewy's 5 Fun Facts for Father's Day**

1. Halsey Taylor invented the drinking fountain as a tribute to his father, who succumbed to typhoid fever after drinking from a contaminated public water supply in 1896.



2. A.A. Milne created Winnie the Pooh for his son, Christopher Robin. Pooh was based on Robin's teddy bear, Edward, a gift Christopher had received for his first birthday, and on their father/son visits to the London Zoo, where the bear named Winnie was Christopher's favorite. Pooh comes from the name of Christopher's pet swan (of course).

3. The only father-daughter collaboration to hit the top spot on the Billboard pop music chart was the 1967 hit single "Something Stupid" by Frank & Nancy Sinatra.



4. In the underwater world of the seahorse, it's the male that gets to carry the eggs and birth the babies.

5. Dick Hoyt has pushed and pulled his son Rick, who has cerebral palsy, through hundreds of marathons and triathlons. Rick cannot speak, but using a custom-designed computer he has been able to communicate. They ran their first five-mile race together when Rick was in high school. When they were done, Rick sent his father this message: "Dad, when we were running, it felt like I wasn't disabled anymore!"



**AMERICAN SLOVAK ZEMPLIN CLUB**  
SPONSOR

  
**SLOVAK PICNIC**  
**SUNDAY JULY 17, 2016**  
Noon until 8 PM

**SLOVAK SOKOL CAMP**  
**2069 ROYALWOOD ROAD**  
(BETWEEN STATE AND BROADVIEW RD.)  
**BROADVIEW HTS, OH**



SLOVAK FOOD, BEER-PIVO, PASTRIES and DANCING  
Music by the **JOHNNY PASTIRIK BAND**

 **INFORMATION:**  
440/885-5702    440/888-7028    440/238-4177  
216/759-8684    440/843-2305    440/237-9012

*Attention all Jednotars and Jednotarky: we cordially invite you to join us. Come with your family and friends. Help us preserve our Slovak culture and heritage. There will be 50/50 raffle boards, along with a playground for the kids, a soccer field, cornholes, and more.*

*Fraternally,  
George Carny  
President, American-Slovak  
Zemplin Club & Branch 450*

Admission: \$ 4.00 (At the gate)  
\* Ages 17 and under Free

Also: Save the date of Sunday, October 16, 2016, for the 75<sup>th</sup> Anniversary Celebration of the Zemplin Club. More information to follow in upcoming issues of *Jednota*.

**Visit Slovakia "The Old Country"**



Join the 19th Annual Youngstown/Spišská Nová Ves Sister Cities Tour July 8-July 22, 2016

Remember how your parents or grandparents referred to their birthplace as the "the old country?" Well now is the time for you to sit down and talk with the oldest members of your family to learn about their birthplaces in the old country. There is so much beauty and charm in their ancestral land, and it's all there just waiting for your visit. So get your passport and let's go.

Join Jim and Kay Bench as they host the 19th Annual Youngstown/ Spišská Nová Ves Sister Cities tour from July 8-July 22, 2016. We will be celebrating the 25th Anniversary of the Youngstown/ Spišská Nová Ves Sister Cities agreement so get your dancing shoes ready for the time of your life.

In 2016, you will see the capitol of Slovakia, Bratislava, located on the Danube River. Since joining the European Union, you will see how the villages, towns and cities have been restored to their former beauty. Unique to our trip is a reception with the mayor of our sister city, Spišská Nová Ves, complete with entertainment and a formal signing of the city registry for all tour participants. You will enjoy traditional Slovak food, attend several kolibas, enjoy shopping, go whitewater rafting on the Dunajec River (the natural border between Poland and Slovakia), visit villages such as Čičmany where you will see decorated homes, visit historic Tichý Potok (a village of 324 people), stay in a beautiful spa in Sliach and enjoy the thermal waters, indoor and outdoor pools, saunas and other amenities. Visit many of the Unesco sites, castles, and churches – especially the oldest church in Slovakia located in Nitra. Attend and participate in a mock wedding in traditional Slovak kroj. Wine tasting is a favorite to many participants. There are so many things to see and do, too numerous to mention in this short article. Remember, our trip is fourteen days so you really get to see Slovakia, visit family, and have time for shopping.

A Youngstown/Spišská Nová Ves Sister Cities tour includes an English speaking tour guide, large air conditioned bus with restroom, first class hotel accommodations, great food and entertainment.

Kay and Jim are seasoned travelers, who must be doing something right as people are returning for their 5th and 6th time! The tour makes changes yearly. They have a luncheon several weeks before the tour leaves, along with travel agent Paul Hudak, to answer questions. They tell you what type of clothing to take, how to pack, weather conditions, money exchange, where and how to carry your money, medications etc.

For additional information contact Jim or Kay Bench:

- Jim Bench cell phone 724-858-5843 e-mail [jmbench@yahoo.com](mailto:jmbench@yahoo.com)
- Kay Bench cell phone 724-771-7900 e-mail [skbench@gmail.com](mailto:skbench@gmail.com)

Travel arrangements are made through Adventure International Travel. Call Paul Hudak at 216-228-7171 or 800-542-2487 or Fax 216-228-7174. E-Mail [Paul@advintravel.com](mailto:Paul@advintravel.com)



Check out the First Catholic Slovak Union website at [www.fcsu.com](http://www.fcsu.com)

A great source for the latest information about our Society - and events in the greater Slovak community.



The 1966 graduating class of Holy Trinity is celebrating its 50-year reunion this August.

## Holy Trinity Slovak Grade School Class of Duquesne, PA, to meet for 50-Year Reunion

Former classmates of the 1966 graduating class of Holy Trinity School, the parish grade school of Holy Trinity Slovak Roman Catholic Church in Duquesne, PA, will hold a 50-year reunion on Saturday, August 6, 2016. During the eight years between 1958 and 1966 when students of this class attended Holy Trinity, the school was administered by Holy Trinity Pastors Michael J. Faidel, Michael Drapecky and George T. Margo—and classes were taught by the Vincentian Sisters of Charity, based at the time in Perrysville, PA. The pastors and assistant pastors—along with the wonderful Sisters—instilled Holy Trinity students with a strong sense of the Catholic Faith as well as deep pride in their Slovak heritage and traditions.

The 50-year reunion will be held at Westwood Golf Club (formerly Duquesne Country Club) on Commonwealth Avenue in West Mifflin, PA, on Saturday, August 6, 2016, at 5:00 p.m. A Mass will be said for the members of the class and their families at Holy Trinity Church at 4:00 p.m. prior to the reunion dinner. Plans are also being made for classmates to visit the former Holy Trinity grade school on 3rd Street in Duquesne during the afternoon of August 6th. For additional details or to register for the reunion, classmates should contact David Repko by calling 216-633-6007 or emailing him at [dvreppo@gmail.com](mailto:dvreppo@gmail.com)

- Submitted by David Repko, Branch 38



## 2016 Annual July Pierogi Fest in Whiting IN

THE WHITING PIEROGI FEST is a three-day "street festival" in Whiting, Indiana, located about 20 minutes from Chicago, IL. It is presented by the Whiting Robertsedale Chamber of Commerce and last year drew a record crowd of over 250,000 visitors. The Pierogi Fest is held the last full weekend in July, which means this year it runs July 29 – 31, 2016, from 11am to 10pm on Friday and Saturday and from 11am to 5pm on Sunday.

Jam packed with street vendors selling food, drinks and fun novelty items like t-shirts, the fest also features events like the Polka Dance Off, judged by Mr. Pierogi and Ms. Paczki. Where else can you see grown women dressed up in housecoats and babushkas? Or the lawnmower brigade strut through town with sandals and socks? You'll also see life-size Eastern European pastries and goodies walking and talking and waiting to take a picture with you. Only here at Whiting's Pierogi Fest.

You'll tap your toes to the live and pulsating music of polka bands each day, and you'll have the opportunity to sit and watch the beautifully costumed young men and women from different Slovak dance troupes perform traditional folk dances from the various regions of Slovakia –The Lúčina Slovak Folk Ensemble from Cleveland, OH; Šarišan Slovak Folk Ensemble from Detroit, MI; and Veselica Slovak Folk Ensemble from Chicago, IL. Many are also FCSU members: Lúčina is directed by Tom Ivanec, Branch 24, and Šarišan is directed by Milan Straka, Branch 743.

The dancers perform in the Main Tent area from 2 – 4PM on Saturday, July 30, 2016, and noon – 2PM on Sunday, July 31, 2016.

For more information, visit the official Pierogi Fest website: [www.pierogifest.net](http://www.pierogifest.net) or call toll free 1-800-659-0292

### Sts Cyril & Methodius Slovak Church

and

### Jednota, Monsignor Shuba District

cordially invite you to their annual ...

## SLOVAK FAMILY DAY



On Sunday, July 10, 2016

Mass at the grounds starting at 11:00 am

Lunch to be served after the Mass  
 Schnitzel \$8.00  
 Gulash \$6.00  
 Hot Dogs \$1.00  
 BBQ at 4pm

At Creditvale Park  
 On Barbertain Rd, Mississauga  
 Admission \$8.00 for adults  
 Children under 12 is Free

## Answer to Puzzle

Solution to Puzzle from page 11

A	L	E	R	O	S	A	S	A	L	T		
P	E	R	O	M	I	T	A	M	U	S	E	S
T	E	G	U	M	E	N	T	B	A	N	A	N
			P	A	N	A	C	E	S	P	A	R
S	A	L	O	N	B	A	L	S	A			
I	C	O	N	G	O	O	D	A	L	P	S	
R	I	D	R	A	C	Y	C	O	R	A	L	
E	D	G	I	E	S	T	A	U	R	E	O	L
D	I	E	T	S	M	I	M	E	B	A	T	
			C	R	E	E	S	O	D	A	D	E
				R	A	P	I	D	R	E	S	I
A	W	E	R	I	P	E	P	E	N			
M	E	N	A	C	E	S	P	R	A	Y	G	U
T	E	N	T	H	S	T	E	E	M	O	R	E
S	P	A	M			Y	A	P	S	T	N	T



# MUSKEGON POLISH FESTIVAL

**SEPTEMBER 2-3, 2016**  
**LABOR DAY WEEKEND**  
**HACKLEY PARK • MUSKEGON, MICHIGAN**

## FEATURED BANDS

**BOX ON**  
*a diversity band*



**NEW BRASS EXPRESS**  
**DYNA BRASS • STAN MROZ**

**SEPTEMBER 4, 2016**  
**11AM MASS AT ST. MICHAEL CHURCH**

POLISH MEAL AVAILABLE FOR PURCHASE IMMEDIATELY FOLLOWING THE MASS AT ST. MICHAEL GYMNASIUM.

**CONTACT**  
 Tom Sanocki | [sponsors@muskegonpolishfest.com](mailto:sponsors@muskegonpolishfest.com) | 231.375.5271 A production of Muskegon Polish Festival, a non-profit 501(c)(3) organization.

# NA ZDROWIE

[muskegonpolishfest.com](http://muskegonpolishfest.com)

We extend a special invitation to our friends in FCSU's Branch 595, Tatra Hall, and all Slovaks and Slovak-Americans in the area to come join us at the festivities!

## 38th Annual Saints Cyril and Methodius Appeal

The first quarter of the 2016 Saints Cyril and Methodius Appeal has recently passed. Most of the funds from this annual Appeal are used to aid the Pontifical Slovak College of Saints Cyril and Methodius, the residence of priests from Slovakia who are sent to Rome by their bishops for graduate studies. After receiving their degrees, these priests return to their dioceses to work as seminary teachers, Tribunal officials, and in other ministries. Donations to the Appeal also benefit those communities of men and women Religious which have a counterpart in the United States represented on the Conference of Slovak Religious.

While collections taken up in personal parishes of Slovak ancestry at one time provided the bulk of the donations, today the Appeal relies upon the generosity of individual donors. If you have already made your donation to the 38th Annual Appeal, thank you. If not, please consider doing so by filling out the information in the box at the bottom of this article and mailing it along with your check to the address provided. Donations in any amount are deeply appreciated. As of March 31, the 2016 Appeal has raised \$11,992. Again, thank you for your goodness and generosity to the Annual Saints Cyril and Methodius Appeal.

The Slovak Catholic Federation was founded in 1911 by Rev. Joseph Murgas, founding Pastor of Sacred Heart of Jesus Slovak Church, Wilkes-Barre, PA. The Federation brings together under one banner both individuals of Slovak heritage as well as Catholic Slovak Fraternal Organizations for cultural, religious and educational needs. Serving as Moderator is the Right Reverend Gary Hoover, O.S.B., Abbot of St. Andrew Svorad Abbey, Cleveland, OH. National President is Reverend Andrew S. Hvozdic, Supreme Chaplain of the Slovak Catholic Sokol and Pastor of Epiphany Parish, Sayre, PA. Reverend Thomas A. Nasta, National Chaplain of the First Catholic Slovak Union and Pastor of Our Lady of Ransom Parish, Philadelphia, PA, serves as First Vice President of the Federation and is the Appeal Coordinator.

### 38<sup>th</sup> Annual Saints Cyril and Methodius Appeal

Name \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

City \_\_\_\_\_

State \_\_\_\_\_ Zip \_\_\_\_\_

Amount \$ \_\_\_\_\_

Please make check payable to **Slovak Catholic Federation** and mail to:

Dolores Evanko, National Secretary/Treasurer  
Slovak Catholic Federation  
173 Berner Avenue  
Hazleton, PA 18201

## Newly Formed Slovak American Business and Innovation Council (SABIC) Met in May



The inaugural meeting of the Slovak American Business and Innovation Council (SABIC) took place in Washington, DC, on May 5, 2016. Its formation reflects the growing demand from US businesses active in Slovakia and Slovak businesses entering the US market for a permanent business and innovation focused platform based in the United States. SABIC is a joint initiative of the Slovak embassy, the private sector and the nonprofit sector.

Among the founding members are some of the most successful examples of Slovak – US business cooperation such as ATT, Honeywell, Virtual Reality Media and ESET. Amb. (Ret.) Tod Sedgwick, former US Ambassador to Slovakia, was elected the President of the organization and Amb. (Ret.) Rick Graber, former US Ambassador to the Czech Republic and Senior Vice President of Global Government Relations at Honeywell, was elected Chairman of the Board of Directors.

The main goals of SABIC are to promote the commercial activities and investments between the US and Slovakia, to support Slovakia's startup ecosystem by fostering bilateral exchange and to engage the Slovak-American professionals in this process. Director of the Slovak Investment and Trade Development Agency Robert Šimončík addressed the meeting via phone conference and expressed support on behalf of the Agency. Executive Director of AmCham Slovakia Jake Slegers also participated in the meeting via phone conference.

Board Chairman Amb. Rick Graber said: "I welcome this timely initiative aimed at boosting the trade and innovation potential between Slovakia and the US especially in light of the upcoming Slovak EU presidency and its priority of pushing forward digital agenda and innovation."

For more information contact:

Theodore Sedgwick, 1-202-744-4645, todsedgwick@gmail.com

Miroslav Ivan, 1-202-615 84 64, Miroslav.Ivan@mzv.sk

**-Submitted by the Embassy of the Slovak Republic,  
3523 International Court, NW Washington, DC 20008**

## 28th Treasures of Slovakia Tour in July 2016

Treasures Tours is conducting the Treasures of Slovakia trip for the 28th year in a row! It includes all the best of Slovakia from east to west and north to south. The trip will run July 8 - 17, 2016 with an early bird special on July 7.

The popular trip includes highlights of Bratislava; the medieval Banka Bystrica; the folklore festival at Detva; Kezmarok's International Crafts Festival; the high Tatras; the walled town of Levoca; the glorious Spiš Castle; Stara Lubovna's museum of village homes; a raft ride on the Dunajec River in Pieniny National Park; a tour of Presov and Kosice to marvel at St. Elizabeth's Cathedral and the spectacular Singing Fountain; Bardejov, the Pearl of Saris, a UNESCO treasure and Slovakia's other walled town with St Egidius Church; charming Cicmany with home; a village wedding in Krakovany; a tour of medieval Cerveny Kamen Castle; traveling the Royal Carpathian Wine Road and visiting a wine museum; and back to Bratislava for a festive farewell dinner.

We can find your long-lost family and have driver-guides who will take you to your ancestral villages - we have a 98% success rate!

Land price is \$2,299 and we can help people find flights. A Prague add on offers a hotel in the old town, two half days sightseeing to the Castle and Old Town with a super local guide, and then time to shop for garnets, crystal and crafts.

Another trip offered spends several nights in Slovakia... the 5 Countries, 5 Cultures trip July 23 - Aug. 1 which includes a stay in Bratislava, a visit to the Modra ceramics outlet, and a stay in Zdiar in the Belianske Tatry. The trip also includes a cruise on the Danube in the gorgeous Wachau Valley with castles on every hilltop and vineyards everywhere. Romantic Budapest with sightseeing both on land and on the Danube and magical Krakow with options to visit the Royal Salt Mine and Auschwitz Camp high on tour goer's lists. And everyone loves charming Straznice in the Czech Republic enjoying sampling the wine and kolacky and the rich folk culture in the Skansen museum and Straznice and Milotice Castles as well as dinner in a family vineyard, watch the wine drawn up in a crystal wine pipe. This trip is also \$2,299 for the land tour.

The tours are organized by Helene Cincebeaux and Jozef Kaufmann who have led more than 80 trips over the past 27 years. Contact Helene for day-by-day itineraries and other info - helenezx@aol.com or call 585 342-9383 or write her at 151 Colebrook Dr, Rochester NY 14617. Helene is the Director of the Slovak Heritage & Folklore Society International and Editor of Slovakia for the past 26 years, and a member of Branch 278 of the First Catholic Slovak Union. She has authored 4 books on Slovakia and numerous articles and maintains Slovak Pride, a 33,000 surname and village data base.



**A Treasures of Slovakia Tour highlight - Denise Slattery (L) of Oklahoma enjoyed being dressed in folk dress and welcomed by the villagers at our festive wedding party in eastern Slovakia..**

**Back by popular demand!  
Extended to December 31, 2016**

## 1st Year Premium Waived on Juvenile Enrichment Plan (JEP)



- 1st year premium waived on \$10,000 Term Insurance \*
- \$14 annual premium
- Premium never increases
- Guaranteed convertibility at any time up to age 25 (no medical examination required)
- College scholarships available
- Free newspaper subscription
- Youth activities



**FCSU FINANCIAL®**  
6611 Rockside Rd, Suite 300  
Independence, OH 44131  
800-533-6682  
fcsu@fcsu.com  
www.fcsu.com

All applications must be received in the Home Office **postmarked by December 31, 2016.**

\*Higher amounts available - please contact your Branch Officer or the Home Office Standard underwriting applies.

# MINUTES OF THE EXECUTIVE COMMITTEE MEETING

## FRIDAY, APRIL 22, 2016

### INDEPENDENCE, OHIO • HOME OFFICE

**OPEN:**

President Andrew Rajec opened the meeting at 9:00 a.m. and asked Vice President Andrew Harcar, Sr., to lead the prayer.

**ROLL CALL:**

Members attending: Andrew M. Rajec, President  
Kenneth A. Arendt, Executive Secretary  
Andrew R. Harcar, Sr., Vice President  
George F. Matta II, Treasurer  
Henry Hassay, Regional Director (by invitation of the President)

**ACCEPTANCE OF THE MARCH MEETING MINUTES:**

The Executive Secretary presented the minutes of the March 2016 Executive Committee Meeting. A motion was made by Kenneth Arendt and seconded by Andrew Harcar, Sr., to accept the minutes as presented. Motion carried.

**TREASURER REPORT:**

The Treasurer gave a written report on the investment update.

The President reviewed the report of Edward DePersis, representing ENDePersis Fraternal Consulting, LLC, on investment income expenses and answered the Executive Committee's questions. The President stressed how important it is for our Society to maintain a high RBC (Risk Base Capital) factor. States require at least a 300 factor and our Society has grown stronger and our rating is almost 900.

**ECONOMIC OVERVIEW:**AQS Management, Inc.

Larry White, representing AQS Management, Inc., presented an extensive Investment Portfolio Transaction Report via web ex and telephone to the Executive Committee. Each member of the Executive Committee received a copy of the presentation in advance for his review. Following the report, Larry White answered the Executive Committee's questions.

Clutterbuck Capital Management, LLC.

The President introduced Robert Clutterbuck, representing Clutterbuck Capital Management, to present his written review of our investments with the fund. Following the report, Robert Clutterbuck answered the Executive Committee's questions.

**EXECUTIVE SECRETARY'S REPORT:**Investment Updates

The Executive Secretary submitted a written report to the Board of Directors and the Executive Committee on the investments and transactions with the Federal Home Loan Bank (FHLB), the Matlin Patterson Fund (MPAM), UBS, MAI Fund, and Clutterbuck Fund. Following the report, the Executive Secretary answered the Executive Committee's questions.

The President proceeded to update the Executive Committee on MPAM's fund closure and stated he will inform the Committee when our full investment has been returned.

Portfolio Review

The Executive Secretary updated the Executive Committee on the report from our portfolio custodian, Key Bank, found everything in order, and answered the Committee's questions.

Mortgages and Overdue Mortgages

The Executive Secretary presented the report for the month of March for the Committee's review and answered their questions.

Monthly Disbursements

The Executive Secretary reported that the following disbursements were incurred and paid during the month of March:

Disbursements for the month of March 2016:

Death Benefits & Accumulations	\$ 200,537.70
Cash Withdrawals & Accumulations	\$ 59,162.47
Matured Endowments & Accumulations	\$ 0.00
Trust Fund	\$ 0.00

The Executive Secretary also presented the Membership and Annuity Report. The Executive Committee reviewed the remainder of the disbursements and the Executive Sec-

retary answered all questions.

**SALES AND MARKETING:**

The Vice President gave a production report on our agents. He stated we are still recruiting new agents and at present have over 230 agents.

The Vice President stated a detailed instruction guide has been developed and sent to all Pennsylvania recommenders to assist them in going through the steps to apply for the fraternal license. If any recommender has a problem with the process, he or she is encouraged to contact the home office for help. In addition, home office personnel will attend various district meetings to explain the process.

The Vice President has begun to schedule seminars for 2016 and encourages the districts and branches to contact him concerning acceptable dates.

Annuity Rates:

The President reviewed the current annuity rates and it was decided the rates will remain the same and they will be reviewed at the next meeting in May.

The Executive Secretary stated we are working with our new marketing firm to develop a new web page, newspaper ads, and an email campaign for our new agents.

**MISCELLANEOUS:**

The Executive Secretary explained the Missing Person Report the States of New York and Ohio now require. These states mandate each member's Social Security Number to be checked against the Social Security Registry to discover if that member is deceased and then check if a claim has been filed. If a member is found to be deceased, we now have three years to locate a family member or his or her executor to complete and file a claim. If this is not done within three years, that claim money must be turned over to the state.

The Executive Secretary stated we have begun the search for our 2018 convention site and the various areas the Board of Directors has suggested are being checked out.

**PRESIDENT'S REPORT:**

The President stated the second diskette from the series of four on Corporate Governance will be played at the next Board of Directors Meeting.

The President stated he has been in touch with the title company to obtain a clear title on the Barberton Club in order to complete the sale of the building.

The President led a discussion concerning encouraging branches and districts to organize more activities in their areas. He is looking at the possibility of introducing a matching funds program to stimulate interest.

The President is also investigating the possibility of having a fraternal activity event at the September Board Meeting. He is interested in finding a service project for the Board to do for a day. For example, feeding the hungry, working or reading to residents in a senior home or nursing home, or perhaps do cleanup projects at St. Andrew Abbey.

**REQUESTS FOR ADS AND DONATIONS:**

Requests for donations and ads were reviewed and acted upon.

**ADJOURN:**

There being no further business to discuss, a motion was made by Kenneth Arendt and seconded by Andrew Harcar, Sr., to adjourn the meeting. Motion carried.

The President asked Vice President Andrew Harcar, Sr., to close the meeting with prayer.

\_\_\_\_\_  
Andrew M. Rajec  
President

\_\_\_\_\_  
Kenneth A. Arendt  
Executive Secretary

## Address Changes?

Readers are reminded that all address changes for the JEDNOTA newspaper must be done at the Home Office in Independence, Ohio. If you have an address change, cancellation, or wish to receive the paper, write to: First Catholic Slovak Union, FCSU Corporate Center, 6611 Rockside Road, Suite 300, Independence, OH 44131-2398; Phone: 1/800-JEDNOTA (1/800-533-6682); Fax: 1-216-642-4310; or E-mail: FCSU@aol.com.

Statement as of March 31, 2016 of the **FIRST CATHOLIC SLOVAK UNION OF THE UNITED STATES OF AMERICA & CANADA**  
**ASSETS**

	Current Statement Date			4 December 31 Prior Year Net Admitted Assets
	1 Assets	2 Nonadmitted Assets	3 Net Admitted Assets (Cols. 1 - 2)	
1. Bonds.....	335,740,261		335,740,261	337,753,840
2. Stocks:				
2.1 Preferred stocks.....			0	
2.2 Common stocks.....	2,244,886		2,244,886	2,253,872
3. Mortgage loans on real estate:				
3.1 First liens.....	997,851		997,851	1,050,016
3.2 Other than first liens.....			0	
4. Real estate:				
4.1 Properties occupied by the company (less \$.....0 encumbrances).....	906,619		906,619	921,760
4.2 Properties held for the production of income (less \$.....0 encumbrances).....	684,945		684,945	694,710
4.3 Properties held for sale (less \$.....0 encumbrances).....	753,488		753,488	753,488
5. Cash (\$.....22,157,678), cash equivalents (\$.....0) and short-term investments (\$.....0).....	22,157,678		22,157,678	12,383,475
6. Contract loans (including \$.....0 premium notes).....	1,093,452		1,093,452	1,093,309
7. Derivatives.....			0	
8. Other invested assets.....	4,367,246		4,367,246	5,334,377
9. Receivables for securities.....	250,174		250,174	4,626
10. Securities lending reinvested collateral assets.....			0	
11. Aggregate write-ins for invested assets.....	0	0	0	0
12. Subtotals, cash and invested assets (Lines 1 to 11).....	369,196,599	0	369,196,599	362,243,472
13. Title plants less \$.....0 charged off (for Title insurers only).....			0	
14. Investment income due and accrued.....	4,404,898		4,404,898	4,597,179
15. Premiums and considerations:				
15.1 Uncollected premiums and agents' balances in the course of collection.....	26,078		26,078	27,655
15.2 Deferred premiums, agents' balances and installments booked but deferred and not yet due (including \$.....0 earned but unbilled premiums).....			0	
15.3 Accrued retrospective premiums (\$.....0) and contracts subject to redetermination (\$.....0).....			0	
16. Reinsurance:				
16.1 Amounts recoverable from reinsurers.....			0	
16.2 Funds held by or deposited with reinsured companies.....			0	
16.3 Other amounts receivable under reinsurance contracts.....			0	
17. Amounts receivable relating to uninsured plans.....			0	
18.1 Current federal and foreign income tax recoverable and interest thereon.....			0	
18.2 Net deferred tax asset.....			0	
19. Guaranty funds receivable or on deposit.....			0	
20. Electronic data processing equipment and software.....			0	
21. Furniture and equipment, including health care delivery assets (\$.....0).....	12,892	12,892	0	
22. Net adjustment in assets and liabilities due to foreign exchange rates.....			0	
23. Receivables from parent, subsidiaries and affiliates.....			0	
24. Health care (\$.....0) and other amounts receivable.....			0	
25. Aggregate write-ins for other than invested assets.....	550	550	0	0
26. Total assets excluding Separate Accounts, Segregated Accounts and Protected Cell Accounts (Lines 12 through 25).....	373,641,017	13,442	373,627,575	366,868,306
27. From Separate Accounts, Segregated Accounts and Protected Cell Accounts.....			0	
28. Total (Lines 26 and 27).....	373,641,017	13,442	373,627,575	366,868,306

Statement as of March 31, 2016 of the **FIRST CATHOLIC SLOVAK UNION OF THE UNITED STATES OF AMERICA AND CANADA**  
**LIABILITIES, SURPLUS AND OTHER FUNDS**

	1 Current Statement Date	2 December 31 Prior Year
1. Aggregate reserve for life contracts (including \$.....0 Modco Reserve).....	291,737,370	287,620,117
2. Aggregate reserve for accident and health contracts (including \$.....0 Modco Reserve).....		
3. Liability for deposit-type contracts (including \$.....0 Modco Reserve).....	43,717,432	44,046,110
4. Contract claims:		
4.1 Life.....	300,000	300,000
4.2 Accident and health.....		
5. Refunds due and unpaid.....		
6. Provisions for refunds payable in following calendar year - estimated amounts:		
6.1 Apportioned for payment.....	400,000	400,000
6.2 Not yet apportioned.....		
7. Premiums and annuity considerations for life and accident and health contracts received in advance less \$.....0 discount; including \$.....0 accident and health premiums.....	59,875	55,184
8. Certificate and contract liabilities not included elsewhere:		
8.1 Surrender values on canceled contracts.....		
8.2 Other amounts payable on reinsurance including \$.....0 assumed and \$.....0 ceded.....		
8.3 Interest maintenance reserve (IMR).....	549,223	329,048
9. Commissions to fieldworkers due or accrued - life and annuity contracts \$.....0, accident and health \$.....0 and deposit-type contract funds \$.....0.....	30,885	18,128
10. Commissions and expense allowances payable on reinsurance assumed.....		
11. General expenses due or accrued.....	27,122	72,211
12. Transfers to Separate Accounts due or accrued (net) (including \$.....0 accrued for expense allowances recognized in reserves).....		
13. Taxes, licenses and fees due or accrued.....	17,949	17,949
14. Unearned investment income.....		
15. Amounts withheld or retained by Society as agent or trustee.....	5,218,645	4,838,147
16. Amounts held for fieldworkers' account, including \$.....0 fieldworkers' credit balances.....		
17. Remittances and items not allocated.....		
18. Net adjustment in assets and liabilities due to foreign exchange rates.....	9,511	9,511
19. Liability for benefits for employees and fieldworkers if not included above.....		
20. Borrowed money \$.....0 and interest thereon \$.....0.....		
21. Miscellaneous liabilities:		
21.1 Asset valuation reserve.....	2,258,972	2,191,650
21.2 Reinsurance in unauthorized and certified (\$.....0) companies.....		
21.3 Funds held under reinsurance treaties with unauthorized and certified (\$.....0) reinsurers.....		
21.4 Payable to subsidiaries and affiliates.....		
21.5 Drafts outstanding.....		
21.6 Funds held under coinsurance.....		
21.7 Derivatives.....		
21.8 Payable for securities.....	2,103,159	
21.9 Payable for securities lending.....		
22. Aggregate write-ins for liabilities.....	639,835	572,835
23. Total liabilities excluding Separate Accounts business (Lines 1 to 22).....	347,069,978	340,470,890
24. From Separate Accounts Statement.....		
25. Total liabilities (Lines 23 to 24).....	347,069,978	340,470,890
26. Aggregate write-ins for other than liabilities and surplus funds.....	0	0
27. Surplus notes.....		
28. Aggregate write-ins for surplus funds.....	0	0
29. Unassigned funds.....	26,557,597	26,397,416
30. Total (Lines 26 through 29) (including \$.....0 in Separate Accounts Statement).....	26,557,597	26,397,416
31. Totals (Lines 25 + 30) (Page 2, Line 28, Col. 3).....	373,627,575	366,868,306

Statement as of March 31, 2016 of the **FIRST CATHOLIC SLOVAK UNION OF THE UNITED STATES OF AMERICA AND CANADA**  
**SUMMARY OF OPERATIONS**

	1 Current Year To Date	2 Prior Year To Date	3 Prior Year Ended December 31
1. Premiums and annuity considerations for life and accident and health contracts.....	5,763,382	4,543,811	18,573,260
2. Considerations for supplementary contracts with life contingencies.....			
3. Net investment income.....	3,723,442	3,697,372	15,210,049
4. Amortization of Interest Maintenance Reserve (IMR).....	125,000	150,000	485,630
5. Separate Accounts net gain from operations excluding unrealized gains and losses.....			
6. Commissions and expense allowances on reinsurance ceded.....			
7. Reserve adjustments on reinsurance ceded.....			
8. Miscellaneous income:			
8.1 Income from fees associated with investment management, administration and contract guarantees from Separate Accounts.....			
8.2 Charges and fees for deposit-type contracts.....			
8.3 Aggregate write-ins for miscellaneous income.....	4,227	1,415	498,789
9. Totals (Lines 1 to 8.3).....	9,616,051	8,392,598	34,767,728
10. Death benefits.....	657,108	788,302	2,585,278
11. Matured endowments (excluding guaranteed annual pure endowments).....			6,511
12. Annuity benefits.....	3,390,698	2,388,607	12,877,281
13. Disability benefits and benefits under accident and health contracts including premiums waived \$.....0			
14. Surrender benefits and withdrawals for life contracts.....	116,656	127,328	632,257
15. Interest and adjustments on contract or deposit-type contract funds.....	37,746	36,963	145,400
16. Payments on supplementary contracts with life contingencies.....			
17. Increase in aggregate reserve for life and accident and health contracts.....	4,117,253	3,776,000	12,760,117
18. Totals (Lines 10 to 17).....	8,319,461	7,117,200	29,006,843
19. Commissions on premiums, annuity considerations and deposit-type contract funds (direct business only).....	74,172	56,325	268,813
20. Commissions and expense allowances on reinsurance assumed.....			
21. General insurance expenses and fraternal expenses.....	860,494	842,028	3,031,054
22. Insurance taxes, licenses and fees.....	32,747	67,816	108,167
23. Increase in loading on deferred and uncollected premiums.....			
24. Net transfers to or (from) Separate Accounts net of reinsurance.....			
25. Aggregate write-ins for deductions.....	(32,491)	(40,171)	(212,353)
26. Totals (Lines 18 to 25).....	9,254,383	8,043,198	32,202,524
27. Net gain from operations before refunds to members (Line 9 minus Line 26).....	361,668	349,400	2,565,204
28. Refunds to members.....	69,469	68,057	411,659
29. Net gain from operations after refunds to members and before realized capital gains (losses) (Line 27 minus Line 28).....	292,199	281,343	2,153,545
30. Net realized capital gains (losses) less capital gains tax of .....0 (excluding \$.....0 transferred to the IMR).....		13,586	(638,711)
31. Net income (Lines 29 + 30).....	292,199	294,929	1,514,834
<b>SURPLUS ACCOUNT</b>			
32. Surplus, December 31, prior year.....	26,397,416	24,149,682	24,149,682
33. Net income from operations (Line 31).....	292,199	294,929	1,514,834
34. Change in net unrealized capital gains (losses) less capital gains tax of \$.....0	(68,592)	137,297	409,181
35. Change in net unrealized foreign exchange capital gain (loss).....			
36. Change in nonadmitted assets.....	73		(13,622)
37. Change in liability for reinsurance in unauthorized and certified companies.....			
38. Change in reserve on account of change in valuation basis (increase) or decrease.....			
39. Change in asset valuation reserve.....	(67,323)	(4,824)	120,125
40. Surplus (contributed to) withdrawn from Separate Accounts during period.....			
41. Other changes in surplus in Separate Accounts Statement.....			
42. Change in surplus notes.....			
43. Cumulative effect of changes in accounting principles.....			
44. Change in surplus as a result of reinsurance.....			
45. Aggregate write-ins for gains and losses in surplus.....	3,824	(20,394)	217,216
46. Net change in surplus for the year (Lines 33 through 45).....	160,181	407,008	2,247,734
47. Surplus as of statement date (Lines 32 + 46).....	26,557,597	24,556,690	26,397,416

## Správy zo Slovenska

### PREŠOV: Kňaz Juraj Gradoš objavil 370 rokov starú vzácnu listinu

Gréckokatolícky kňaz Juraj Gradoš objavil vzácnu dokument z 24. apríla 1646, ktorý súvisí s Užhorodskou úniou. Doteraz sa odborníci domnievali, že akt Užhorodskej únie nebol zdokumentovaný, a teda nebol priamo v deň jej uzavretia zhotovený žiaden zápis. To nový objav vyvracia. Doposiaľ bol známy iba neskorší dokument z 15. januára 1652. Cirkev to považuje za unikátny objav. Informoval o tom hovorca gréckokatolíckej Prešovskej archieparchie Lubomír Petrik. Na nájdenej listine je latinský text, pod ktorým nasleduje pravdepodobne 63 podpisov kňazov. Kňaz, ktorému sa podarilo listinu nájsť, pripravuje publikáciu edície Gréckokatolícka cirkev na Slovensku, ktorá vychádza od roku 2012 a bude završená v roku 2018 pri príležitosti 200. výročia vzniku gréckokatolíckej Prešovskej eparchie.

### Kedy sa skončí prosenie o škôlku?

V niektorých mestách na Slovensku sa nedostanú do škôlok všetky deti. Rozhodujú o tom riaditeľky škôlok a nikto nevie podľa čoho. Štatistiky hovoria, že do verejných škôlok sa posledný rok nedostalo približne 13-tisíc detí na celom Slovensku. Z toho viac ako 5-tisíc v Bratislavskom kraji. Na porovnanie - v roku 2008 neprijali 3-tisíc detí na celom Slovensku. Počet detí, pre ktoré mestá a obce v škôlkach nemajú miesto, tak narástol za sedem rokov o 10-tisíc.

### Zachraňovať budú v sanitkách

Záchrana života sa v najbližších rokoch s najväčšou pravdepodobnosťou sčasti presunie z pevnej zeme nemocnic na pohyblivé kolesá sanitiek. Dôvodom je postupná redukcia nemocníc na doliečovací zariadenia alebo polikliniky, ako to plánuje ministerstvo zdravotníctva. Odborníci sa však zhodujú, že aj pri polovičnom počte nemocníc vďaka hustej sieti záchraniek dokážu pacientom zabezpečiť dostupnú zdravotnú starostlivosť. Zo zhruba 78 nemocníc by podľa predbežných plánov ministerstva zdravotníctva malo ako plnohodnotných zostať do 45 nemocníc. Pacientov do nich by mali vozit' záchranky z 280 stanovišť.

### USA odmietajú uznať slovenský Tokaj

Spojené štáty americké (USA) tlačia na Európu, aby v budúcnosti nemali len krajiny Európskej únie (EÚ) výlučné právo používať špecifické názvy vín, vrátane Tokaja vyprodukovaného na Slovensku či francúzskeho burgundského. Týka sa to aj liehovín, napríklad označenia Spišská borovička. Zmeny chcú USA pretlačiť v rámci pripravovaného Transatlantického obchodného a investičného partnerstva (TTIP). Podľa tajných dokumentov z rokovania medzi USA a EÚ vyplýva, že po nesplnení spomenutých podmienok Spojené štáty americké hrozia, že zablokujú exportné úľavy pre európsky automobilový priemysel. Slovenskí vinohradníci a vinári sa voči takýmto postupom jasne ohradili.

### BRATISLAVA: Historické centrá 5 stredoeurópskych metropol posilnia spoluprácu

Historické centrá piatich stredoeurópskych metropol posilnia vzájomnú spoluprácu. Ide o centrálnu mestskú časť Bratislavy, Prahy, Viedne, Budapešti a Varšavy, ktorých najvyšší predstavitelia nedávno v Budapešti podpísali Memorandum o porozumení. Spolupráca sa dotýka rozvoja turizmu, výmeny skúseností z oblasti dopravy a infraštruktúry, zdieľania skúseností v oblasti ochrany historických pamiatok, pestovania a rozširovania tradícií a pomoci pri kontakte obyvateľov a civilných organizácií. Starostovia by sa mali pritom stretávať pravidelne raz do roka. Okrem toho v podpísanom memorande deklarovali aj bilaterálnu spoluprácu v oblasti kultúry a školstva. Doterajšia spolupráca centrálnych častí Viedne, Budapešti, Bratislavy a Prahy bola deklarovaná v roku 2007.

### Prípravy za milióny gradujú

Rozpočet určený na predsedníctvo Slovenskej republiky (SR) v

Rade Európskej únie nepresiahne 70 miliónov eur, čo je najmenej spomedzi krajín V4. Česi na predsedníctvo dali 136 miliónov eur, Poliaci 116 miliónov eur a Maďari 81 miliónov eur. Veľkú časť peňazí zhltnie oprava ciest v hlavom meste. Úprava presne 37 kilometrov ulíc Bratislavy vyjde na 11,5 miliónov eur. Hovorca ministerstva zahraničných vecí Peter Stano povedal, že značná časť z celkovej sumy za predsedníctvo zostane na Slovensku, pretože výkony, služby a tovary sa obstarávajú u nás, sú od domácich poskytovateľov, dodávateľov, výrobcov či umelcov.

### Vláda chystá skratku do dôchodku pre státisíce ľudí

Tí, čo majú o niečo viac ako 40 rokov, by si mali do kalendára zaznačiť rok 2041. Práve vtedy by sa mali stať dôchodcami. Oproti dnešným dôchodcom tak pôjdu do penzie takmer o päť rokov neskôr. Vláda však chystá skratku, vďaka ktorej by sa k dôchodku prepáčovali skôr. Ministerstvo práce chce zaviesť takzvané pred dôchodok. Ten bude na rozdiel od predčasného dôchodku výhodnejší. Táto skratka totiž nebude ľuďom znižovať reálny dôchodok. Týkať sa však bude len tých, ktorí si sporia v treťom pilieri. V súčasnosti sa v ňom nachádza 735-tisíc ľudí. Po novom by tak mohli ľudia odísť skôr do penzie a žiť z tretípietierových úspor. Pred dôchodok už pár rokov funguje napríklad v susednom Česku.

### Vo veku 90 rokov zomrel bývalý apoštolský nuncijs v ČR a SR Giovanni Coppa

Vo veku 90 rokov zomrel v polovici mája v Ríme titulárny arcibiskup, kardinál a apoštolský nuncijs v niekdajšom Československu a neskôr v Česku a na Slovensku Giovanni Coppa. Giovanni Coppa bol za apoštolského nuncijs v Československu vymenovaný 30. júna 1990. Po rozdelení Československa z 1. januára 1993 ako diplomat zastupoval Svätú stolicu v oboch samostatných štátoch. O rok neskôr, 2. marca 1994, sa vzdal misie v Bratislave a až do 19. mája 2001 zostal nuncijsom v Prahe. Posledné roky žil vo Vatikáne.

### V Tatrách končí liečebná klinika, zmenia ju na hotel

Vysoké Tatry si pred vyše 100 rokmi postavili na budovaní liečební svoj biznis. Teraz však postupne o punc kúpeľného mesta prichádzajú. Po zániku viacerých legendárnych zotavovní odchádza do zabudnutia ďalšia z nich. Kedysi špičková vojenská nemocnica v Novej Polianke definitívne končí. Z technických príčin zatvorená, hľadá od začiatku mája oznam vyvesený na dverách Granit Nemocnice - Vysokošpecializovaného ústavu pre pľúcne choroby. Ústav je aktuálne bez pacientov. Štátna akciová spoločnosť Horezsa spadajúca pod rezort obrany, pod ktorú zatvorená nemocnica patrí, prepustila celý zdravotnícky personál. Z pôvodných 31 zamestnancov zo začiatku tohto roka jej v Novej Polianke ostalo iba sedem - traja údržbári a štyria ľudia z administratívy. Ešte pred tromi rokmi v nej pracovalo 101 ľudí. Firma má s objektom stojacim v centre turistického ruchu iné plány. Plánovaná rekonštrukcia zmení nemocnicu na hotel.

### Obed na želanie či stravenka?

Podľa porovňovania benefitov, ktoré majú zamestnanci na Slovensku a v západnej Európe, na Slovensku je na čele rebríčka výhod stravný lístok. Dostáva ich 87 percent zamestnancov, ostatní majú k dispozícii závodné jedálne. Časté sú na Slovensku aj jazykové kurzy platené zamestnávateľom, firemné akcie alebo káva a čaj na pracovisku. V západnej Európe na rozdiel od Slovenska nie sú najdôležitejšími výhodami stravenky, ale príspevky na zdravotnú starostlivosť a na životné poisťky. Tamojšie firmy sa podľa posledného prieskumu venujú najmä zdraviu zamestnancov. No nie vo forme poukážky do fitnesscentra, ale tým, že im platia poistenie pre prípad choroby alebo úrazu.

Výber zo slovenskej tlače



## Slovenské centrum detí Lipka oslávilo Deň Matiek s členmi IKSJ

Pokračovanie zo str. 28

Mama je slovo, ktoré dieťa vysloví ako prvé a ktoré sa ani v cudzom jazyku učiť netreba. Je prvou osobou, ktorá objíma svoje dieťa pri príchode na svet a úzkostlivo sleduje každý jeho krok. Teší sa z jeho úspechov, prežíva jeho nezdary a s patričnou dávkou hrdoosti vyprevádza svoje dieťa do tajomného sveta dospelosti.

Aj najkrajší mesiac roka - máj je venovaný práve matkám. Láska matky je tou najdokonalejšou láskou. Dáva potuchu, nenápadne, nehučne a bez nároku na odplatu. Často jej starostlivosť, lásku a obeť berieme ako samozrejmosť. No nič nie je samozrejme, aj keď láska matky je často láskou bezpodmienečnou - nemusíme si ju vymáhať alebo nejakovo zvlášť zaslužiť, predsa si zasluží vďačnosť svojich detí.

Práve Deň Matiek je tou veľkou príležitosťou poďakovať sa za nezištnú lásku, opateru, tpežlivosť a obetavosť. A taký bol aj Deň Matiek v Msg. Komar Hall, v Linden, New Jersey, ktorý svojou prítomnosťou spríjemnila aj generálna konzulka v New Yorku, Ing. Jana Trnovcová. Deti slovenského centra Lipka svojim pestým programom, kde nechýbali slovenské básne, piesne a tance spríjemnili slávnostný Deň Matiek a vyjadrili svoju vďaku aj členom Spolku č. 746 Prvej Katolíckej Slovenskej Jednoty v Linden, New Jersey. Slovenské centrum Lipka pôsobí pri kostole sv. Rodiny v Linden už 14 rokov a veľká časť detí sú členmi Prvej Katolíckej Slovenskej Jednoty.

Prvá slovenská katolícka Jednota, Branch 746 si pre ne prichystala prekvapenie. Vďaka vzájomnej spolupráci, dobrým vzťahom a hlavne chuti podporiť mladšiu generáciu Slovákov vyrastajúcu v Amerike im predsedníčka Sabina Sabados spolu s jej členmi odovzdala šek v hodnote 750 dolárov na podporu vzdelávania v slovenskom jazyku. Prekvapenie a radosť bola obrovská a za poskytnuté peniaze si bude môcť centrum Lipka zakúpiť interaktívnu tabuľu, ktorá veríme, že uľahčí deťom získavať poznatky o Slovensku a slovenskom jazyku.

V mene detí a pedagógov slovenského centra Lipka ďakujeme Spolku č. 746 Prvej Katolíckej Slovenskej Jednoty za rozvíjajúcu sa spoluprácu a veríme, že vzájomnou podporou uchováme dedičstvo našich otcov.

Marianna Fečová

## Unikátna paličkovaná čipka má svoj festival

V Krakovoch pri Piešťanoch sa v polovici mája konal vikendový Festival paličkovanej čipky. Za účasti čipkárokov z rôznych regiónov Slovenska, ale aj Maďarska, Čiech, Rakúska, Chorvátska, Veľkej Británie a Dánska vzdáva hold čipke, ktorá je v medzinárodnom meradle unikátom. Spôsobom výroby i farebným vzorom nemá vo svete obdoby.

„Čipka sa v Krakovoch paličkuje s piatimi paličkami - bábencami, všade inde vo svete iba so štyrmi,“ vysvetlila technológiu riaditeľka festivalu Daniela Piscová z občianskeho združenia Bábence. Čipku v Krakovoch paličkujú na valci - babe, má geometrický vzor, je viacfarebná a svojím celkovým vzhľadom vraj ľahko zameniteľná s výšivkou. Aj pre jej jedinečnosť je stále veľa záujemcov na Slovensku i v zahraničí, ktorí majú záujem naučiť sa takto paličkovať. Do Krakovian podľa Piscovej neváhajú prísť aj celé delegácie čipkárokov zo zahraničia spoznať know-how. Krakovianske čipkáry to teší, hlavne preto, že pred nejakým časom hrozil krakovianskej paličkovanej čipke úplný zánik a tradícia prežila iba vďaka jednej miestnej žene. Festival nachystali Bábence k 20. výročiu vzniku Klubu paličkovanej čipky, ktorý bol ich predchodcom.

„Pripravili sme štyri výstavy,“ povedala Piscová. V kultúrnom dome je to Pocta Víťazoslavovi Mišíkovi, svetoznámemu piešťanskému paličkárovi, ktorý je autorom aj viacerých kníh, svoje práce vystavujú aj študenti Strednej odbornej školy Rakovice pod názvom Krása paličkovania v symbióze s prírodou. Na výstavke Do ruky vystružlikať možno vidieť 2023 kusov paličiek zo zbierky Vladimíra Glasnáka, ktorá je pravdepodobne najväčšou v Európe, ak nie aj na svete. V miestnom etnografickom múzeu Za Krakovskú bránu je inštalovaná výstava Krakovianska čipka ako súčasť ľudových odevov a jej použitie v súčasnosti.

Popritom pripravili organizátori aj workshopy paličkovanej čipky, módnou prehliadku Válašského krajkárskeho spolku. „Paličkovaná čipka je stále súčasťou bežného života. Je na odevoch, ako módný doplnok, my v Krakovoch vyrábame aj tašky, kravaty, obrusy, vianočné ozdoby, obrázky,“ dodala Piscová.

TASR



Na snímke detail rukávca s typickou krakovianskou čipkou. Kroj je vystavený v etnografickom múzeu Za Krakovskú bránu počas Festivalu paličkovanej čipky.

## Film o diele Majstra Pavla z Levoče chcú autori dostať do sveta

Dokumentárny film Pocta Majstrovi, ktorý zachytáva obdobie rekonštrukcie oltára Majstra Pavla v Bazilike svätého Jakuba v Levoči v rokoch 2010 až 2015, bol predstavený koncom minulého roka. Autori ho chcú teraz v umeleckej podobe distribuovať v rámci Slovenska i do zahraničia.

„Film bude súčasťou trojdiela, ktoré má názov 500/Pocta Majstrovi. Dielo bude obsahovať film Pocta Majstrovi, symfonickú skladbu a kolekciu fotografií Petra Župnika s témou Levoče, ktoré bude celé v drevenej kazete, ktorá sa otvára krídlovým spôsobom ako oltár Majstra Pavla s plastikou Majstra Pavla,“ uviedol Tomáš Slobodník z Občianskeho združenia 500. Symfonická skladba je podľa jeho slov v štádiu písania libreta. Ručne vyrezávanú kazetu v podobe oltára Majstra Pavla z Levoče chcú podľa Slobodníka dostať do zahraničia.

Dielo Majstra Pavla je podľa členov združenia vo svete málo známe, aj preto ho chcú takýmto spôsobom priblížiť ľuďom nielen u nás, ale i v zahraničí. „Je to najvyšší neskorogotický drevený oltár na svete zapísaný na zozname svetového kultúrneho dedičstva UNESCO. Všetci členovia združenia zastávame názor, že si táto téma zasluží trochu väčšiu pozornosť. Aby sme práve tým ľuďom, ktorí to povedomie o ňom nemajú, ponúkli tú možnosť a informácie o diele Majstra Pavla posunuli celému slovenskému národu,“ skonštatoval Slobodník.

Film Pocta Majstrovi prihlásili na viaceré festivaly a rokujú so zástupcami artových televízií v Európe. Dielo plánujú vydať v náklade približne 500 kusov. „Naším zámerom je celé toto trojdielo ukončiť do konca tohto roka, aby sme ním mohli prispieť k oslave 500. výročia inštalácie oltára Majstra Pavla v Levoči, ktoré si pripomenieme v roku 2017,“ dodal Slobodník.

TASR

## Oznámenia spolkov a spoločenské podujatia

### Výstava "Krásy Slovenska" na generálnom konzuláte v New Yorku

Pri príležitosti nadchádzajúceho slovenského predsedníctva v Rade Európskej únie od **1. júla 2016** pripravil generálny konzulát v New Yorku výstavu „*Krásy Slovenska*“. Návštevníci generálneho konzulátu majú možnosť vzhliadnuť túto výstavu v našich priestoroch počas úradných hodín.

### Slovenský deň vo Franklin, WI

V nedeľu **24. júla** usporiadajú Slovenské spolky v Milwaukee 86. Slovenský deň v Croatian Park, 9140 South 76th Street vo Franklin, WI. O 12.00 hodine bude sv. omša. O 2.30 začne bohatý kultúrny program, v ktorom sa krátkym programom predstavia mladí športovci 4. župy Slovenského katolíckeho sokola a bohatým programom slovenských ľudových tancov sa prestaví skupina Tatra Slovak Dancers. O 6.00 hodine bude hrať hudba do tanca. Počas dňa budú pripravené hry pre deti. Na predaj budú slovenské a americké jedlá a domáce koláče. Vstupné je bezplatné.

### Slovenská katolícka púť do Marian Shrine vo West Haverstraw, NY

Spolok sv. Štefana č. 716 Prvej Katolíckej Slovenskej Jednoty v New York City Vás pozýva na tradičnú slovenskú katolícku púť v nedeľu dňa **14. augusta 2016** do Marian Shrine, West Haverstraw, New York 10993. Spoveď bude pred slovenskou svätou omšou, ktorá bude o 11.00 hodine dopoludnia. Obed bude nasledovať o 12.30 hodine dopoludnia. Ružencová procesia začne o 2:30 hodine dopoludnia. Bližšie informácie Vám podajú: Jozef Bilik (718) 353 - 6541; Henrieta Daitová (201) 641-8922. Kto má záujem na túto púť cestovať autobusom, ktorý bude pristavený pri kostole sv. Jána Nepomuckého, má sa prihlásiť u Márii Božekovej (347)612-1934. Autobus bude k dispozícii ak bude dostatočný počet záujemcov.

### 39. Slovenský festival v New Jersey v Mercer County Park

Výbor Festivalu slovenského dedičstva v New Jersey oznamuje, že tohoročný festival sa po prvý raz nebude konať v PNC Arts Center v Holmdel, NJ, ale v Mercer County parku v obvode mesta West Windsor, NJ. Výbor festivalu vybral tento park ako najvhodnejšie miesto pre ďalšie festivaly po tom, čo vedenie nadácie, ktorá spravuje PNC Arts Center oznámilo, že sa už v tomto centre nemôžu konať etnické alebo iné festivaly. Mercer County má javisko, oplotené priestory pre festival a v prípade potreby aj hokejovú arénu. V blízkosti parku sú silné slovenské komunity. 39. Festival slovenského dedičstva sa bude konať v nedeľu **2. októbra**. Výbor festivalu bude slovenskú verejnosť priebežne informovať.

## Letná univerzita slovenského jazyka a kultúry 2016

Dovoľujeme si Vás oslovit' s ponukou účasti na Letnej univerzite slovenského jazyka a kultúry 2016, ktorú naša inštitúcia organizuje pre zahraničných záujemcov o slovenský jazyk a kultúru už od roku 1990. Aj tento rok v dňoch 4. – 22. júla 2016 budeme SPAJAŤ SVET SLOVENČINOU priamo v historickom centre hlavného mesta Slovenska, v Bratislave.

Záujemcovia sa môžu prihlásiť na jeden z troch programov: D1 Kurz slovenského jazyka a kultúry; D2 Kurz slovenského jazyka a kultúry pre krajanov; D3 Kurz slovenského jazyka a odborných predmetov pre krajanov študentov – maturantov.

Počas 3-týždňového intenzívneho kurzu slovenského jazyka a kultúry budú mať účastníci možnosť získať alebo si prehĺbiť komunikačnú kompetenciu v slovenskom jazyku a rozšíriť poznatky v oblasti slovenskej lingvistiky, literatúry, histórie a kultúry. Pripravené sú jazykové kurzy na všetkých úrovniach znalosti jazyka od začiatníkov až po pokročilých, špecializované semináre a odborné prednášky. V rámci bohatého programu mimoškolských aktivít ani tento rok nebude chýbať 3-dňová exkurzia po vybraných regiónoch Slovenska či stretnutia so slovenskými spisovateľmi, umelcami alebo inými významnými osobnosťami slovenskej vedy a kultúry. Účastníkom sa budú venovať kvalifikovaní a skúsení lektori slovenského jazyka ako cudzieho jazyka s dlhoročnou pedagogickou praxou a skúsenosťami, ktorí sú aktívnymi tvorcami vlastných učebníc. Tieto učebnice budú možné zakúpiť priamo na mieste konania LU. Prihlášku je potrebné podať do 15. mája 2016. (Je možné prihlásiť sa aj neskôr.) Po prijatí prihlášky budeme záujemcov kontaktovať. Pri zaplatení poplatkov do 30. apríla 2016 poskytujeme záujemcom zľavu 10% zo školného. Kurz D2 a D3 je hrazený zo štipendia MŠVVaŠ SR. Viac informácií nájdete na: <http://cdv.uniba.sk/jop/letna-univerzita>

### Mobilná učebňa slovenského jazyka pre krajanov

Dovoľujeme si upriamiť pozornosť krajanov žijúcich v zahraničí na náš novootvorený vzdelávací program "Mobilná učebňa slovenského jazyka pre krajanov", ktorý nadväzuje na program "Slovenčina na každý deň a slovenské reálie". Program je určený pre krajanov vo veku od 15-18 rokov žijúcich v zahraničí, ktorí majú záujem spoznávať národné, kultúrne a prírodné pamiatky Slovenska a zdokonaľovať sa v slovenskom jazyku. Vzdelávací program sa uskutoční v termíne: 26. júna – 1. júla 2016. Súčasťou programu bude 3-dňová exkurzia po Slovensku so zameraním na región Horehronie. Viac o programe, podmienkach prijatia a prihlášky nájdete na web stránke Centra ďalšieho vzdelávania.

Elena Kačalová



## V zbore pre pápeža bude spievať ako jediný Slováč Matej Stachera

Matej Stachera bude ako jediný Slováč účinkovať v 300-člennom speváckom zbore počas Svetových dní mládeže v Krakove. Na stretnutie, ktoré sa koná v dňoch 25. až 31. júla 2016, pricestuje aj pápež František.

„Účinkovať v zbore bola moja vnútorná túžba vyjadrenia viery prostredníctvom hudby a spevu na Božiu chválu aj počas takýchto udalostí,“ vyjadril sa po speváckych skúškach v Krakove študent Pedagogickej fakulty Katolíckej univerzity (KU) v Ružomberku. Vokálny zbor tvoria okrem neho speváci z niekoľkých krajín sveta - Poľska, Francúzska, Nemecka, Kazachstanu, Talianska, Českej republiky, Chorvátska či dokonca z Austrálie a Spojených štátov amerických. Vystúpia spoločne so symfonickým orchestrom.

Prorektor KÚ František Trstený vyjadril radosť z úspechov študenta. „Matejovi blahoželáme a sme mu vďační, že aj týmto spôsobom reprezentuje nielen našu univerzitu, ale aj celé Slovensko,“ skonštatoval.

Matej Stachera, rodák z Oravy, hrá na klavíri, husliach a gitare. Popri štúdiu hudobného umenia sa venuje aj spevu v recesistickej skupine SDM Parody House.

TASR

## Zomrela slovenská misionárka Veronika Terézia Racková SSpS

Slovenská misionárka Veronika Terézia Racková SSpS, ktorá pôsobila ako lekárka v Južnom Sudáne, zomrela 20. mája v nemocnici v Keni. TK KBS to potvrdila provinciálna predstavená Misijnej kongregácie služobníc Ducha Svätého sr. Lucia Slušná.

Sr. Veronika Terézia Racková pracovala ako vedúca zdravotného strediska sv. Bakhity v meste Yeí v Južnom Sudáne. V pondelok 16. mája sa jej autom hodinu po polnoci stalo terčom streľby ozbrojencov. Vracala sa domov po odvoze pacienta do inej nemocnice. Pri útoku ju postrelili. Podľa lokálnych médií boli ako páchatelia činu zadržaní traja vojaci z armádnej jednotky tzv. „Joint Operation Unit“, rozmiestnenej v oblasti na zaisťovanie bezpečnosti civilistov počas noci. Absolvovala sériu operácií v miestnej nemocnici v Južnom Sudáne a v Keni.

Sestru Veronika Terézia Rackovú zomrela vo veku 58 rokov. Narodila sa 8. januára 1958 v Bánove v okrese Nové Zámky. Študovala na gymnáziu v Šuranoch a lekársky titul získala na Karlovej univerzite v Prahe. Po roku lekárskej praxe začala rehoľnú formáciu v Ríme, v ktorej neskôr pokračovala v Nemecku. Rehoľné sľuby zložila v roku 1989. Sestra Veronika pôsobila okrem Slovenska v Taliansku, Holandsku, Nemecku, Rakúsku, Írsku, Anglicku, Indonézii a Ghane a napokon v Južnom Sudáne. Na Slovensku v minulosti vykonávala aj úrad provinciálnej predstavenej.

Misijná kongregácia služobníc Ducha Svätého informovala, že po úmrtí jednej z jej členiek Veroniky Terézie Rackovej SSpS, je možné poslať kondolencie na e-mailovú adresu kongregácie: [provinc@ssps.sk](mailto:provinc@ssps.sk). K modlitbám za zosnulú rehoľnú sestru pozýva aj generálna predstavená Misijnej kongregácie sr. Maria Theresia Hörnemann. Predseda Konferencie biskupov Slovenska Mons. Stanislav Zvolenský po správe o úmrtí sestry Veroniky Rackovej kondoloval provinciálnej predstavenej Misijnej kongregácie služobníc Ducha Svätého, sestre Lucii Slušnej.

TKKBS



## Spoznávajme Slovensko

Pokračovanie zo str. 27

Jednou z nich je aj Studňa lásky od Jozefa Horáka, ktorá hovorí o studni hlbokéj 79,2 m a láske tureckého šľachtica Omara ku krásnej Fatime, zajatkyni hradného pána, ktorý sa podujal vykopať studňu za vyslobodenie Fatimy. A vykopal ju. Početnej návšteve sa teší aj Oravský hrad, na strmom brale vysokom 112 m. z 13. st. so studňou hlbokou 91 m, ktorý v r. 1800 vyhorel, no po rekonštrukcii je opäť prístupný verejnosti.

Z 85 stredovekých zámkov turistov najviac zaujíma Bojnický z r. 1302, ktorý patrí k najkrajším v Európe alebo Smolenický z 13. st., či Zvolenský z 12. st., ktorý sa podnes zachoval takmer v neporušenom stredovekom stave.

Spomedzi 25 kaštieľov je najkrajší a najviac navštevovaný Betliar z 18. st., spomínaný aj v Jokaiho románe Levočská biela pani, s bohatými zbierkami, ale aj Čachtický z 12. st. známy ako sídlo Alžbety Báthoryčky, sadistickej vrahyne mladých dievčat.

Milovníkov prírody a poľovníctva by určite očaril mohutný štvoruholníkový zámok z r. 1774 vo Sv. Antone s bohatými až 1300 zbierkami.

Nádhernú prírodu by turisti mohli obdivovať v niektorých zo 9 národných parkov, Medzi najviac navštevované a najzaujímavejšie patrí Tatranský národný park (TANAP) s Vysokými Tatrami, našimi veľhorami a Gerlachovským štítom (2655 m) najvyšším nielen na Slovensku, ale aj celých Karpát, kde by mohli vidieť kamzika, svišťa, kosodrevinu, limbu, plesnivec... No veľmi obľúbené sú aj Nízke Tatry, najmä vrcholy: Kriváň, Rysy, Ďumbier, ale aj Slovenský Kras, Slovenský raj, Pieniny, Muránska planina...

Priaznivci vodných športov by iste prišli na svoje v niektorých zo 16 vodných plôch ako sú; Oravská priehrada (35 km<sup>2</sup>), Liptovská Mara (21,6 km<sup>2</sup>), Zemplínska šírava (33 km<sup>2</sup>), Domaša (14,2 km<sup>2</sup>), Ružín (3,9 km<sup>2</sup>).

Slovensko je obdarené aj s 1200, minerálnymi prameňmi a niektoré z nich putujú aj do zahraničia, napr.: Budiš, Santovka, Cígelka... Pri viacerých sa nachádzajú aj kúpele, z ktorých najvýznamnejšie a najviac navštevované sú: Piešťany, Bojnice, Trenčianske kúpele, Dudince, Turčianske kúpele, Bardejovské kúpele...

V letných horúčavách sú plne vyťažené mnohé z 37 termálnych kúpalísk, no najviac: Podhájska, Patince, Štúrovo, Veľký Meder, Vrbov, Kováčová...

Obdivovatelia podzemných krás budú prekvapení nádherou viacerých z 12 prístupných jaskýň. Medzi najviac navštevované patria: Demänovská jaskyňa Slobody, Demänovská ľadová jaskyňa, Dobšinská ľadová jaskyňa (najväčšia na svete s dĺžkou 1368 m a prístupnou od r. 1876), Ochtinská aragonitová jaskyňa, Krásnohorská jaskyňa

(s 32,7 m najvyšším stalagmitom na svete), Belianska, Domica...

Život a bývanie Slovákov v minulosti približujú aj početné múzeá nachádzajúce sa takmer v každom meste, predovšetkým Národopisné múzeum v Martine, ale aj 10 skanzenov v Martine, Svidníku, Starej Ľubovni... Raritou a najviac navštevovaným z nich je však Vlkolínec, v ktorom podnes žije v pôvodných dreveniciach ešte 20 osadníkov.

Sotva by ste našli toľko nádherných drevených kostolov ako na Slovensku. Je ich tu 45 a sú magnetom pre zahraničných turistov. Medzi najviac navštevované a obdivované patria: Paludza, Hronsek, Bodružal, Ladomirová, Vyšná Polianka, Frička, Brežany, Hunkovce...

A to sme pozabudli aj na také zaujímavosti ako Dobročský a Badinský prales, na folklórne súbory SEUK, Lúčnica, Šarišan, Technik, ktoré reprezentovali Slovensko na všetkých svetadieloch, na legendárneho zbojníka Jánošíka, na fujaru (zvláštny hudobný nástroj), na nádherné kroje a výšivky, na, na, na ...

To všetko, ako aj lokality pre rekreáciu, vodné a zimné športy, pešie túry, festivaly piesní a tancov a ešte mnoho iného vám poskytne Slovensko. Ak ho čo i len raz navštívite, určite zanechá vám na neho krásne a nezabudnuteľné spomienky. Nuž vyberte sa tam a spoznávajte ho.

Andrej Štelmák, Sliac

# Nezabúdajme na Deň otcov

Tretia júnová nedeľa sa pomaly, ale iste, začína udomáčať aj na Slovensku ako sviatok venovaný všetkým otcom. Tradícia Dňa otcov vznikla v meste Spokane v štáte Washington, už v roku 1910. Američanka Sonora Smart Doddová si chcela uctiť všetkých otcov ako bol ten jej. Veterán občianskej vojny William Jackson Smart po smrti manželky sám musel vychovávať šesť detí.



Sonora vnímal svojho otca ako hrdinu a hneď ako sa dozvedela, že matky majú svoj sviatok navrhla, aby podobný mali aj všetci otcovia. Prvá neoficiálna oslava sa konala v deň narodenín Sonorinho otca 19. júna 1910. Popularita sviatku rástla a tretia júnová nedeľa sa postupne stala sviatkom všetkých otcov. V roku 1966 prezident Lyndon Johnson podpísal prezidentské vyhlásenie, v ktorom stanovil tretiu nedeľu v júni ako oficiálny sviatok Dňa otcov. Z USA prišiel potom tento sviatok aj do Európy.

Nech už je pôvod tohto sviatku akýkoľvek, dôležité je, že sa vôbec slávi a že tak ako matky aj otcovia majú svoj vlastný deň, kedy na nich myslíme možno o niečo viac než obyčajne. Nezabúdajme na úlohu otca, lebo úloha otca je v rodine a v živote dieťaťa veľmi dôležitá. Aj keď v mnohých dnešných rodinách to vyzerá tak, že deti svojho otca viac nepoznajú ako poznajú, prípadne vyrastajú bez neho, stále je to výnimočná osoba a či chceme alebo nie, ovplyvňuje formovanie osobnosti dieťaťa.



## Spolok sv. Vojtecha získal cenu v súťaži Najkrajšie knihy Slovenska 2015

Spolok sv. Vojtecha (SSV) získal ako jediné kresťanské vydavateľstvo ocenenie v súťaži Najkrajšie knihy Slovenska 2015 v kategórii vedecká a odborná literatúra za publikáciu Waltera Kaspera s názvom Milosrdenstvo.

„Som rád, že sme ocenenie za túto knihu dostali práve v Roku milosrdenstva. Ide o prvú publikáciu v novej edícii Theologica, v ktorej SSV chce prinášať odbornú teologickú a filozofickú literatúru,“ povedal riaditeľ Spolku sv. Vojtecha Ivan Šulík.

Kniha Milosrdenstvo s podtitulom Základný pojem evanjelia - kľúč ku kresťanskému životu vyšla v marci 2015 práve v čase, keď pápež František ohlásil mimoriadny Svätý rok milosrdenstva. Je to fundovaná štúdia renomovaného nemeckého teológa Waltera Kaspera, ktorý sa uvedenej téme venuje z aspektu teológie, filozofie, Biblie či z pohľadu cirkvi, dodal Šulík.

Výtvarnú podobu dalo knihe Milosrdenstvo jedno z najoceňovanejších štúdií vizuálnej komunikácie na Slovensku, Pergamen. Ako vysvetlil autor grafiky Juraj Vontorčík, keďže išlo o špeciálnu teologickú edíciu, navrhli ju tak, aby bola vhodná na štúdium. Má napríklad širšie margá, kde je možné robiť si poznámky. Vďaka špeciálnej väzbe sa kniha nezatvára a tak sa s ňou lepšie pracuje.

Cenu Najkrajšie knihy Slovenska od roku 1965 každoročne udeľuje Bibiana - Medzinárodný dom umenia pre deti, v spolupráci s Ministerstvom kultúry SR, Ministerstvom školstva, vedy, výskumu a športu SR, Slovenskou národnou knižnicou a Zväzom polygrafie na Slovensku. Cieľom udeľovania tejto ceny je podporiť a oceniť zvyšovanie výtvarnej úrovne a kvality polygrafického spracovania kníh.

TKKBS

## Slovenský jezuita sa stal profesorom na Pápežskom biblickom inštitúte

Je tak po 20 rokoch prvým jezuitom na Pápežskom biblickom inštitúte v Ríme, ktorý získal tento titul. Slovenský jezuita páter Peter Dubovský bol 11. mája vymenovaný za riadneho profesora na jezuitskom Pápežskom biblickom inštitúte v Ríme (PIB). Vymenoval ho generálny predstaviteľ Spoločnosti Ježišovej páter Adolfo Nicolás. Peter Dubovský je po 20 rokoch prvým jezuitom na PIB, ktorý získal tento titul. Slovenský jezuita patrí v súčasnosti k popredným svetovým biblistom a na Pápežskom biblickom inštitúte vyučuje exegézu Starého zákona. Zároveň je na tejto medzinárodne uznávanej škole dekanom Fakulty biblických vied.

TKKBS

## Miroslav Lajčák kandidátom na post GT OSN

Pokračovanie zo str. 25

Premiér dodal, že kandidatúru vláda schválila jednomyseľne a hneď ju aj písomne oznámila príslušným orgánom OSN. Lajčákovi prisľúbil, že vláda vykoná všetky nevyhnutné kroky na jeho podporu. Vyjadril presvedčenie, že súťaž o post generálneho tajomníka OSN s účasťou slovenského šéfa diplomacie bude viesť k zvýšeniu dobrého renomé Slovenska.

Fico konštatoval, že Slovensko ponúka „mimoriadne kvalitného kandidáta“, ktorého meno sa neustále opakuje v najvyššej skupine kandidátov. Vysvetlil, že myšlienka na kandidatúru Lajčáka nevznikla z podnetu ministerstva zahraničných vecí ani samotného šéfa rezortu. Meno Lajčáka sa podľa neho začalo spomínať v medzinárodných kruhoch prirodzene s ohľadom na jeho diplomatické skúsenosti.

Miroslav Lajčák sa stal jedenástym kandidátom na post generálneho tajomníka OSN. Až sedem kandidátov je z východnej Európy. Šéfa slovenskej diplomacie najbližšie čaká druhé kolo novozavedených neformálnych rozhovorov, ktoré sa uskutoční 7. júna v New Yorku. Svoju kandidatúru bude viesť popri úlohách, ktoré mu vyplývajú z predsedníctva Slovenska v Rade Európskej únie v druhom polroku 2016.

TASR

## Motto

Slovensko moje, otcina moja, krásna si ako raj.

## Spoznávajme Slovensko



Slovenský raj.



Vikolinec.

Každá krajina má nejaké osobnosti, pamätihodnosti a historické zaujímavosti, ktoré turistov pri jej návšteve zaujmú. A má ich aj malé 5,5 miliónové, v strednej Európe nachádzajúce sa Slovensko, ktoré si niektorí zahraniční turisti mýlia so Slovinskom, federatívnym štátom bývalej Juhoslávie.

Nazrime teda trocha do jeho histórie. Vyše 1000 rokov bolo ako súčasť Uhorska pod jeho národným, kultúrnym, hospodárskym a sociálnym útlakom. Bola to chudobná zaostalá agrárna krajina bez priemyslu a iba so základným školstvom. Slováci boli ponižovaní, zaznávaní a podceňovaní. Hovorilo sa im: buta tot – sprostý (hlúpy) Slovák. Do štátnych služieb boli prednostne prijímaní takí Slováci, ktorí si pozmenili priezvisko na maďarské. Maďari sa ich usilovali postupne pomadařčiť, preto sa niektorí národne uvedomelí Slováci súc prenasledovaní alebo aj za prácou, za lepším životom...vystaňovali do zahraničia, kde boli niektorí alebo ich deti natoľko úspešní, že sa zapísali nielen do našich dejín, ale aj do histórie iných národov, napr. :

- Reverend Jozef Murgaš, pôsobiaci medzi americkými Slovákmi v Pensylvánii, bol vynálezcom bezdrôtovej telegrafie.
- Štefan Banič sa stal v USA vynálezcom padáka.
- Koloman Sokol, žijúci aj v USA, bol maliarom svetového mena.
- Andrej Warhol, syn slovenských vysťahovalcov, bol vynikajúcim maliarom.
- Michal Bosák, bankár v USA, bol vyobrazený na 10 US bankovke.
- Eugene Cernan, syn slovenských vysťahovalcov, bol členom posádky letu na Mesiac.
- M. R. Štefánik, generál francúzskej armády, bol spoluzakladateľom Československa.
- Matej Bel bol v 18. st. považovaný za najvzdelanejšieho spisovateľa.
- Aurel Stodola bol vynálezcom parnej a plynovej turbíny.
- Dušan Makovický bol osobným lekárom spisovateľa L. N. Tolstého
- Ján Jesenius uskutočnil v Prahe v r. 1600 verejnú pitvu človeka.

Slovensko bolo pred stáročiami bohaté aj na nerastné bohatstvo. Ťažilo sa tu zlato, striebro, meď, cin., čo potvrdzujú aj názvy niektorých miest a obcí ako: Baňa, Nová Baňa, Zlatá Baňa, Lovinobaňa, Cínobaňa, Banská Bystrica, Banská Štiavnica...

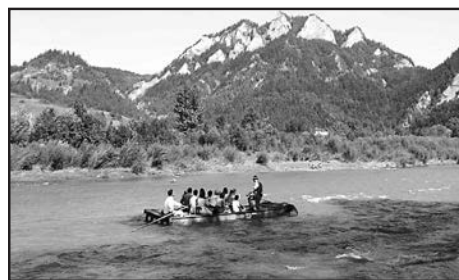
Turistov by určite zaujala aj návšteva starobylých miest ako Banská Štiavnica, kde bola v r. 1735 najstaršia banícka škola na svete alebo Kremnica s najstaršou mincovňou na svete z r. 1328, kde sa razia mince a medaily aj pre zahraničie, či Levoča, mesto na Spiši, ktorá sa teší mimoriadnemu záujmu predovšetkým kostolom sv. Jakuba z r. 1392 s najvyšším dreveným gotickým oltárom na svete z 18. st. (18,6 m), no aj východoslovenská metropola Košice (v r. 2013 bola európskym mestom kultúry), s každoročne tam usporiadaným Medzinárodným maratónom mieru (MMM), ale aj Košickým zlatým pokladom, kostolom sv. Egidia...

Slovensko je krásne a zaujímavé. Potvrdzuje to aj v regióne Gemer nachádzajúca sa oblasť Slovenský kras alebo na Spiši najkrajšia oblasť Slovenský raj, regióny Šariš, Zemplín, Liptov, Orava... Vlni ho navštívilo 4 mil. turistov.

Čím je teda zaujímavé a príťažlivé? Turisti tu môžu obdivovať nielen krásy našich veľhôr Vysokých Tatier, ale aj ich hlboké doliny, horské bystriny, kaňony, starobylé hrady, zámky, nádherné kaštiele, národné parky, vzácne historické pamiatky zapísané v zozname UNESCO... Raritou je aj ľudová architektúra so živým skanzenom, vzácne drevené kostoly, vysokohorské jazerá a plesy, jaskyne...

Návštevníci Slovenska zaujímajúci sa o historické pamiatky môžu obdivovať viaceré z jeho 131 hradov. Najviac navštevovaný je starobylý Spišský hrad, najväčší v Európe, ktorý mal 135 miestností, 5 nádvorí a žilo v ňom okolo 2000 osôb, ktorý v r. 1780 vyhorel, no značná jeho časť je prístupná. Zaujímavý a príťažlivý je aj Trenčiansky hrad, ktorý bol obývaný až do r. 1700 a nachádza sa na tvrdej skale, preto trpel nedostatkom vody. Vznikli o ňom, viaceré legendy.

Pokračovanie na str. 26



Pieniny.



Čachtický hrad.



Bodružal-drevený kostol.



Gerlach.

O. Štefan Furdek  
Náš zakladateľ

Mon. Jozef Haľko vyslúžil sviatosť birmovania slovenským birmovancom v New Yorku.

*Bishop Jozef Halko of Slovakia administered the Sacrament of Confirmation at St. John Nepomucene Slovak Church in New York City.*

## Sviatosť birmovania v New York City a Toronte

V sobotu a nedeľu 21. a 22. mája sa v New York City a v Toronte - Missisague uskutočnilo vysluhovanie sviatosti kresťanskej dospelosti v slovenskom jazyku. V Kostole sv. Jána Nepomuckého na Manhattane v sobotu prijalo sviatosť 38 birmovancov slovenského pôvodu, v kostole sv. Cyrila a Metoda v Toronte ich bolo trinásť. Slávnosti predsedal bratislavský pomocný biskup Mons. Jozef Haľko, predseda Rady Konferencie biskupov Slovenska (KBS) pre Slovákov v zahraničí.

Na slávnosti sa zúčastnili kňazi zodpovední za tieto komunity – otcovia Fr. Richard Baker, Administrator a Jozef Vaňo. Biskup Haľko v homílii pripomenul plnosť pravdy, ktorú sľubuje Svätý Duch. Zdôraznil, že to nie je ani tak o šírke nejakej informácie, ale o naplnení pravdy v našej životnej praxi. Pravda nadobúda svoju plnosť, keď sa premieňa na konkrétne postoje a činy, uviedol biskup Haľko. Je to plnosť ponúkaná Bohom pre prítomný moment života, dodal. Po každej slávnosti sa uskutočnili niekoľkohodinové stretnutia v podobe rozhovorov so skupinami i jednotlivcami slovenských veriacich.

TKKBS



## Miroslav Lajčák kandidátom na post GT OSN

Slovenská vláda 25. mája 2016 schválila nomináciu ministra zahraničných vecí a európskych záležitostí SR Miroslava Lajčáka na post nového generálneho tajomníka OSN. Svetová organizácia hľadá nástupcu súčasného šéfa Pan Ki-muna a členské štáty oslovila, aby ponúkli kandidátov s dokázateľnými líderskými a manažérskymi schopnosťami, rozsiahlou skúsenosťou v medzinárodných vzťahoch a silnými diplomatickými, komunikačnými a jazykovými schopnosťami.

Oficiálna kandidatúra Miroslava Lajčáka na post generálneho tajomníka Organizácie spojených národov (OSN) je pre Slovensko historický okamih. V reakcii na jej schválenie vládou SR to uviedol jej predseda Robert Fico. „Slovensko nikdy nenominovalo na takúto medzinárodnú pozíciu svojho kandidáta,“ zdôraznil v svojom vyhlásení Fico. Kandidatúra je podľa neho tiež potvrdením faktu, že Slovensko vychovalo celú generáciu vynikajúcich diplomatov. „Nepochybne na vrchole tejto pyramídy je dnes minister zahraničných vecí a európskych záležitostí Miro Lajčák,“ povedal.



Miroslav Lajčák

Pokračovanie na str. 26

## Vo Washingtone vznikla Slovensko-americká rada pre obchod a inovácie

Vo Washingtone sa vo štvrtok 5. mája uskutočnilo ustanovujúce zasadnutie Slovensko-amerického rady pre obchod a inovácie (SABIC – Slovak American Business and Innovation Council). Informoval o tom tlačový odbor Ministerstva zahraničných vecí a európskych záležitostí (MZVaEZ) SR.

Jej vznik reflektuje rastúci dopyt po stálej platforme zameranej na obchod a inovácie zo strany amerických firiem na Slovensku a slovenských spoločností usilujúcich o vstup na americký trh. SABIC je spoločná iniciatíva slovenského veľvyslanectva, súkromného sektora a nezávislého sektora.

Medzi zakladajúcimi členmi sú niektorí z najúspešnejších predstaviteľov slovensko-amerického obchodnej spolupráce, ako napríklad ATT, Honeywell, Virtual Reality Media a ESET. Za výkonného riaditeľa organizácie bol zvolený bývalý veľvyslanec USA v SR Tod Sedgwick, predsedom predstavenstva je Rick Graber, podpredseda spoločnosti Honeywell pre globálne vzťahy na vládnej úrovni a bývalý veľvyslanec USA v ČR.

Hlavnými cieľmi SABIC-u sú podpora obchodných a investičných aktivít, rozvoj slovenského start-up ekosystému prostredníctvom bilaterálnej spolupráce a zapájanie slovenských profesionálov v USA do tohto procesu. Zakladajúcim členom sa prostredníctvom videokonferencie prihovorili riaditeľ Slovenskej agentúry pre rozvoj investícií a obchodu (SARIO) Róbert Šimončič a riaditeľ AmCham Slovakia Jake Slegers.

TASR



Róbert Šimončič

## 39. Slovenský festival v New Jersey v Mercer County Park 2. októbra

Výbor Festivalu slovenského dedičstva v New Jersey oznamuje, že tohoročný festival sa po prvý raz nebude konať v PNC Arts Center v Holmdel, NJ, ale v Mercer County parku v obvode mesta West Windsor, NJ. Výbor festivalu vybral tento park ako najvhodnejšie miesto pre ďalšie festivaly po tom, čo vedenie nadácie, ktorá spravuje PNC Arts Center oznámilo, že sa už v tomto centre nemôžu konať etnické alebo iné festivaly. Mercer County má javisko, oplotené priestory pre festival a v prípade potreby aj hokejovú arénu. V blízkosti parku sú silné slovenské komunity. 39. Festival slovenského dedičstva sa bude konať v nedeľu 2. októbra. Výbor festivalu bude slovenskú verejnosť priebežne informovať.

## Slovenské centrum detí Lipka oslávilo Deň Matiek s členmi IKSJ



Slovenské centrum detí Lipka oslávilo Deň Matiek spolu s členmi Prvej Katolíckej Slovenskej Jednoty, v Msgr. Komar Hall, NJ. Na snímke prvá zľava stojaca predsedníčka spolku č. 746 IKSJ, Sabina Sabados spolu s členmi Spolku. Svojou prítomnosťou poctila podujatie aj generálna konzulka v New Yorku, (na snímke tretia sprava stojaca) Jana Trnovcová.

*Slovak children's folklore ensemble Lipka celebrated Mother's Day with members of the First Catholic Slovak Union in Msgr. Komar Hall, Linden, New Jersey.*

(Pokračovanie na str. 25)